



# ¡UN TIEMPO DE ESTRELLATO PARA ESTE IDIOTA!

Más Allá Del Harén Distante

¡IDANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA

ESCRITO POR:  
**HIRUKUMA**

ILUSTRACIONES:  
**YUUKI HAGURE**

TRABAJO ORIGINAL DE: AKATSUKI NATSUME  
DISEÑO DE PERSONAJES: MISHIMA KURONE

TRADUCIDO POR: FERINDRAD

**¡UN  
TIEMPO  
DE  
ESTRELLATO  
PARA  
ESTE  
IDIOTA!**

**2**

Más allá del  
#Aréndi distante

**¡IDANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA**

# Character

**LYNN**

**OCUPACIÓN: MAGO**

MIEMBRO DEL EQUIPO DE DUST.  
PARECE SER CONSIDERADA  
COMO SU GUARDIAN CADA VEZ  
QUE ESTE CAUSA PROBLEMAS.

**DUST**

**OCUPACIÓN: GUERRERO**

UN AVENTURERO ALGO FAMOSO EN  
LA CIUDAD DE AXEL. HAY ALGUNOS  
RUMORES EXTRAÑOS QUE LO  
RODEAN, PERO NADIE PARECE  
SABER LA VERDAD.

**YUNYUN**

**OCUPACIÓN: ARCHIMAGO**

AUNQUE SE HABLA BIEN DE SUS  
HABILIDADES COMO MAGA,  
GENERALMENTE TRABAJA  
SOLA.

**LOLI  
SÚCUBO**

**OCUPACIÓN: VENDEDORA**

SÚCUBO QUE TRABAJA EN LA TIENDA  
QUE OFRECE SUEÑOS PLACENTEROS A  
LOS AVENTUREROS MASCULINOS.  
TIENE UNA PERSONALIDAD INSEGURA.

**AQUA  
OCUPACIÓN:  
ARCIPRESTE**

**MEGUMIN  
OCUPACIÓN:  
ARCHIMAGO**

**DARKNESS  
OCUPACIÓN:  
CRUSADER**



LOLI SÚCUBO



TAYLOR

ESTOY DE ACUERDO. PASAR EL RATO ENTRE CHICOS ES LO MEJOR. LAS MUJERES NO SON BUENAS... SALIR CON NOSOTROS, LOS CHICOS, ES LO MEJOR.



KEITH



ERIS

ALA OTRA VIDA. DUST-SAN... BIENVENIDO

¿NO TIENES ALGO QUE DECIRLE HEY CHICAS?



DUST

YUNYUN

PERSONALES... ES, EHE, ESA



MEGUMIN

A LOS JOSES Y DILLO! ¡INVITO? ¡MÍRAME! ¿QUIENTE



LYNN

A ENFADAR PORRESO. NO ES QUE ME VAYA

PROBLEMA,  
SICILIA,  
SINOES

¿M-MEP-PUEDO UNIRATI?



# ÍNDICE

PRÓLOGO  
P010

¡DANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA

CAP. 1

UNA REUNIÓN CON ESA DIOSA P011

CAP. 2

PONIENDO MIRAS EN ESE HARÉN P029

CAP. 3

LUGARES DE INTERÉS EN ESA  
CIUDAD DE AGUAS TERMALES P088

CAP. 4

DIFUNDIENDO LOS SUSURROS  
DEL DIABLO JUNTO CON ESA  
ADEPTA P143

CAP. 5

UNA ÚNICA PUÑALADA PARA  
ESE ARMA DESTRUCTIVA P180

EPÍLOGO  
P218

ATOYAKI  
P229

Más  
Allá  
Del  
Harén  
Distante

¡UN  
TIEMPO  
DE  
ESTRELLATO  
PARA  
ESTE  
IDIOTA!

2

**¡Subarashii Sekai ni Shukufuku wo! EXTRA**  
¡Un tiempo de estrellato para este idiota 2!  
Más Allá Del Harén Distante

---

Escrito por: Hirukuma  
Ilustraciones por: Kurone Mishima  
Traducción al castellano y Edición de imágenes por:  
Ferindrad  
Corrección de Texto: Mayhek

# PRÓLOGO DEL ESCRITOR

---

*(Originalmente, esto se debería encontrar en la parte posterior del volumen, pero dado su contenido, sentí que es más apropiado que se coloque aquí<sup>1</sup>)*

No esperaba poder escribir un segundo volumen.

Estoy seguro de que las personas que compraron este libro ya han leído el primer volumen... ¿verdad? No creo que haya mucha gente que empiece a leer una serie desde el segundo volumen, pero por las dudas, me presentaré de nuevo.

Soy Hirukuma, el que se ha puesto a cargo de este proyecto derivado después del volumen anterior. Encantado de conocerte.

Para tocar un poco el contenido de este volumen, es principalmente Dust el que causa un alboroto a medida que avanza su vida. Bueno, ciertamente es cómo esperarías que viviera un tipo despreocupado como él.

Este volumen se enfoca un poco más en sus otros compañeros. Keith y Taylor tienen un poco más de tiempo en escena.

Sin embargo, hablando de tiempo en escena, Yunyun es la que tiene más.

Lynn y Loli Súcubo que fueron recibidas muy favorablemente en el último volumen también tienen mucho tiempo para brillar, así que puede estar seguro de que las veras. En este volumen Dust trabaja duro para llevarse bien con las pocas mujeres que están cerca de él... Ahora que lo pienso, este volumen también involucra a la ciudad de las aguas termales Alcanretia.

¿Qué pasaría si arrojas Dust a la sede del Culto de Axis? Es interesante pensarlo, ¿no? Y si Chris y Vanir también se unieran... Si estás interesado, mira la historia principal. Me propuse que este volumen tuviera un mayor enfoque en el lado de la comedia. ¿Cómo lo encontraras? La parte más difícil de escribir un spin-off para la serie de Konosuba es capturar su humor. Realmente algún día deseo poder alcanzar la sensación de Akatsuki Natsume-sensei.

---

<sup>1</sup> Como es el escritor tiene razón (lo coloco luego del prólogo de la historia) pero reafirmo mi autoridad como traductor para de todos modos ubicarlo donde originalmente iba.



He agotado más de la mitad del espacio disponible, por lo que me gustaría dedicar el resto a expresar mi gratitud.

En primer lugar está Akatsuki Natsume-sensei. Fue un honor aparecer junto a usted en esa entrevista conjunta y después unirme a usted para la fiesta de beber. ¡Por favor, sigan con su buen trabajo! Dust realmente tiene cierto encanto, ¿no?

Luego está Mishima Kurone-sensei y sus diseños de personajes. También le debo mucho a sus diseños en la creación de este volumen. Sería bastante difícil de manejar si no tuviera esas ilustraciones de Lynn con las que trabajar.

Esta vez también le debo mucho a Yuuki Hagure-sensei. Loli Súcubo y Lynn fueron increíbles. La sonrisa de Lynn y el pecho de Loli Súcubo, y esas expresiones... Muchas gracias por esto.

Todos en el departamento de edición de Sneaker Bunko, y el encargado de mi proyecto, el Sr. M. Muchas gracias a todos los que participaron en la publicación de este libro.

Y, por último, todos mis lectores. Es solo gracias a que todos ustedes compraron el primer volumen que el segundo pudo surgir. ¡Muchas gracias! ¡Espero que también me ayudes con este!<sup>2</sup>

Hirukuma.

---

<sup>2</sup> El leer ese párrafo me quemó por dentro, ahora me siento culpable pero... 1, 2, 3 ¡ya! Se me pasó, continuemos.

# PRÓLOGO

---

Delante de las aguas termales había una niña, sonrojándose mientras dejaba escapar un ansioso suspiro.

Una sola toalla no era suficiente para ocultar sus abundantes activos que estaban muy por delante de sus años. Sus partes importantes eran casi visibles.

— Um, si no es demasiado problema, ¿puedo unirme a ti?

Al escuchar una voz mucho más sexy a la que estaba acostumbrado, inconscientemente tragué saliva.

Esta es la misma chica que no puede hablar correctamente con alguien que no conoce, la misma que tiene el sentido más común entre los Demonios Carmesí... Yunyun, ¿verdad?

No hay forma de que pueda confundir su rostro y figura.

Pero soy muy consciente de que ella no es alguien que diga algo así.

Normalmente, esperas que ella grite algo así como ‘¡Así que incluso has caído tan lejos! ¡Policía!’

No tengo idea de por qué ella vendría a mi lado en el baño mixto.

Eh, ¿podría ser eso?

¿Puedo sacar ese tipo de conclusión de esto?

Es apropiado hacer un movimiento en esta situación, ¿verdad?

Mientras ocultaba mi agitación interior, respondí tan tranquilamente como pude.

— A-Ah, claro, haz lo que quieras.

# CAPÍTULO 1

## Una Reunión Con Esa Diosa

---

### **PARTE 1**

Acompañado con un gran chorro de agua, un gigantesco dragón de ocho cabezas emergió del lago.

Ese es el objetivo de alta recompensa, la Hydra Kowloon.

— ¡Oh, vaya, realmente se merece el alto precio establecido por su cabeza!

Grité con entusiasmo a mis compañeros cuando la Hydra levantó su enorme cuerpo, pero simplemente la miraron sin expresión.

Solo vine porque Kazuma estaba pidiendo ayuda en el gremio de aventureros, pero esto es mucho más grande de lo que pensaba.

Aparentemente, Kazuma intentó y no logró derrotar a la Hydra solo con su grupo, así que ahora decidió intentarlo de nuevo con la ayuda de los otros aventureros.

No somos los únicos en responder a su llamada. Decenas de aventureros están participando en esta pelea.

Los aventureros presentes tenían una expresión sombría en sus caras mientras escuchaban las instrucciones de Kazuma.

— Todos los ladrones, trajeron sus cables de acero, ¿verdad? ¡Arqueros, esperen con sus flechas de gancho!

Los arqueros y los ladrones asintieron.

Pude escuchar la voz de la Arcipreste gritando “¡Date prisa! ¡Date prisa!” Mientras Kazuma explicaba los roles de todos, pero la ignoraré.

El esquema básico es dejar que la Darkness actúe como cebo y llame la atención de la Hidra de Kowloon, antes de expulsarla con la magia Explosión.

Como se espera de alguien que trata con esas tres mujeres problemáticas todos los días, las instrucciones son precisas y el plan general no está nada mal.

— Aunque Kazuma es bastante débil en combate, tiene una sorprendente cantidad de talento.

— ¡Ahora no es el momento de quedarse impresionado! Keith, ¿está lista la flecha?

— Sí, déjame a mí.

Keith actualmente está atando la cuerda a la flecha.

— Tristemente, Darkness sola no podrá detener todos los ataques de esa Hidra. ¡Protegeré a la retaguardia!

— ¡No hagas nada temerario, Taylor! Si atacas de frente, ¡no te quedaría nada!

— ¡Sí, lo tendré en cuenta!

Taylor y Keith corrieron hacia donde se estaba juntando el resto de la retaguardia.

Mirando de cerca, puedo ver la forma nerviosa de Yunyun entre los magos.

Incluso en tal situación, aún no podía superar su inquietud cuando enfrentaba a personas desconocidas.

En el campo de batalla, las cabezas de la Hidra estaban atadas por las cuerdas de los ladrones, las flechas de gancho se enredaban en los alambres de acero que usaban los ladrones, y aquellos aventureros que confiaban en su fuerza tiraban de esas cuerdas para evitar que la Hidra se escape.

— Epa, ¿qué está haciendo Kazuma?

Mientras Darkness se defendía de los ataques de la Hidra, Kazuma subió a la espalda de la Hidra y estaba haciendo... algo allá arriba.

A juzgar por la forma en que la Hidra comenzó a golpear violentamente, eso debe haber sido algún tipo de ataque.

Aun así, eso es demasiado peligroso. Siempre supe que Kazuma era valiente, pero no pensé que llegaría tan lejos.

— ¡Ah, ten cuidado! ¡Kyaaaa!

Lynn dejó escapar un grito mientras veía a Kazuma alejarse de la espalda de la Hidra.

Es genial que Darkness lograra agarrarlo antes de que caiga al suelo, pero luego la Hidra rodó sobre ambos, cubriéndolos con todo su volumen.

Si solo fuera Darkness, entre su tenaz arrogancia y los diversos hechizos de apoyo que se le arrojaban, ella probablemente podría sobrevivir aplastada por la Hidra, pero Kazuma definitivamente moriría por eso.

— ¡Oigan, chicos, no dejen que Kazuma y su equipo acaparen toda la atención! Vamos, todos son hombres duros, ¿verdad? ¡Pongan sus espaldas en eso!

— ¡No necesito que me digas eso!

— ¡Podemos hacer esto y más!

— Soy una chica, ¡pero no me menosprecies!

Deseando reducir la carga de Darkness solo por un poco, uno de los aventureros lanzó ese desafío y, con un fuerte grito, los aventureros de los alrededores redoblaron sus esfuerzos para tirar de las cuerdas.

A pesar de que la Hidra parecía estar inmóvil, los otros aventureros estaban demasiado ocupados tratando de salvar la vida de Kazuma y de Darkness para lanzar un ataque.

... Espera, ¿no es esta la oportunidad perfecta?

Matar a una Hidra inmóvil es algo que incluso yo puedo hacer.

— Mira, ¿la Hidra no se está volviendo realmente débil? ¡Y tampoco se puede mover! Voy a tomar la cabeza del gran objetivo de recompensa, la Hidra Kowloon! ¡Toda la recompensa

puede ser recolectada por quien haga el último golpe! ¡No lo estoy compartiendo con nadie más!

Dije en voz alta antes de soltar la cuerda y cargar directamente hacia el cuello de la Hidra.

— E-Epa, ¿¡qué diablos estás diciendo ahora!? Además, solo no puede moverse porque sus cuellos están unidos. Si bajas la guardia...

Creo que puedo escuchar la voz de Lynn detrás de mí, pero en este momento no tengo tiempo para molestarme con eso.

¡Si tomo la cabeza de la Hidra, obtendré toda la recompensa para mí y podré disfrutar de las miradas envidiosas de todos los demás!

Justo cuando estuve al alcance de los cuellos de la Hidra, noté algo.

Darkness, que fue el foco de los ataques de la Hidra hasta ahora, actualmente está protegiendo a Kazuma bajo la enorme masa de la Hidra. En otras palabras, la Hidra actualmente no tiene un objetivo...

Justo cuando me di cuenta de eso, una gran boca llena de numerosos colmillos afilados apareció frente a mí.

Justo antes de que mi visión se volviera negra

— ¡Ahhh! ¡Dust! ¡¡Dust!!

Creo que escuché a Lynn gritar.

## **PARTE 2**

— Dust-san... Bienvenido a la otra vida. Soy la diosa que te guiará en tu nuevo camino, Eris. Tu vida ha llegado a su fin.

Cuando mi visión se volvió clara de nuevo, me encontré en un lugar blanco, como un gran salón de un palacio.

Y la mujer que de repente me dijo cosas tan inexplicables estaba frente a mí.

Llevaba un hagoromo<sup>3</sup> blanco de aspecto exquisito, con cabello blanco puro y piel clara, sin manchas por el sol.

Sus ropas son similares a las innecesariamente caras con las que suelen adornarse los sacerdotes de alto rango. Sin embargo, acentúa muy bien su pecho moderado... de alguna manera se siente extrañamente antinatural.

Se me ocurrió en un instante. Ah, ya veo. Sus pechos están re-llenos. Solo lo noté porque a menudo pongo atención a los senos y las nalgas de las mujeres.

Bueno, mientras mires más allá de sus pechos, ella es una belleza de primera clase. Esa belleza de primera clase me miró con ojos tristes y azules.

Estoy acostumbrado a que las mujeres me miren con disgusto después de acosarlas sexualmente, pero no recuerdo que alguien me haya mirado de esta manera antes.

— ¿Te enamoraste de mí?

— ¿De dónde vino eso?

— Bueno, me estabas mirando con la mirada de una doncella enamorada.

— Esta es una mirada de piedad hacia ti, que cargó de cabeza contra las fauces de una Hidra.

Esta mujer es realmente grosera. Esta es solo nuestra primera reunión.

---

<sup>3</sup> Es la pieza de tela que usa Aqua. Comúnmente representado por Tennin, seres más o menos análogos a los ángeles. Personalmente lo llamo: 'el trapo ese'

Ahora que lo pienso, me dijo algunas cosas inexplicables antes. ¿Podría ser una adepta religiosa?

Esta habitación blanca pura ciertamente parece ser del tipo preferido por los clérigos.

— Lo siento, no tengo intereses en tales asuntos. Especialmente si es el Culto de Axis. Por favor ve a otro lugar.

— ¿Eh? No, eso no es lo que trato de hacer. En todo caso, pertenezco al Culto de Eris, y esto no es una invitación religiosa.

— ¿No lo es? Mis recuerdos son un poco confusos... Espera, no me digas, ¿terminé borracho y volví a causar un alboroto?

— Um, perdón, ¿podrías escuchar mi explicación?

— En una tienda de aspecto tan lujoso... Estás planeando pedirme que compense una gran suma como pago, ¿no? Bueno, lo siento, pero mi billetera está vacía. Lástima, definitivamente no terminara bien.

Es imposible que una habitación vacía blanca sin mancha sea una especie de bar de clase alta.

¿Entré en una especie de tienda secreta de nobles?

— Borracho... Realmente eres un amigo de Kazuma-san. Parece que los métodos normales no te llegarán.

— Oh, conoces a Kazuma, ¿verdad? Entonces esto será simple. Solo ponlo en la cuenta de mi amigo.

— ¡Este no es un establecimiento de bebidas! ¡Por favor escúchame!

A pesar de que parece tranquila y hablaba con una voz suave, de repente gritó.

¿Huh? Esta voz y este sentimiento... ¿Dónde he...?

— Comencemos de nuevo, Dust-san... Bienvenido a la otra vida. Soy la diosa que guiará tu nuevo camino, Eris. Tu vida ha llegado a su fin.



— Epa, vamos, de todas las cosas, tenías que proclamarte como la Diosa Eris. Pensé que te veías bastante decente, pero eres igual que la sacerdote amante de las fiestas de Kazuma. ¿De entre todas que puedes ser te estás proclamando una Diosa?

— ¡Por favor no me metas en la misma categoría que Senpai!

— ¿Senpai?

— Ah, lo siento, eso fue desagradable. De todos modos, estás muerto.

Diciendo algo así con valentía... parece que ha aparecido la Diosa autoproclamada número dos.

Aunque, a diferencia de Aqua, la bella Nee-chan que tengo delante es extrañamente convincente. Ella tiene la apariencia y el comportamiento que no lo hace parecer una broma, incluso cuando dice ser una Diosa.

¿Podría ser ella el verdadero negocio?

— Incluso si dices eso, no lo recuerdo.

— Todo el mundo está un poco confundido un momento después de su muerte. Tómese su tiempo y trate de recordar lo que sucedió.

Impulsado por su suave voz, atormenté mis recuerdos.

— Por una vez me desperté temprano y fui al gremio de los aventureros. Como estaba libre y en la ruina, me entretuve mirando los pechos de Luna en el mostrador, y ella amenazó con llamar a la policía.

—... ¿Qué estabas haciendo tan temprano en la mañana?

— Pensé en tratar de encontrar a alguien que sabría que podría sacarle el desayuno, luego me encontré con Kazuma...

Inusualmente para él, Kazuma estaba trabajando duro para reclutar gente, así que decidí unirme a la misión de exterminio de la Hidra Kowloon.

Aparentemente Darkness tiene algún tipo de resentimiento contra esa criatura, pero realmente no me importa la razón. Un amigo mío necesita ayuda. No hay razón para que me niegue.

Además, mi billetera se sentía un poco vacía.

Luego, durante la batalla...

— ¡Aargh, terminé justo cuando estaba a punto de brillar! ¡Solo un poco más y hubiera podido engullir toda la recompensa!

— Estás molesto por esa parte... Pero parece que finalmente lo entiendes. Desafortunadamente, tu corta vida ha llegado a su fin. Parece que eras bastante infame en Axel y llevabas una vida que causaba problemas a mucha gente.

Diciendo tales cosas con una sonrisa simplemente te hace parecer más aterrador.

Hay tantas cosas que me vinieron a la mente que no sabía para empezar.

— Bueno, realmente no recuerdo que sucediesen cosas así. Por lo menos, no terminé cometiendo ningún crimen, ¿verdad?

— Lo hiciste mucho. ¿Cuántas veces cree que la policía se ha ocupado de usted?

— Epa, vamos, no hay forma de que pueda recordar eso. ¿Recuerdas cuántas veces has sido arrestada por la policía?

Cuando respondí a su pregunta con otra pregunta, la Diosa autoproclamada número dos miró hacia abajo y tembló.

¿Ves? Normalmente no podrá recordar tales cosas.

— ¡Cero veces! ¡Normalmente no terminarías bajo el cuidado de la policía! Es porque llevas una vida así que no tienes ningún buen karma... ¿Eh? ¿Espera?

Terminó nerviosa al leer el pedazo de papel en su mano. ¿Que está escrito en él?

Ella miró repetidamente hacia mi cara y hacia el papel.

— Parece que tienes bastante buen karma. ¿Eh? ¿A pesar de que viviste como lo hiciste en Axel? ¿Combiné el papeleo? Últimamente tuve que bajar muy a menudo, así que ¿saqué accidentalmente un archivo diferente?

Puso un dedo en su mejilla y reflexionó.

Parece que ese pedazo de papel contiene lo que hice con mi vida.

Buen karma, ¿eh? Probablemente sea lo que hice durante ese tiempo.

— Dime, ¿en el pasado hiciste algo por el beneficio de alguien más?

— ¿Quién sabe? Aun así, si sabes sobre eso, parece que realmente no estabas mintiendo acerca de ser una Diosa.

Realmente no me gusta hablar sobre el pasado.

Supongo que debería centrarme en la situación actual. No quería creerlo, pero parece que realmente he muerto.

Así que estoy muerto, ¿eh? Tal vez porque todavía no me ha afectado, pero se siente sorprendentemente abrupto.

Pasaron muchas cosas en mi vida, y para encontrar mi final en las mandíbulas de una subespecie de dragón... tal vez este sea el destino.

Incluso justo al final, todavía no podía cortar mis vínculos con los dragones.

Es un poco tarde para decir esto, pero después de calmarme y observarla, esta diosa Eris realmente tiene un sentimiento divino en ella.

— Finalmente lo aceptaste. Tienes más karma bueno de lo que esperaba, así que tienes dos opciones disponibles después de la muerte.

Ella comenzó a explicar, así que supongo que debería escuchar correctamente.

— Opción uno, es renacer como humano y comenzar tu vida de nuevo. En este caso, tus recuerdos actuales se borrarán por completo.

Renacer, eh. ¿Eso significa que voy a perder todos los recuerdos de los días pasados en ese país y comenzar de nuevo?

Me pregunto qué estarán haciendo Lynn y los demás ahora que estoy muerto... Sería bastante irritante si se sintieran aliviados de que yo hubiera muerto.

— La otra opción sería pasar el resto de la eternidad en el cielo junto con las otras almas muertas.

— ¿Que hay por ahí? Hay salas de juego y bares, ¿verdad?

— No hay tales cosas. Todos existen como un alma, así que no hay necesidad de comer, dormir o desear nada.

— ¡Si nadie tiene un cuerpo allí, eso significa que no podre acariciar senos ni pellizcar traseros ni hacer nada erótico!

— ¡Por supuesto! La gente pasa sus días viviendo en paz.

Un mundo sin alcohol ni carne, donde todos simplemente viven sin hacer nada.

... ¿No es ese el infierno?

¿Qué tiene de divertido vivir en un mundo en el que no puedes satisfacer tus deseos? Eso me deja con una sola opción real.

— No tienes que apurarte en esto. Elegir qué camino seguir es muy importante...

— ¿Hola, hola? ¿Puedes escucharme? Aqua-sama te ha revivido, así que date prisa en volver a casa.

Una voz despreocupada que surgió de la nada interrumpió a la Diosa Eris.

Esa es la voz de la sacerdote del equipo de Kazuma, ¿verdad?

Oh, sí, podía revivir a la gente, ¿verdad?

— ¡Oh, eso significa que no tengo que morir, ¿verdad?!

— *Suspiro...* ¿Otra vez? Recientemente, la tasa de muerte entre los aventureros de Axel realmente ha disminuido. Inmediatamente los revive incluso si mueren... No es algo malo, pero... Las leyes celestiales sí te permiten ser revivido una vez, para que puedas regresar a tu mundo, Dust-san. Abriré la puerta ahora.

Con un gran suspiro, chasqueó los dedos.

Mientras lo hacía, una puerta blanca apareció de repente frente a mí.

— Realmente no lo entiendo, pero te he preocupado hoy. ¿Puedo tener una pregunta como un recuerdo para conocer a una diosa?

— ¿Si, que es?

— ¿Son esos pechos reales?

Señalé esos bultos de aspecto antinatural en su pecho, y la Diosa Eris simplemente abrió la puerta con una sonrisa.

— Por favor trata de no volver por un largo tiempo. La próxima vez no se reconocerá tu resurrección.

— Pero Kazuma sigue jactándose de regresar varias veces.

— Ahora bien, por favor intenta llevar una vida sin remordimientos.

En el momento en que esas palabras salieron de sus labios, fui halado a la fuerza por la puerta.

### **PARTE 3**

La cara manchada de lágrimas de Lynn estaba frente a mí.

Detrás de ella, mirando con expresión preocupada, estaban Keith y Taylor.

— ¡Dust! ¡Duuust! ¡Idiota! ¿¡Por qué tienes que hacerme preocupar así!?

Lynn me abrazó en el momento en que levanté la parte superior de mi cuerpo.

No pude reunir mi fuerza, y con la incómoda posición en la que ella me atrapó, no pude hacer nada para evitar que cayera al suelo una vez más.

Golpeé mi cabeza bastante fuerte en el suelo y abrí mi boca para expresar mis quejas, pero esas palabras murieron en mi lengua después de ver el rostro lloroso de Lynn.

Si todavía estás aquí... Parece que todavía no puedo morir.

— Lo siento.

Diciendo eso, le di una leve palmadita en la cabeza.

Esta es la primera vez que la he visto tan emocional. Realmente debo haberla preocupado.

— Uf. Aun así, es genial que lograras revivir. Tu cuerpo estaba muy mal, así que estaba realmente preocupado.

— Sí, incluso pensé que era imposible después de ver eso.

Keith y Taylor dijeron algo extraño.

Mirando a mi cuerpo, aparte de un trozo de tela alrededor de mi cintura, no llevaba nada.

— ¿¡Ustedes no me hicieron ningún tipo de broma mientras yo no podía resistirme!?

— ¡Sigue soñando! X2

— Entonces, ¿por qué estoy desnudo?

— Eso es porque tuviste una larga inmersión en el estómago de la Hidra.

— Parecías un pedazo de queso después de haber sido asado sobre fuego.

— ... ¿En serio?

Pensé que mi cuerpo se sentía extrañamente viscoso y pegajoso... ¿entonces estás diciendo que estos son los restos de los jugos gástricos?

Si mi ropa se derritió por completo, eso significa... es mejor no pensar en eso.

— Dust, asegúrate de agradecer a Aqua-san. Si ella no hubiese curado tu cuerpo y revivido, seguramente estarías muerto...

— Ah, claro, más tarde tengo que agradecerle adecuadamente.

La voz de Aqua me llegó incluso del otro lado.

Ella me trajo de vuelta de entre los muertos. No importa cuántas veces le agradeciera, no sería suficiente.

No puedo verla ahora, pero le agradeceré debidamente después de que hayamos regresado al gremio.

## **PARTE 4**

Después de regresar al gremio, logré ponerme una nueva muda de ropa y finalmente pude despedirme de caminar medio desnudo.

Solo tenía un pedazo de tela alrededor de mi cintura. Ahí realmente había mucha normal y se sentía desagradable.

Por lo que he escuchado, yo fui el único que murió allí, y desde que me revivieron, la tarea se completó sin víctimas. Derribar a un objetivo importante y además tan grande sumado a que fue sin ningún sacrificio hizo que el personal del gremio fuera muy feliz.

— ¡Somos sorprendentemente capaces, ¿no?! Sin embargo, no hubiéramos sido capaces de llevarlo a cabo sin el equipo de Kazuma.

— ¡Sí! ¡Kazuma es realmente increíble! Originalmente decidimos dividir las recompensas de la misión de exterminio de la Hidra en forma pareja, pero el grupo de Kazuma realmente debería tener una mayor participación. Hubo un idiota que dijo: ‘¡Todo el botín puede ser recogido por el que haga último golpe!’, por lo que deberían darles la parte de ese idiota.

Está bien que Keith y Lynn estén entusiasmados con las habilidades de Kazuma. Después de todo pienso de la misma manera.

Pero no solo les ofrezcas mi parte.

Eso es lo que quería decir, pero la verdad es que no tengo una pierna para apoyarme.

No hice nada grandioso en esa pelea. Si hay un pequeño resquicio de esperanza que surgió de este incidente... bueno, supongo que reunirme con Eris cuenta como algo bueno.

Podré utilizarlo como tema de conversación durante bastante tiempo, y los sectarios de Eris querrán oír hablar de ello. Si juego bien mis cartas, incluso podría ganar algo de dinero con esto.

Oh, antes de eso, necesito ir a buscar a Aqua. Todavía no le he agradecido adecuadamente.

Mirando a mi alrededor, la encontré bastante lejos del grupo de Kazuma.



Cuando me acerqué, noté que estaba haciendo una pintura realmente maravillosa sobre la mesa con agua.

Ella tiene mucho talento. ¿No podría ella ganarse la vida con esto?

— ¿Tienes un momento?

— ¿Qué? Terminare en un momento, así que espérate si tiene algún asunto conmigo.

Son las palabras de mi salvador, así que obedientemente esperé, y ella terminó pintando una imagen de una hidra que parecía poder saltar en cualquier momento.

Es realmente lamentable que desaparezca después de un corto tiempo.

— ¿Así que qué es? En realidad, ¿quién eres tú?

— ¡Soy el hombre que reviviste, Dust! Fuimos en una aventura juntos, ¿no? Ah no importa. Me salvaste la vida, así que déjame expresar mi gratitud.

Mientras decía eso, la expresión sospechosa y arrugada con la que Aqua me estaba mirando cambió repentinamente.

Ella estalló en una amplia sonrisa, sacó su pecho y me miró como si estuviera tratando de enviarme algún tipo de señal. ¿Me está pidiendo que la alabe más?

— No puedo agradecerte lo suficiente. Pensar que un sacerdote capaz de lanzar Resurrection estaría en esta ciudad. Pensé que eras diferente, pero realmente superas mis más salvajes expectativas.

Entonces la halagué. Ella debería estar satisfecha con esto, ¿verdad?

Justo cuando pensé eso y levanté la cabeza, ella asintió con la barbilla hacia mí como diciendo, “Alábame más, elógiame más”.

... Bueno, le debo la vida, así que supongo que está bien.

— Siempre pensé que eras una persona increíble, pero no esperaba que lo fueras tanto. Realmente abriste mis ojos. Probablemente no haya un sacerdote tan capaz como tú. Realmente eres la sacerdotisa más hermosa del continente.

¿Cómo es que? Bueno dije todo lo que pude. Con eso...

¿Qué pasa con esa mirada? ¿Qué esperas de mí? ¿No es suficiente?

— Te estoy muy agradecido. Bien, te veo luego.

Cuando me giré y comencé a irme, sentí que algo me agarraba de la manga.

Temerosamente volteando, vi una mirada llena de deseo mirándome fijamente.



— ¿No fue... suficiente?

— ¡Aún no! ¡No es suficiente! Todo el mundo me ha estado tratando como una tonta desde que vine aquí, así que ¡felicítame! ¡Dilo más fuerte para que todos puedan oír!

Me atrapó una persona realmente problemática. Le estoy agradecido, pero cualquier otra cosa sería problemático, así que la sacudí y me apresuré a irme.

Y, por supuesto, sus pasos me persiguieron.

— ¡Vamos, demuéstreme más reverencia! ¡Di que estás muy agradecido con Aqua-sama por revivirte! ¡Alábame más!

— ¡Ah, eres tan molesta!

¡Su guardián! ¿Dónde está su guardián?

Felizmente bebiendo mientras todos lo rodean... ¡Ahí está!

— ¡Epa Kazuma! Estoy agradecido por haber sido revivido, ¡pero la sacerdotisa de tu grupo es realmente molesta!

Logré empujar a Aqua que se aferraba a mí con un agarre mortal a Kazuma, antes de escapar rápidamente.

## CAPÍTULO 2

### Poniendo Miras en Ese Harén

---

#### **PARTE 1**

Aunque llegamos a lo que parecía ser la parte más profunda de la mazmorra, en vez de toparnos con monstruos, lo único que nos esperaba era una habitación cubierta de polvo que parecía haber sido la residencia de un soltero.

Una simple cama estaba a un lado, junto con una mesa y una silla. La estantería que estaba al lado estaba repleta hasta el borde, pero los libros en sí estaban demasiado deteriorados para ser leídos.

Hubo varios artículos no identificables colocados dentro de cajas de vidrio cuadrado.

Hay una habitación más atrás, pero eso solo conduce a un baño.

Este lugar es probablemente el alojamiento del mago que creó el calabozo.

— Qué sala tan destartada. Pensé que podríamos obtener algunas recompensas después de todos los problemas que tuvimos.

— No te quejes, Keith. Ya fue lo suficientemente afortunado que pudiésemos investigar una mazmorra en la que nadie más había entrado antes.

Taylor reprendió al gruñón Keith.

Keith tiene cabello y ojos negros. Con su delgado cuerpo y un mechón de cabello que cubre perpetuamente un ojo, podría decirse que es un hombre bastante guapo. Dicho esto, nunca lo he visto ser particularmente popular entre las damas.

Sus habilidades como arquero no son malas, pero es un perseguidor frecuente de faldas, malo con el sake, y se deja llevar fácilmente. Esa es probablemente la razón por la que él no es más popular.

Dentro del equipo, él es el más cercano a mí, y a menudo salimos a beber juntos.

Taylor es tanto física como mentalmente opuesto a Keith. Es alto y musculoso, un cruzado serio e inflexible.

— Me siento extrañamente cansado. Parece que mi cuerpo aún no está completamente recuperado. *Suspiro*, quiero volver y descansar.

Mi cuerpo se ha sentido apagado desde que fui devorado por la Hidra.

Parece que todavía no me he acostumbrado a mi cuerpo recién rejuvenecido...

— Sí, sí, si tienes tiempo para refunfuñar, comienza a mover tus manos. Un mago capaz de crear una mazmorra así podría tener algún tipo de tesoro escondido en alguna parte.

La persona que intentó alentarnos a los dos era la única chica de nuestro grupo, Lynn.

Su cabello rojo está atado a una cola de caballo. Su cara todavía tiene rastros de juventud, pero no se dejen engañar por su apariencia. Ella tiene una personalidad extremadamente dura, especialmente conmigo.

— Tú también, no te quedes ahí parado y mira, date prisa y ayuda.

— Sí, sí, solo necesito trabajar, ¿verdad?

¿Ves? Ella es dura, ¿no?

Como guerrero, no creo que pueda encontrar nada, incluso si busco, pero al menos haré los movimientos. Ella me regañará si no lo hago.

— Dime, ¿esta área no parece un poco desalentada?

Cuando golpeé aleatoriamente algunas secciones de la pared, hizo un clic extraño.

¿Hmm?

Sudor frío fluyó por mi espina dorsal.

— ¿No escuchaste algo raro?

Parece que el sonido fue más fuerte de lo que pensaba, y todos miraron en mi dirección.

Justo cuando estaba a punto de encontrar alguna clase de excusa, la tierra comenzó a retumbar.

¡No me digas que esto es culpa mía! ¿No es esto realmente malo?

— ¡Yo-yo no hice nada! Pase lo que pase, ¡no fue mi culpa! Esto es solo un extraño giro del destino... ¡Aaaah!

La pared contra la que estaba presionada mi mano se deslizó de repente, haciéndome perder el equilibrio y caer en la brecha recién abierta.

— ¡Ow, eso duele! ¿¡Qué diablos está pasando!?

Cuando volví a levantarme, noté que el espacio que ocupaba la pared conducía a una nueva habitación. Era mucho más grande con un techo mucho más alto que la habitación en la que estábamos actualmente.

Aparte de un par de puertas, una a cada lado de la habitación, estaba completamente vacía.

— Es extrañamente brillante. ¿Viene del objeto mágico del techo?

— Mnn. ¡Fuiste genial al encontrar una habitación escondida, Dust!

Con un enérgico golpe, Lynn me dio una fuerte palmada en la espalda.

— ¿Ustedes no saben cómo contenerse? Aun así, ¿qué tipo de habitación es esta? Normalmente esperarías que haya un tesoro en una habitación escondida... pero aquí solo hay dos puertas.

— Probablemente hay tesoros detrás de una de las puertas, o quizás detrás de ambas. Después de hacer todo el esfuerzo para crear una habitación tan grande, es imposible que no pueda haber nada aquí. Sería genial si es algo valioso. Bien, comencemos con la puerta derecha.

Keith se movió hacia la puerta de la derecha y extendió la mano hacia el pomo de la puerta.

— Ten cuidado, Keith. Deberíamos haber contratado a un ladrón. Aunque el gremio nos dijo que es un nido de monstruos y que no debería haber trampas...

— Es demasiado tarde para decir eso. Hasta ahora no hemos encontrado ninguna trampa, así que está bien. Entonces tomaré la puerta izquierda. Ah, claro, ¡fui yo quien encontró esta habitación secreta! ¡Asegúrate de recordar eso! Si encontramos algún tesoro de esto, ¡asegúrate de darme la parte más grande!

— Entonces, si sale un monstruo, puedes encargarte de él.

—... Es de sentido común dividir las recompensas de manera uniforme con tus compañeros.

Como adulto, debería tomar una decisión racional.

Keith y Taylor tomaron la puerta derecha, dejándonos a Lynn y a mí la izquierda.

Lynn parecía extremadamente cautelosa y se ocultó detrás de mí, pero ignorémoslo.

— Correcto, ahora incluso si la puerta explota y se hace pedazos, o si sale gas venenoso y te estrangula hasta la muerte, o si las lanzas salen y te atraviesan, o si sale ácido y disuelve tu carne, estaré a salvo. De acuerdo, adelante y abre la puerta.

— ¿¡Qué demonios dices!? ¡Deja de decir cosas tan aterradoras! Además, si la explosión es tan fuerte, también quedarás atrapada en el radio de explosión.

— No digas cosas tan horrorosas. Ahora estoy preocupada de estar a tu lado.

— Ehh, vamos, deja de sonrojarte.

¿Está secretamente feliz de poder perecer junto a mí?

Pensando en eso, eché un vistazo más de cerca a la cara de Lynn y encontré una expresión genuinamente disgustada.

— No me estoy sonrojando. En primer lugar, yo me dirigiré al cielo y tú al infierno, así que terminaremos en lugares diferentes.



— Bueno, qué lástima. Ya se ha decidido que también iré al cielo. Lo escuché directamente de la mismísima Eris-sama.

— Sí, sí, la conociste cuando te comió la Hidra. Lo he escuchado innumerables veces. Por favor intenta decir una mentira más creíble.

— ¡No estoy mintiendo! ¿Por qué demonios nadie me cree? ¡Realmente me encontré con Eris-sama y hablé con ella! Sin embargo, su pecho era bastante sospechoso.

— Oh, vaya, qué maravilloso. Acabarás recibiendo un castigo divino si sigues burlándote de las diosas. Vamos, date prisa y abre la puerta. Taylor y Keith ya están buscando en la habitación de enfrente.

Mirando hacia donde Lynn señalaba, la puerta ya estaba abierta y Taylor no estaba a la vista.

Correcto, es hora de parar con toda esta charla y seguir.

Con cuidado giré el pomo de la puerta, y afortunadamente parecía que no se había activado nada parecido a una trampa.

Empujé suavemente la puerta para abrir un poco y eché un vistazo dentro.

— Está demasiado oscuro para ver algo. ¿Puedes pasarme la linterna?

— Lo tengo. Toma.

Con la linterna en la mano, di un solo paso cauteloso en la habitación. En ese instante, una luz cegadora brilló desde el techo.

— ¿¡Una trampa!?! ¡Lynn!

Inmediatamente abracé a Lynn y la cubrí con mi cuerpo.

Esperé que una especie de onda de choque o dolor me cubriera, pero nada de eso llegó.

— Epa, ¿cuánto tiempo piensas abrazarme? Seguramente tienes agallas para cometer acoso sexual a plena luz del día.

Dijo una voz amortiguada desde mi pecho.

Es una voz que apenas oculta su enojo.

— Oh, lo siento. No es como si tratara de disfrutar la sensación de tu pecho contra mí solo para desilusionarme por la falta de rebote o algo así.

— Bien, siéntate ahí mismo. Te quemare hasta los huesos.

— ¡Espera, vamos! ¡Obviamente fue una broma! ¡No te enojés! V-Vamos, ahora no es el momento para esto. Ya que el lugar está iluminado, podemos echar un mejor vistazo a la habitación.

Bajando su bastón, Lynn miró lentamente a su alrededor con el ceño fruncido.

Parece que de alguna manera he desviado su atención, así que centremos mis esfuerzos en observar el interior.

Hay un pequeño objeto esférico entre la pila de basura al azar en la esquina de la habitación. ¿Qué es eso?

Encajaba perfectamente en la palma de mi mano y se sentía bastante suave cuando lo tocaba.

Hay una pequeña parte que sobresale de la parte superior que hizo un clic cuando lo empujé, pero no parece haber causado ningún cambio en absoluto.

— Bueno, esto no es divertido.

Perdí interés en ello y lo arrojé a mis pies.

Ahora que lo veo mejor, esta habitación es más grande que la habitación que ocasionalmente alquilo en la posada.

La pared frente a mí está llena de estanterías, y la mayoría de ellas estaban llenas hasta el borde.

— Esto parece una buena librería. A diferencia de las que están afuera, los libros de aquí parecen estar en muy buenas condiciones.

Algún tipo de escritura está presente en el lomo del libro, pero no puedo entenderla.

Nunca antes había visto tal escritura.

— ¿Qué tipo de lenguaje es este? Hay muchos caracteres con colores llamativos... Echemos un vistazo.

Saqué un libro al azar y pasé la página.

— ¡O-Oh, qué gran descubrimiento!

Entendí el valor de tal artículo desde el momento en que vi la página.

¡Este es un tesoro invaluable!

— ¿¡Q-Q-Q-Q-Qué demonios es esto!?

Lynn estaba gritando algo, pero yo estaba demasiado absorto en el libro como para que me importara.

Este libro tiene pocas palabras, pero muchas fotos. Las únicas palabras parecen ser el diálogo que tiene lugar entre los personajes. Con esas imágenes, incluso cuando no puedo leer el diálogo, puedo entender la esencia de lo que está sucediendo.

Una mujer con ropa que nunca había visto antes está de pie en una habitación llena de gente. Todos llevan la misma ropa, así que debe ser algún tipo de uniforme.

Aun así, están vestidos muy eróticamente. Sus faldas son extremadamente cortas.

Pasé la página.

Ahora, la misma mujer se acerca a un hombre mayor en una habitación limpia con una cama. Y el hombre se inclinó hacia la falda de la mujer con una sonrisa...

— ¡Este también! ¡Y este! ¡Y este! ¡¿Por qué demonios están todos llenos de imágenes eróticas?!

Impulsado por el grito, levanté la cabeza y vi a Lynn nerviosa frente a mí, su cara está teñida de un rojo brillante.

A su alrededor varios libros están esparcidos en el piso, y a juzgar por las imágenes en las portadas, cada uno de ellos es erótico.

Rápidamente hojeé el libro en mi mano. Ha habido una escena donde están haciendo la acción, ¿verdad?

Este libro... Está rebosante de pasión erótica... No puedo tener suficiente de esto.

Los detalles de las imágenes son sorprendentes en sí mismos, pero las páginas se sienten suaves y no se deforman ni siquiera cuando las hojeé. Se siente completamente diferente de un libro normal. ¿Podría ser este un tesoro realmente increíble?

— Epa, no los trates tan bruscamente. Estos son los tesoros de la humanidad.

— ¿¡Qué tesoros!?! ¡Estos son solo libros eróticos ilustrados!

— Tonta. Estos libros dan a luz las fantasías de los hombres de una manera tan exquisita. ¡Se venderán por una suma considerable! No puedo entender las palabras, pero aun así, puedo entender lo que están haciendo.

— ¡T-T-Tú, perverso!

Ella cuadró los hombros y se alejó.

Parece que las mujeres y los niños no pueden entender el valor de este artículo. Esta es la mejor forma de arte.

— Voy a echar un vistazo más de cerca a los productos. Lynn, ¿vas a volver a encontrarte con Keith y Taylor? Ustedes pueden tomar un descanso si lo desean.

— Sí... Agoté la mayor parte de mi maná en la lucha, así que descansaré.

Ahora que se ha ido la que se interponía en el camino, podré examinar adecuadamente estos libros.

Los sueños que me mostraron los súcubos son asombrosos, pero este libro representa escenas que nunca antes se me habían pasado por la mente.

Probablemente aumente su habilidad para crear sueños si le muestro estos libros a la Loli Súcubo. Debería enviarle algunos volúmenes.

No tuve tiempo de examinarlos correctamente en este momento, pero noté un cierto sesgo cuando casualmente hojeé algunos volúmenes.

— ¿No hay muchas escenas donde los hombres son atacados?

Hay algunos trabajos vainilla allí, pero por alguna razón, parece que muchos de ellos muestran a hombres siendo atacados por mujeres.

Darkness, probablemente, felizmente pagará por este tipo de material.

Las estanterías cerca de la entrada estaban llenas de libros eróticos, pero las otras estanterías también están llenas de libros ilustrados no eróticos.

Parece que hay una gran variedad de libros. Este libro pintado con colores cálidos que representan a muchos niños parece que estaría justo en el callejón de Lynn. Se lo pasaré luego.

Por el momento, decidí empacar algunos libros eróticos cuidadosamente elegidos en mi bolso. Tendré que examinarlos lentamente en mi habitación. Hay bastantes de ellos, así que tendré que conseguir que Keith y los demás me ayuden a llevarlos.

Oh, sí, me pregunto qué les habrá pasado.

Con mi bolsa llena hasta reventar, me dirigí a la otra habitación solo para encontrarlos de pie sin expresión frente a la puerta.

— ¿Qué pasa? ¿No encontraste nada?

— Ah, Dust... vámonos a casa.

— Sí. *Suspiro*. No hay ninguna razón para que pasemos más tiempo aquí.

Keith es flojo y es justo para él, pero es bastante sorprendente escuchar a Taylor decir tal cosa.

¿Terminaron deprimidos porque no había nada en la otra habitación?

— No te sientas tan triste. Hay una montaña de tesoros en la otra habitación. Esto definitivamente se venderá en la ciudad.

Al decir eso, saqué mi libro favorito de la colección y se lo mostré a los dos.

Bajaron la vista para mirar el libro... Y eso es todo.

— *Suspiro.*

— *Suspiro.*

¿Por qué están suspirando? ¡Hay una increíble imagen erótica frente a ustedes!

— Epa, en serio, ¿qué les pasó a ustedes dos? ¡Esa no es la reacción que deberían tener después de ver esta imagen! ¡Incluso si están cansados, una parte diferente del cuerpo estaría parada en la dirección correcta! Mi espada larga está rígida y lista, ¿sabes?

— Ah, bueno, es erótico.

— Sí, es bastante obsceno.

¿Qué pasa con esa reacción tan tibia?

Tal imagen normalmente haría que los hombres saltaran de alegría. Incluso si estás exhausto hasta el punto en que te cayeras muerto, es imposible que los hombres reaccionen así.

En particular, Keith es más o menos la encarnación física de la lujuria. ¿Por qué demonios no está mordiendo?

— ¿Q-qué pasó? ¿Comieron algo extraño sin decirme? No me enojaré, así que díganme la verdad.

— Probablemente estén cansados, Dust. Después de todo, tuvimos una pelea bastante dura. De todos modos, no parece haber nada más en este lugar, así que regresemos.

Lynn se metió en la conversación, y los dos simplemente respondieron con un apático “Claro”.

Parece que algo está realmente mal con ellos. Muy bien, supongo que simplemente llenaré sus maletas con los libros y me apresuraré a regresar a la ciudad.

Mientras regresábamos apresuradamente, a pesar de que los dos hombres parecían bastante firmes, todo lo que dijeron en el viaje de regreso fueron variaciones de “Estoy cansado” en un tono monótono.

## **PARTE 2**

Al día siguiente, justo cuando estaba comiendo en mi lugar habitual en el gremio, Lynn, con la cara sombría, bajó pesadamente las escaleras hacia donde estaba.

— ¿Qué pasa con esa cara larga? ¿Es ese momento del mes?

— ¿No sabes lo que es el tacto? Keith y Taylor parecían bastante fuera de lugar, así que les dije que descansaran hoy.

Ella se sentó con un suspiro e hizo un pedido a la camarera.

— ¿Esos tipos todavía están apáticos? Incluso les di algunos de los mejores volúmenes... No están agotados por eso, ¿verdad?

Puede que no sea tan bueno como los sueños proporcionados por las súcubos, pero no somos lo suficientemente ricos como para que podamos solicitar sus servicios cada vez que nos ponemos de humor.

Esos libros son un tesoro sin igual para nosotros los hombres al permitirnos aliviar nuestros deseos cuando queramos.

Cuando le di uno a Kazuma, él inmediatamente dijo,

— Epa, ¿no es esto un ero-manga japonés? ¿De dónde sacaste esto? ¿Hay alguno que involucre hermanastras?

Y prácticamente me lo arrebató.

— Ya veo. Entonces Keith trabajó demasiado duro ayer y se cansó, ¿eh?

— No es eso. Los dos dijeron que no quieren moverse por unos días. Parece que no pueden deshacerse de su fatiga.

— Que lamentable. Vamos, incluso yo estoy lleno de energía.

— No eres el único. Yo también me siento bastante normal.



¿Los dos atraparon alguna extraña enfermedad?

Con suerte, es simplemente una simple fatiga. Más adelante les daré algo bueno.

— Bueno, no se puede evitar. Supongo que por un tiempo estaremos descansando.

— ¿Lo has olvidado? Aceptaste una búsqueda para pasado mañana, ¿no? Los goblins han aparecido alrededor de la aldea Hora<sup>4</sup>, por lo que tenemos la tarea de acompañar a la gente que regresa al pueblo y defenderlos de los goblins. Te alegraste mucho después de encontrar un trabajo adecuado, ¿recuerdas?

— Ahora que lo pienso, sí, acepté esa búsqueda, ¿no?

Especificaron la fecha y estaban reclutando a un equipo de alrededor de cuatro aventureros, así que saltamos sobre él.

Ayer tomamos ese trabajo porque era a corto plazo y cerca, pero este es el evento principal.

—... ¿Qué debemos hacer?

— ¿Qué más podemos hacer? Necesitamos reclutar algunos miembros temporales. Ya aceptamos una misión para un grupo de cuatro.

— Aun así, tenemos un poco de historia con miembros temporales.

El miembro temporal que reclutaron para reemplazarme en el pasado resultó ser un miembro de una organización criminal, y casi terminó poniendo al equipo en peligro.

En aquel entonces, logré salir adelante con mi ingenio y rápido juicio, pero existe la posibilidad de que terminemos siendo atrapados en una situación problemática similar.

— Dudo que eso vuelva a suceder. El gremio se ha vuelto más cauteloso con los aventureros nuevos y extranjeros después de ese incidente.

— Sí, tampoco creo que eso sea probable. Bueno, por ahora, intentemos evitar a cualquier persona sospechosa mientras reclutamos.

---

<sup>4</sup> Ese es literalmente el nombre de la aldea.

— Entiendo. Dame un momento, iré a consultar con Luna-san.

Lynn se acercó a Luna, que estaba ocupada arreglando el mostrador, y le preguntó algo sobre reclutar a miembros temporales.

Simplemente que ponga un aviso en la pizarra y a esperar a que venga alguien, ¿eh?

Necesitamos al menos dos miembros. Sería mejor si pudiéramos obtener uno de las clases ladrón y guerrero. Si pudiéramos conseguir a alguien que pueda atacar a largo alcance, eso también estaría bien.

Bueno, somos un tanto famosos como aventureros en Axel. Estoy seguro de que la gente se apresurará a aceptar el puesto y terminaremos con demasiados candidatos para elegir. Estoy seguro de ello.

## **PARTE 3**

— Nadie viene...

— Sí...

Estábamos esperando en la mesa cerca de las ventanas, el cartel de reclutamiento temporal está colgando en una esquina del pizarrón, pero parece que no viene nadie.

Hubo bastantes personas que miraron hacia nosotros después de ver el aviso en el pizarrón, pero poco después la mayoría de ellos hicieron una mueca y ninguno de ellos se acercó a nosotros.

Hemos estado esperando desde la mañana. Ahora es casi mediodía.

Sentada a una corta distancia, la Demonio Carmesí Yunyun escondió su rostro detrás del menú y miraba hacia nosotros como si quisiera decir algo, pero estoy demasiado ocupado para ir a jugar con ella.

De todos modos ella parece estar bien con sus cosas de persona solitaria.

— Sí, supongo que nadie querría unirse al mismo equipo que el delincuente Dust.

Sentada frente a mí, Lynn dijo eso mientras me miraba con los ojos entrecerrados.

¿Es eso así? Si vas a decir esas cosas, también tengo algunas palabras.

— Epa, ¿por qué no te conviertes en algo más atractivo antes de empezar a culparme? Te falta piel y sensualidad. Muestre más de tus hombros y revela más de su pecho. Así como estas no puedo esperar ningún tipo de deslizamiento mientras nos aventuramos. ¿Qué hay con ese atuendo de aspecto infantil? ¿Sabes qué es el ‘sex appeal’?

— ¡Cállate! Me gusta este atuendo. ¡Todo se debe a que sigues cometiendo acoso sexual y escogiendo peleas que nadie quiere acercarse a nosotros! ¡Todo es tu culpa!

— Oh, lo siento mucho, ¡por favor! ¿Por qué no intenta alardear de sus escasos recursos? ¡Hay algunas personas que realmente disfrutan de los pechos planos!

Después de todo hace poco tiempo me involucré con un grupo realmente problemático con exactamente esos gustos exactos.

— ¡Oh, eso es todo! ¡Forzare mi bastón en tu boca y hare un hechizo!

— ¡Tus ideas son demasiado grotescas! Sé que tengo la razón. Terminemos esto afuera. Te enseñaré lo grandioso que soy.

Los dos nos levantamos. Creo que podía escuchar un “¡Ah!” Femenino y suave que venía de cerca, pero lo ignoré y salí.

Crucé los brazos y esperé a Lynn, que apareció después de una breve espera.

— Hoy, voy a enseñarte quién de nosotros es mejor...

— ¡Lightning!

— ¡Eso estuvo cerca! ¡Epa, no empieces a disparar magia sin decir una palabra! ¿¡Completaste tu canto antes de venir aquí!?

— Tsk, lo esquivaste. Y pensar que cada vez caías en esto...

— ¡Qué mujer tan loca! Pero has perdido tu oportunidad. Ahora bien, ¿qué debería hacer? ¡Primero te desnudaré y te lamentaras por haber nacido mujer!

Extendí mis manos y moví mis dedos.

No te daré tiempo para que realices tu canto. De ahora en adelante, será completamente unilateral. Es mejor que te prepares.

— ¡Por favor, basta! ¡Están molestando a los otros clientes! Por favor hagan esto en otro lugar, Dust-san, Lynn-san!

La que interrumpió antes de que pudiera atacar fue la recepcionista Luna, se veía una vena casi saliendo de su frente mientras trataba de ocultar su ira detrás de una dura sonrisa.

## **PARTE 4**

Coloqué el cartel de reclutamiento en una mesa en venta en frente de la tienda.

Un buen número de transeúntes lo miraron, pero solo parecían considerarlo una curiosidad interesante y ninguno de ellos pregunto.

Ocasionalmente, un niño se acercaba por interés, solo para que sus madres rápidamente los regañaran.

— ¿No te he dicho siempre que no te acerques a personas sospechosas?

— Mami, ¿por qué están esas personas sentadas en esa silla?

— Los adultos también tienen sus propios problemas. Solo déjalos en paz.

Echándome una última mirada amable, la madre se llevó a su hijo y se fue.

— Este... ¿hay un punto para esto?

¿Está avergonzada? Lynn, sentada a mi lado, distraídamente susurró mientras mantenía la cabeza baja.

— No tenemos otra opción, ¿verdad? Nos prohibieron reclutar cerca del gremio, así que lo único que podíamos hacer era dirigirnos a lugares abarrotados e intentar reclutar gente.

— Aun así...

Elevar nuestras voces e iniciar una pelea cerca del gremio fue realmente malo. Como resultado, se nos prohibió reclutar personas en el gremio y el área circundante.

Por lo tanto, no tuvimos más remedio que mudarnos a una tienda que daba a la calle principal. Escribí en el aviso que estábamos llevando a cabo nuestras entrevistas aquí, por lo que no debería haber un problema.

— Tampoco quiero hacer esto frente a una tienda tan deprimente, pero no tenemos otra opción.

— ¡Entonces ve a casa! ¿Por qué diablos sigues viniendo aquí para interrumpir mi negocio?

Me giré para ver que el dueño de la tienda me miraba enojado.

Tu tienda ya es famosa por no tener clientes. Deja de quejarte de todo.

— ¿Obstruir el negocio? ¿Qué estás diciendo? Estamos reclutando miembros de equipo, ¿sabes? Los aventureros interesados se nos acercarán, y las personas que están esperando su turno para ser entrevistadas podrían... terminar examinando tus productos para matar el tiempo.

— No hay ninguno. Si vas a decir eso, debes permanecer confiado hasta el final. Mira a tu alrededor. Ni siquiera hay una sola persona.

—... Parece que la mayoría de los residentes de los alrededores son bastante tímidos.

— Obviamente ese no es el caso. Si la gente común ve a un grupo de personas sospechosas reunirse frente a la tienda, está claro que se asustarán. Lynn-chan, debe ser realmente problemático para ti cuidar a un hombre que simplemente sigue sus instintos básicos de esta manera.

— Jajaja. Incluso si él pierde dinero y no hace más que perseguir faldas todo el día, él sigue siendo mi compañero. Sí, incluso si es él.

— Oigan, muchachos, al menos digan ese tipo de cosas a mis espaldas...

El anciano se encogió de hombros y desapareció de nuevo en su tienda.

Lynn, aparentemente ahora un poco menos avergonzada, levantó la cabeza hacia el cielo.

Seguí el ejemplo y vi nubes que se asemejaban a un banco de peces que flotaban perezosamente.

— Seguro que es pacífico.

— Si no fuera por la búsqueda que aceptamos para pasado mañana, no sería una mala idea simplemente holgazanear.

— Sí. Bueno, si nadie viene, supongo que podemos hablarle a Kazuma y a su grupo. Estoy seguro de que están libres.

— Me pregunto sobre eso. Es decir, tenían mucho en juego incluso antes de ese incidente con Darkness. Por lo que he oído, fueron reconocidos luego de derrotar a los Generales del Rey Demonio y fueron convocados a la capital.

— *Suspiro...* Kazuma seguro está bien para él.

— ¿Estás celoso de él? Si logras algo grande, estoy segura de que incluso podrías tener una audiencia con la Princesa Iris.

Lynn me dio un codazo.

Sé que ella solo está bromeando, pero escuchar la palabra princesa me hizo temblar un poco.

— No puedo decir que tengo mucho interés en eso. Solo pensar en involucrarme con la realeza y la nobleza me da escalofríos.

Recordar ese momento me hace sentir incómodo.

Princesa, eh...

No pude evitar sentir ironía al escuchar esa palabra salir de la boca de Lynn. Ella se parece mucho a ella...

— ¿De verdad? Pensé que de todas las personas tú saltarías sobre eso.

— Bueno, qué lástima. Me interesan el dinero y las mujeres, pero la autoridad es...

— ¿Eh? Dust-san? ¿Qué estás haciendo? ¿Pensaste en algún nuevo tipo de esquema?

Esa voz es ella, ¿verdad?

Mirando hacia abajo, Loli Súcubo estaba de pie frente a mí.

Ella usa un atuendo mucho más conservador de lo habitual.

Sí, supongo que no pueden usar el traje revelador de lencería que usa en la tienda mientras deambulan por la ciudad. La policía probablemente la atrapara si lo hiciera.

— Recientemente no he visto tu cara en la tienda. ¿Otra vez tienes problemas de dinero?

— ¡Idiota!

¡No hables de la tienda de las súcubos frente a ella!

La tienda que les permite a los hombres satisfacer sus deseos eróticos en sus sueños es un secreto que solo conocen los hombres aventureros.

— Oh, eres la chica que nos ayudó hace un tiempo, ¿verdad? Mucho tiempo sin verte. De todos modos, ¿de qué tienda estás hablando?

— Um hola. Er, sobre eso, la tienda es, err... definitivamente no es una tienda sospechosa de ningún tipo...

No me mires con esos ojos suplicantes.

La Loli Súcubo realmente es mala para pensar rápido.

El solo hecho de oírte hablar de eso lo hace parecer sospechoso.

— Se asusta fácilmente en el escenario, así que es muy mala para hablar con personas desconocidas. La tienda que mencionó es una cafetería que visito con frecuencia. Sus uniformes son un poco lascivos, así que ese es uno de mis lugares favoritos para ir.

— Ah, ya veo. Puede ser tu trabajo, pero estoy segura de que es problemático tratar con este tipo.

— De ningún modo. Él nos ayudó cuando estábamos en problemas. Tiene muchos problemas, pero... es un tanto confiable, ¿no?

— ¿Oh? ¿Dust es confiable?

Por una vez estoy recibiendo algunos elogios raros.

Deja de mirarme con tanta desconfianza, Lynn.



— Dice que estás reclutando miembros. ¿Paso algo?

— Dos de nuestros compañeros se enfermaron, y tenemos un trabajo pendiente para pasado mañana. Es por eso que estamos reclutando personas.

— ¿Es eso así? Debe ser duro para ustedes dos.

— Gracias. Oh, ya sé. ¿Te gustaría unirse a nosotros? Conoces un hechizo que puede controlar los sueños de los demás, así que estoy seguro de que puedes lanzar otros hechizos, ¿no? Sería de gran ayuda si pudieras echarnos una mano.

— No, ese es el único hechizo que puedo lanzar correctamente, y nunca antes he estado en una aventura, así que solo te retrasaré...

Ella de nuevo me está dando esa mirada suplicante suya.

Oh, sí, creo que mentí al decir que ella era una Maga principiante cuando la presenté al equipo.

Solo habrá problemas si la llevamos, así que supongo que debería echarle una mano.

— Lynn, ella no conoce ningún hechizo que pueda usarse en la batalla. Ella no será de ninguna ayuda, incluso si la traes. Ah, qué tal esto, si realmente no podemos encontrar suficientes personas, podemos llamarla para llenar la lista. ¿Qué piensas?

— Ah, estoy bien con eso. Si realmente no puedes encontrar suficientes personas, puedes llamarme. Ahora bien, necesito ir a trabajar, así que discúlpenme.

— Perdón por retenerte. Gracias por eso~

Lynn se despidió con la mano y, después de una breve reverencia, la Loli Súcubo se despidió.

— Qué chica tan dulce. No puedo creer que sea tu conocida.

— Puede parecer así, pero tiene problemas propios. Aunque eso no importa.

— No podemos hacer esa búsqueda a menos que tengamos cuatro personas, así que si realmente se trata de eso, tendremos que llamarla.

— Lo consideraré si realmente no podemos encontrar suficientes personas. Ah, parece ser que alguien se a... cer... ca...

Observe que alguien que se acercaba por el rabillo del ojo, pero cuando me volví para mirar, allí estaba una mujer rubia con una armadura de metal.

— Mierda, eres tú.

Conozco a esa persona. Ella es la vanguardia del equipo de Kazuma, la Crusader Darkness.

Ella tiene un cuerpo realmente caliente y no tiene paralelo cuando se trata de defensa, pero...

— Epa, es bastante grosero sentirse decepcionado al ver a alguien. Vi tu cartel de reclutamiento en el gremio y deliberadamente llegué hasta aquí después de escuchar los detalles de Luna. Si necesitas personas, ¿qué hay de mí?

— Rechazada.

Inmediatamente me negué. Ya pasé por una experiencia horrible después de involucrarme con ellas en el pasado, por lo que no es necesario ni siquiera considerar la oferta.

— ¡Epa, Dust! ¿No dijiste que irías a preguntar al equipo de Kazuma si no aparecía nadie? Estuviste con ella en el pasado, ¿verdad?

— Sí, es cierto que le hice ese favor a Darkness, pero, Lynn, escucha. Sí, dije para ir con el equipo de Kazuma. Pero eso es solo bajo la condición de que Kazuma venga con nosotros. Las otras no son personas que podamos manejar sin su tutor. O, ¿qué, estás segura de que podrás controlar esas bestias salvajes sin una cadena o un látigo, Lynn?

— ¿Qué estás diciendo frente a la persona en cuestión? ¿Acaso es esto algún tipo de recompensa?

Al ver a Darkness sonrojarse y comenzar a respirar pesadamente, Lynn retrocedió un poco.

Parece que ahora tiene una mejor comprensión de lo peligrosa que es.

— Tus ataques nunca dan en el blanco, tu única virtud es tu dureza, y además de eso, atacas imprudentemente a cualquier monstruo que entra en tu campo de visión y alegremente tomas sus ataques de frente. ¿Debo continuar?

Cuando comencé a contar sus problemas con mis dedos, Darkness comenzó a inquietarse frente a mí.

— Es un poco embarazoso que me digan eso. Esto se siente un poco diferente del habitual juego de vergüenza...

—...

Lynn se quedó sin palabras frente a la reacción de Darkness. Parece que está completamente perdida en cuanto a cómo responder.

— Además, ¿qué le pasó a Kazuma? ¿No podrías ir de aventuras con tus compañeros?

— Bueno, después de que pago su deuda y además de eso recibió una ganancia inesperada, se ha negado a salir de su casa. Ese hombre es realmente...

Kazuma perdió su motivación para trabajar, ¿eh? Eso significa que ya no hay ninguna razón para contratar a Darkness.

Sin embargo, realmente me gustaría que dejara de abandonar a esas tres niñas problemáticas.

— En primer lugar, ¿tienes tiempo para esto? ¿No estabas actuando como el Lord de esta ciudad en lugar de tu padre después de que el antiguo Lord desapareció? He oído que has estado tratando de resolver los diversos problemas en su lugar a causa de su salud. ¿Realmente tienes tiempo para trabajar como aventurero?

La interrogué para encontrar alguna razón para echarla.

— Eso es cierto, pero he acumulado mucho estrés después de hacer un trabajo al que no estoy acostumbrado. Conseguir ser maltrata... la posibilidad de vencer a algunos monstruos sería un buen cambio de ritmo, así que pensé que aceptaría una o dos misiones.

— Es demasiado tarde para poner una excusa razonable. Tú solo viniste aquí porque otros equipos te rechazaron, ¿verdad?

— Gurk.

Parece que golpeé donde duele. Después de todo, las compañeras de Kazuma son famosas por tener más que unos pocos caprichos. Mi cuerpo no duraría si tuviera que hacer pareja con ella.

— No tengo intención de contratarte. Por favor, vete.

— M-Mejor recuerda esto. Sometiéndome a tanta vergüenza frente a tanta gente... no me siento tan mal. ¿No tengo esperanza?

Después de dejar tales palabras peligrosas de despedida, se fue a algún lado.

Darkness es completamente inútil.

Si ella no tuviera esa personalidad, ese tipo de fetiche, sería una mujer bastante ejemplar. Realmente es una pena.

— He escuchado rumores de la personalidad de Darkness, pero... Realmente no puedes juzgar los libros por su portada.

Lynn se cruzó de brazos y murmuró mientras observaba cómo la espalda de Darkness se desvanecía lentamente entre la multitud.

A veces la realidad puede ser cruel. A pesar de que tiene tanto el linaje como la apariencia. Que desperdicio.

— Oh, me preguntaba qué estabas haciendo para enojar así a Darkness. ¿Entonces estás reclutando miembros?

—... Otra niña problemática ha venido.

La que apareció al irse Darkness fue la chica de la Explosión con un tornillo suelto, la Demonio Carmesí Megumin.

Tuve un mal presentimiento cuando escuché la historia de Darkness. Pensar que ella también aparecería...

— Hoho, reclutando miembros, ¿eh? Eres como todos los puntos malos de Kazuma concentrado en la forma de un hombre, como sea. Tengo algo de tiempo libre, así que si necesitas las habilidades de la exaltada portadora de la magia Explosión...

— Yo no.

La rechacé de plano.

Estoy buscando miembros de equipo en los que pueda confiar, sin abrir una guardería para niños problemáticos.

— ¡Todavía estoy en medio de mi discurso! Es Explosión, ¿sabes? ¡El mismo hechizo que eliminó a varios generales del Rey Demonio! No tienes ningún interés...

— ¡Ninguno en absoluto!

— ¿¡Por qué no!?! ¡Esta es tu primera y última oportunidad de reclutar a un usuario del hechizo ofensivo más fuerte, Explosión, en tu equipo! ¡Ahora me uniré a ti por el precio de la cena!

Si ella me suplica tan desesperadamente, eso significa que, como Darkness, fue rechazada por los otros aventureros en el gremio.

Lo que dijo la chica de la Explosión no está mal. Es cierto que no tengo quejas en cuanto al poder destructivo.

Sin embargo...

— No necesito un hechizo terriblemente caro que solo se puede usar una vez. No hay necesidad de tanta potencia de fuego cuando vamos contra goblins. Por favor, vete.

Señalé hacia la calle principal, pero Megumin no hizo ningún movimiento para irse.

Mirando a Lynn por el rabillo del ojo, noté que por alguna razón tenía una expresión conflictiva.

Probablemente tuvo cierto respeto por ella como maga, pero después de enterarse de los problemas que causa todos los días... Sí, esa es la cara que yo también haría.

— Ahora, comencemos la entrevista. Puede que no lo parezca, pero tengo mucha experiencia con trabajos a tiempo parcial, así que estoy acostumbrada a las entrevistas.

Ignoró mis palabras y se sentó frente a mí.

Deberías compartir algo de esa sinvergüencería con Yunyun.

— Me sorprende que puedas mantener un trabajo a tiempo parcial con tu personalidad.

— Eh, bueno, soy bastante bella.

— ¿Es eso realmente algo que tu deberías decir? De todos modos, ¿qué entrevista? Ya te rechacé.

— Heh, no he vivido una vida tan suave como para haber retrocedido desde ese nivel de rechazo. No me iré a menos que entre llanto y lágrimas me pidas ‘Llévate las sobras si quieres, ¡por favor, no vuelvas aquí otra vez!’ O algo de ese nivel.

Eso es demasiado caprichoso.

Necesito encontrar una manera de deshacerme de esta chica extrañamente apasionada.

Es solo una simple campaña de reclutamiento. ¿Por qué demonios estoy experimentando tantas dificultades?

— ¿Qué deberíamos hacer, Dust?

Lynn me susurró al oído.

— Sólo déjame a mí.

Susurré de vuelta.

No parece que esperar simplemente que ella se rinda y vaya a casa funcionaría. Muy bien, repasemos los movimientos de una entrevista. Ella debería estar feliz con eso.

— Bien, comencemos la entrevista. Estamos buscando miembros para una misión de escolta y exterminio de goblins. ¿Por qué no empiezas diciéndonos tus puntos fuertes?

— ¡Mi orgullo es mi poder de fuego abrumador! ¡No importa a qué tipo de enemigo me enfrente, los volaré en un instante!

Ella se levantó con confianza y se puso a posar con su bastón.

— Ya veo, un poder de fuego abrumador es tu punto fuerte. Entonces, si los goblins te atacan de repente desde cuatro direcciones, ¿qué harías?

Y en el momento en que dije eso, su comportamiento testarudo se desvaneció cuando tímidamente se sentó y desvió la mirada.

— Ehh, bueno... eso...

— ¿Podrías responder correctamente la pregunta? ¿Qué harías exactamente si los goblins te rodearan? También será problemático para nosotros si no respondes claramente a eso. ¿Ah, fingiendo estar herida? Por favor, deja eso, parece que te he juzgado mal.

Golpeé repetidamente sobre la mesa.

En este tipo de situaciones, uno debe burlarse de sus fallas, de forma cortés, pero agresiva.

— Oh, vaya.

Lynn me estaba mirando con ojos fríos. ¿Qué pasa con eso? Estarás atrapada en cualquier problema que esta chica provoque si no la ahuyenta, ¿sabes?

— Err, bueno, lanzaré Explosión sobre el grupo más grande de goblins...

— Ya veo. Varios goblins fueron enviados volando por esa Explosión. Todavía quedan más de una docena de ellos. Cuéntanos qué harás a continuación.

— Acerca de eso... Errr...

— Por favor contesta la pregunta. No hay manera de que digas que te acostarás, tomarás una siesta y no harás nada, ¿verdad? ¿Qué vas a hacer mientras tus compañeros luchan por sus vidas? Si no nos lo dices, sería difícil para nosotros...

Antes de que pudiera terminar, Megumin se puso de pie y sin palabras se apresuró a irse.

Después de reunirse con Darkness, que nos estaba vigilando desde bastante lejos, las dos parecían discutir algo.

Después de un rato, Megumin señaló su bastón en nuestra dirección, y Darkness la agarró por detrás en un abrazo de Nelson.

... ¿Qué demonios están haciendo?

— ¿No es eso un poco duro? Podrías haberla rechazado más suavemente.

— No lo sabes, pero una vez que hayas escuchado de los problemas que esta chica explosiva causa a Kazuma y a Yunyun, estarás extremadamente agradecida por lo que acabo de hacer.

Además, si la chica de las explosiones se hubiera unido a nosotros, habría dos magos en el equipo. El balance del equipo habría sido completamente sesgado.

En una batalla real, yo, como el único guerrero, no sería capaz de cargar a la inmóvil Megumin y proteger a Lynn al mismo tiempo.

Estaría bien si fuera solo yo, pero no puedo poner a Lynn en tal peligro.

— No creo que ella sea tan horrible.

— En el futuro, deberías quedarte con su equipo por un tiempo cuando Kazuma esté cerca. Sabrá exactamente de lo que estoy hablando. Las cosas probablemente saldrán bien si Kazuma está cerca... Probablemente.

— No puedo evitar sentirme nerviosa cuando lo pones de esa manera...

— Sabrás exactamente lo bendecida que eres de estar en un equipo tan normal como el nuestro... Oh, vamos, ¿hablas en serio? Por favor, solo dame un descanso.

Otra mujer se nos acercó.

A juzgar por el patrón, sí, debería haber esperado esto.

La sacerdote de pelo azul del culto problemático, la diosa autoproclamada.

— Tú eras el que reviví antes... ¿Cómo era tu nombre?



— ¡Es Dust! Te dije mi nombre justo antes, ¿no? Bueno, realmente me ayudaste mucho en ese entonces. Gracias por eso.

Aún le debo algo por haberme traído después de que la Hidra me disolviera a medias, así que no puedo ser demasiado dura con ella.

— Oh, sí, ese era tu nombre. Entonces, de todos modos, ¿qué haces reclutando miembros aquí?

— Nos echaron del gremio. Ya tenemos suficiente gente, así que estábamos a punto de cerrar la tienda.

Debería batirme en una retirada apresurada antes de que ella empiece a clamar por unirse a nuestro equipo.

Sus habilidades como sacerdote son muy elogiadas, pero en lo que respecta a la personalidad, es mucho más problemática que las otras dos, o al menos eso me ha contado Kazuma.

De hecho, cuando estaba aventurándome con Kazuma, tenía las manos ocupadas tratando de controlarla.

Yo quería un sanador en nuestro grupo, pero esta chica está fuera de cuestión.

— Espera, ven conmigo.

Lynn se levantó y tiró de mí hacia un rincón de la tienda.

— Es muy atrevido por tu parte arrastrar a un hombre a un lugar oscuro a plena luz del día, ¿sabes?

— Deja de perder el tiempo. ¿Por qué estás decidiendo cosas por ti mismo? Ese es el Arcipreste que te revivió, Aqua-san, ¿verdad? ¿No deberíamos dar la bienvenida a alguien tan increíble?

— No lo entiendes en absoluto. Claro, sus habilidades como sacerdote son de primera clase. Lo admitiré. Pero ella es la que Kazuma señala como la más problemática de los tres niñas problemáticas. Por cierto, estoy de acuerdo con su evaluación.

— Pero ella es un sacerdote, ¿no? Un miembro del clero no debería ser demasiado problemático...

— Sabes que ella es una sacerdotisa del Culto de Axis, ¿verdad?

El Culto de Axis es tan problemático que incluso se rumorea que el ejército del Rey Demonio les brinda una amplia ventaja.

Un sacerdote de tal culto no es más que motivo de preocupación. Además, ella es una bizarra que constantemente se proclama a sí misma como una diosa.

— P-Pero, siempre hemos querido un sacerdote en nuestro equipo...

— Sí, siempre y cuando no sean de Culto de Axis.

— Epa, ¿de qué están hablando? El ser ignorada realmente me hace sentir muy solitaria, ¿saben?

La voz de Aqua sonó detrás de nosotros.

Mirando hacia atrás, vi a Aqua inclinada sobre la mesa y mirándonos.

— Lo siento, tuvimos algo de qué hablar. De todos modos, si estás aquí por recibir el aviso de reclutamiento de miembros, lo siento, pero como mencioné anteriormente, ya resolvimos ese asunto.

— Pero Darkness y Megumin dijeron que aún no se ha resuelto.

Maldición, ¿ella escuchó sobre esto de ellas?

¿Por qué demonios se nos acercó esta chica después de saber que nosotros rechazamos a las demás?

— En ese caso, déjame unirme a tu equipo. ¡Incluso si mueres, podré resucitarte de inmediato! Lo aceptaré por el costo de las bebidas.

Eso ciertamente suena atractivo. Antes he sido revivido por ella, así que sé que no está mintiendo al respecto.

Pero hay demasiadas desventajas para esta profesional.

— Además de eso, también puedo purificar instantáneamente a muertos vivientes.

— Tristemente, vamos a cazar goblins, así que no tenemos necesidad de eso.

— Goblins, ¿eh? ¡Mientras no sean Sapos Gigantes, estoy bien con todo! Realmente no quiero terminar siendo comida de nuevo.

Entonces ella es mala con los sapos. Debería haber mentido que íbamos a cazar sapos.

A diferencia de las otras dos, ella no tiene problemas en cuanto a habilidades, por lo que es difícil rechazarla. ¿Debería aceptarla? Sin embargo...

Mirando detrás de ella, pude ver a las otras dos que simplemente rechazé mirarnos desde detrás de un arbusto.

Una de ellas podría estar bien, pero no tengo ninguna confianza en poder vigilar a las tres.

¿Realmente no hay forma de hacer que se dé por vencida? Vamos, tiene que haber una manera... Oh, sí, recuerdo haber escuchado esto antes. Debería intentarlo.

— La verdad es que Sir Vanir aceptó ayudarme.

— ¡¿Qué?! ¿Estás aventándote junto con ese diablo de mierda? ¿Qué estás pensando? Es una existencia similar a un trozo de tierra obstinada pegada al inodoro que no se desprende, no importa cuántas veces lo frotes, ¿sabes?

— E-Eso es ir demasiado lejos. De todos modos, Sir Vanir se ha ofrecido amablemente a acompañarnos. Si no te importa estar con él, puedes venir con nosotros.

— ¡Por supuesto que no! ¡No hay forma de que una diosa como yo pueda aventurarse junto a un demonio!

Ella realmente no suelta esa cosa de la diosa, ¿verdad?

Es bastante impresionante que pueda mantener por tanto tiempo una mentira así.

— ¿Es eso así? Bueno, es una pena. Siéntete libre de llamarnos nuevamente si hay otra oportunidad.

— Es mejor que dejes de asociarte con ese tipo de cosas. Toma esto como una advertencia suave de una diosa.

— Sí, me aseguraré de tener eso en mente.

La despedí cuando ella dejó la mesa, y triunfalmente golpeé el aire en el momento en que ella se perdió de vista.

¡Con éxito espante a la niña problemática! ¡Misión cumplida! Debería volver al gremio y tomarme una cerveza fría.

— Bueno, con eso se resuelven las cosas.

Me volví hacia Lynn, y ella respondió con un suspiro.

— Sabes, no hemos resuelto nada en absoluto. Todavía no hemos reclutado a un solo miembro.

—... Ah.

Tratar con ellas tomó tanto de mis esfuerzos que me olvidé por completo de reclutar miembros.

Sí, nuestro objetivo original era reclutar a dos miembros para la misión que hemos aceptado para pasado mañana.

A este ritmo, tendremos que terminar reembolsando el pago anticipado.

— ¿Qué debemos hacer? No tengo dinero.

— ¿Por qué no tienes dinero? Te acaban de pagar hace dos días, ¿verdad?

— Ya te lo he dicho. El dinero solo estimula la economía si se gasta, ¿sabes?

— Simplemente no pensaste para nada en el futuro, ¿verdad? Aun así, esto es un problema. Sería bueno si conociéramos a algunos aventureros que resultaran estar libres en este momento.

— En serio, ¿qué deberíamos hacer?

— En realidad, ¿no deberíamos responderle? Estoy empezando a sentir pena por ella. Ella nos ha estado mirando cuando estábamos en el gremio.

Lynn echó un vistazo a algún lado, pero ya sé a quién está mirando, así que no podía molestarme en seguir su mirada.

— También la has notado, ¿eh?

Nos ha estado observando desde bastante lejos desde que nos sentamos frente a esta tienda, intentando acercándose constantemente para volver a pensarlo dos veces y regresar. Una persona extremadamente sospechosa atrapada en un bucle.

Ella tiene una figura bastante buena para su edad, y además de eso, es una Demonio Carmesí capaz de manejar magia avanzada.

A pesar de eso, ella siempre termina trabajando sola, la Maga solitaria Yunyun.

— No es como si no estuviéramos familiarizados con ella. Simplemente podría habernos llamado.

— No se lleva bien con los demás. Es un rumor bastante famoso entre nosotros los aventureros.

En lugar de no estar bien con los demás, es más como que simplemente es mala tratando con extraños.

A pesar de que ella me ha disparado miradas como si tuviera algo que quiere decirme.

— Hmm, creo que la invitaré. Ella acaba de exudar un aura de ‘Quiero unirme a tu equipo’.

— Se ve muy pura, así que realmente no quiero dejarla entrar a nuestro equipo. Creo que terminará corrompiéndose contigo o con Keith.

— ¿Qué significa eso? De todos modos, ella solo estará con nosotros como miembro temporal, por lo que no hay necesidad de preocuparse por eso. En primer lugar, Yunyun y yo ya somos amigos. Incluso después de que la rechazaste.

Traté de presentar a Yunyun a Lynn en un intento de ayudarla a hacer amigos, pero Lynn seguro pensó que le estaba tendiendo algún tipo de trampa y la rechazó.

— Obviamente sospecho de una solicitud tuya. No esperaba que fuese en serio. Estaba segura de que estabas jugando algún tipo de truco.

— Tú fuiste quien tuvo el malentendido. Incluso yo tengo ocasiones en las que hago algo por la bondad de mi corazón.

— Sí, como una vez cada año, ¿verdad?

— ¿Debería sellar esos labios con los míos para que nunca me vuelvan a insultar?

— Adelante si te atreves. ¡Enviaré tu ropa interior a ese noble al que le gustas mucho!

— ¡Ey, no hagas eso! ¿Todavía puedes llamarte humano?

No entiendo por qué está tan enojada conmigo, pero eso es un rotundo no. Fue un evento realmente traumático para mí.

Yunyun continuó caminando de un lado a otro por el rabillo del ojo mientras discutíamos entre nosotros.

Parece que va a estar atrapada así por la eternidad a menos que la llame.

— Realmente estoy empezando a sentir lástima por ella, así que llámala, Dust.

— No, espera, si la dejamos entrar al equipo, habrá dos magos. Eso formaría un equipo desequilibrado, ¿no?

— No habría problemas al reclutar a un Archí-mago tan excepcional. Vamos, está empezando a llorar porque no tiene el coraje de acercarse a nosotros.

Se ha acercado bastante unas cuantas veces, pero parece que no puede dar el paso final.

Si Lynn no estuviera aquí, probablemente podría hablar conmigo sin dudarlo.

Bien, supongo que la llamaré.

— Oh, ¿no es Yunyun? ¿Qué pasa? ¿Estás aquí para prestarme dinero? Si quieres invitarme a una comida, escoge un lugar con un buen motivo. Por supuesto, sería tu regalo.

— No te estoy prestando dinero, y tampoco te estoy invitando. Er, yo... qué casualidad. ¿Qué estás haciendo aquí?

La forma en que felizmente corrió hacia mí me recordó a un perro que meneaba alegremente la cola mientras corría para saludar a su dueño.

Ella parece estar tratando de actuar como si acabara de notar nuestra presencia, pero sus habilidades de actuación son terriblemente deficientes.

Cada vez que trató de ocultar el hecho de que es una persona solitaria, su actuación es tan mala que no puedo soportar mirarla. Sería genial si pudiera volverse un poco más desvergonzada, como yo.

— Ah, dos de los miembros de nuestro grupo están algo mal de ánimo. Estamos reclutando reemplazos temporales en este momento.

— Eh... ¿Es así...? Eso es un problema, ¿no es así?

Incluso te di un gancho. ¿Deberías realmente reaccionar de esa manera? ¿Por qué estás hablando de forma monótona?

Probablemente debería invitarla ahora mismo... pero para ayudarla a superar sus problemas de comunicación, creo que voy a mantener esta conversación por un tiempo.

Tu futuro será realmente oscuro si no puedes superar esto por ti misma.

— Sí lo es. Bueno, no viene nadie, así que pensé que era hora de cerrar la tienda e ir a buscar a algunos de mis conocidos.

— Y-ya veo. Umm, si estás en problemas...

— ¿Huh? Hablas muy bajo, no puedo oírte. ¿Hay algo que quieras decirme? ¿Y estás segura de que no quieres hacer esa embarazosa auto-presentación tuya?

— Eso es algo así como una ley en mi pueblo, no es como que particularmente me guste hacerlo. De todos modos, ves, umm, bueno, si no tienes suficiente gente... err...

Ella mira hacia abajo y juega con sus dedos, pero todavía no puede hablar correctamente.

A pesar de que ella es mucho más segura frente a mí y con esa chica explosión.

— Deja de intimidarla, Dust. Si lo deseas, ¿te gustaría unirse a nuestro equipo por unos días? No te preocupes, también recibirás una parte de las recompensas.

Lynn me empujó a un lado y se metió en la conversación.

Parece que ella se irritó por el ida y vuelta que Yunyun y yo estábamos haciendo.

— ¿En serio puedo?

— Sí. ¿Puedo contar contigo?

— ¡Sí! ¡No estoy muy versada en esto, pero estaré a tu cuidado!

Yunyun le dio a Lynn una reverencia exagerada. Ella debe estar muy feliz de escuchar eso.

Somos nosotros los que le estamos pidiendo cosas, pero se siente exactamente lo contrario.

— Sí, estaremos encantados de tenerte. Pasa por el gremio mañana... bueno, siempre estás ahí. De todos modos, te llamaré, así que espérame.

— ¡Entiendo! ¡Estaré esperando!

Y felizmente se escapó. En este momento cada partícula de Yunyun irradia felicidad.

No hay nada de qué quejarse en lo que respecta a su capacidad de combate. De hecho, parece que estaría bien incluso si fuera sola, pero como está dispuesta a ayudarnos, no hay razón para negarla.

— Por ahora logramos asegurar un miembro.



— El sol está empezando a ponerse, así que continuemos mañana. Estoy seguro de que de alguna manera podremos obtener el último miembro.

— No estoy muy seguro de estar de acuerdo con tu optimismo, pero probablemente funcionará.

Devolví la mesa y la silla a su posición original en la tienda, y Lynn se reunió con el tendero para disculparse por algo.

De todos modos no se venderá, así que no hay necesidad de ser tan particular al respecto.

Todavía queda un día más para la fecha, así que vamos a cenar, a tomar algo y a dormir.

Mañana nos preocuparemos los problemas del mañana.

## **PARTE 5**

Mientras estaba sentado en mi lugar habitual en el gremio y me servía el desayuno mientras sofocaba un bostezo, una mujer se sentó frente a mí y me miró.

— No pude encontrar a nadie. Entonces, con respecto al incidente de ayer en el que dijiste que te lo dejara, te peleaste con otros aventureros y pasaste la noche en las celdas de detención, ¿qué clase de excusa tienes para eso?

— No es mi culpa. Ellos fueron los que sacaron el dinero que les debía cuando traté de reclutarlos en el equipo.

Además de Lynn, que estaba haciendo pucheros sobre no poder asegurar el cuarto miembro, también esta Yunyun inquieta sentada en la mesa.

— ¿Q-Qué deberíamos hacer? La misión requiere cuatro personas, ¿verdad?

Yunyun, quien probablemente estaba esperando esto, parecía bastante agotada.

Después de todo ella estaba leyendo libros como “Guía para principiantes: su primer equipo” y “Cómo comunicarse bien con los demás” durante todo el día en el gremio.

Incluso preparó una gran bolsa llena de bocadillos para usar durante la aventura. Bueno, comí algunos de ellos en lugar del desayuno para aligerar un poco nuestra carga, y ella me persiguió llorosa después de eso.

— No te preocupes, la llamé.

Saludé a la chica mientras cruzaba la puerta, y se dirigió a la mesa.

— Esta será mi primera aventura, así que por favor cuídenme.

La chica era la Loli Súcubo. Hable con ella esta mañana y aceptó mi pedido.

Hoy ella estaba vestida como una verdadera maga.



Un equipo con una vanguardia y tres lanzadores de conjuros. Esta es una composición de equipo tan desequilibrada que solo sería fruto de la casualidad y bueno eso es, solo tengo que encontrar la manera de hacer que esto funcione.

— Perdón por arrastrarte con...

— ¡U-Un gusto conocerte! ¡Soy Yunyun, una Demonio Carmesí! Mis pasatiempos son juegos que puedo jugar sola y leer. ¡Siempre estoy buscando nuevos amigos!

¿Por qué Yunyun está tan tensa? Esta no es una entrevista de matrimonio, ¿sabes?

Ella realmente es mala para lidiar con caras desconocidas. Puedo sentir su tensión solo estando a su lado.

— Encantado de conocerte, Yunyun-san. Yo soy... Lolisa<sup>5</sup>.

Ese es el nombre falso que se me ocurrió esta mañana.

Parece que a los Demonios les resulta incómodo revelar sus nombres reales, así que pensé en un alias adecuado para ella.

De esta forma, incluso si accidentalmente la llamo Loli Súcubo por error, fácilmente podremos suavizar las cosas.

— Todas son hechiceras, ¿verdad? Por favor cuídenme, Senpais.

— Senpai... Eso suena bastante bien.

La esquina de los labios de Lynn se curvó.

¿Hmm? La persona que estaría más feliz de ser llamada senpai parece extrañamente callada.

Mirando a Yunyun, estaba agarrando sus mejillas con ambas manos y moviéndose alrededor.

— Ehehe... Senpai... Tendré que presumirle a Megumin sobre esto más tarde.

Parece que ella es mucho más feliz de lo que esperaba.

---

<sup>5</sup> Yo no puedo con Dust, XD demasiada imaginación bien dirigida.

Espera, esto solo vino a mí, pero... ¿No es esto un equipo harén?

Al igual que el equipo de Kazuma, hay tres mujeres y un hombre.

Esto debería ser algo grandioso para mí, pero...

Yunyun tiene una gran apariencia, pero ella es demasiado joven.

Se supone que la Loli Súcubo es mucho más vieja que yo, pero en lo que respecta a las apariencias, es la más joven presente.

Eso deja a Lynn. Ella tiene una personalidad dura y un pecho algo lastimoso, pero, bueno, dejando eso de lado cumple con mi estándar.

Aun así, definitivamente recibiré algún tipo de castigo si me quejo de esta situación. Hay toneladas de equipos de salchichas en el gremio. Este equipo es como el cielo en comparación con aquellos.

Incluso ahora, los otros hombres en el gremio me están disparando miradas envidiosas.

Maldición, esto se siente bien.

— ¡Bien, empecemos!

— Es realmente raro que estés así de motivado. No estás pensando en algo raro, ¿verdad?

— De ningún modo.

Entonces no me mires así. Lynn es sorprendentemente aguda en los momentos más extraños, por eso es tan problemática.

Si las impresiono con mi masculinidad en este momento, es posible que la Loli Súcubo me presente a algunas de sus colegas más generosas, o Yunyun a una de sus pocas amigas.

... No, supongo que es demasiado irracional esperar eso de Yunyun.

Aun así, puedo mostrarle mis buenos puntos a Lynn durante esta aventura y hacer que cambie la forma en que me mira.

## **PARTE 6**

— ¡Light of Saber!

Un rayo de luz brilló entre los monstruos, dividiéndolos cuidadosamente.

— ¡Fireball!

Una bola de fuego impacto directo en un monstruo cercano, llenando el aire con el olor a carne asada.

Lynn, Loli Súcubo y yo nos paramos frente al carruaje, viendo a Yunyun manejar todo fácilmente.

Los enemigos con los que normalmente habríamos luchado estaban siendo barridos como la suciedad.

— Ella es muy entusiasta.

— Sí.

Le respondí a Lynn que estaba mirando fijamente esta escena.

— ¿No somos innecesarios?

— Sí.

Asentí en respuesta a la genuina pregunta de Loli Súcubo.

La extremadamente promocionada Yunyun vencería inmediatamente a cualquier monstruo que apareciera con un solo hechizo, por lo que no tuvimos la oportunidad de hacer nada.

Entre su alta potencia de fuego y sus cantidades masivas de maná, no podíamos hacer nada más que observar cómo los monstruos eran rápidamente eliminados.

Los Demonios Carmesí son realmente increíbles. Esa chica Explosiva también tiene un poder de fuego bastante impresionante, pero, considerando su desempeño general, ¿Yunyun no es la más fuerte?

Originalmente tenía la intención de mostrar mis méritos en la batalla, pero por lo que se ve, Yunyun no tendrá problemas para manejarlo todo, así que simplemente la observé junto con las otras dos.

Una vez que todos los monstruos fueron vencidos, Yunyun se secó el sudor de la frente y se dirigió hacia nosotros con una brillante sonrisa en su rostro.

— ¡He derrotado a los monstruos!

— Eres realmente fuerte. Eres un modelo a seguir como un compañero mago.

— Sí. Dijiste que te convertirías en el jefe de los Demonios Carmesí en el futuro, ¿verdad? ¡Sin duda tienes la capacidad de respaldarlo, la maga número uno de los Demonios Carmesí!

— ¡Fue genial, Senpai!

Después de recibir los elogios de todos, Yunyun se sonrojó y bajó la mirada a sus pies.

Parece que ella está muy avergonzada. Ella probablemente no está acostumbrada a esto.

No esperaba que las cosas se volvieran tan fáciles solo porque Yunyun está cerca.

Espera, si la elogio y le doy una buena impresión de este incidente, ¿no estaría dispuesta a ayudarme en el futuro?

Con ella alrededor, podremos derribar incluso objetivos de alta recompensa. Si ese es el caso, ¿nuestro futuro como aventureros no estaría asegurado?

Correcto, es hora de acumular alabanzas.

Me senté al lado de Yunyun.

— ¿Qué pasa? ¿Tuviste mareo por movimiento o algo así?

— No es nada~. Yunyun seguro es increíble, ¿no? Ella es totalmente diferente de mí, que solo puede usar magia intermedia. Bueno, no es que realmente quiera tu alabanza.

— Senpai es bastante diferente de alguien como yo que solo puede usar un simple truco para controlar los sueños. Entonces te gustan los magos fuertes, ¿verdad, Dust?

¿Están celosas de la actuación de Yunyun como mago?

Hay ocasiones en que tampoco me gusta compararme con Kazuma. Parece que alabé demasiado a Yunyun.

Supongo que debería encontrar un escenario para mostrar nuestras habilidades.

Oh, qué gran momento para que aparezcan los monstruos.

— Ooh, buen momento, creo que puedo ver monstruos acercarse a nosotros. Tómate un descanso Yunyun. Nos encargaremos de este grupo.

— ¿Eh, monstruos? Ah, algunas cosas realmente están corriendo hacia nosotros.

Al detectar la presencia de varios monstruos y sus pasos, ordené al conductor detener el carruaje y salir.

Hay una horda de monstruos dirigiéndose hacia nosotros.

— ¡Es una horda de goblins!

Un hombre gritó desde el interior del carruaje.

Parece que nuestros objetivos originales estaban esperando cerca del pueblo para emboscarnos. Si los traemos aquí, nuestra búsqueda se completará de una sola vez.

— Yunyun quédate en el carruaje. Es hora de mostrar lo que podemos hacer.

— Sí. Recientemente he acumulado un poco de estrés. Es hora de descargar algo de eso.

— ¡También lo haré lo mejor que pueda!

Esas dos ciertamente parecen motivadas. Sé de lo que Lynn es capaz, pero ¿qué hay de Loli Súcubo?

Para ser sincero, olvidé completamente planificar nuestras batallas.



Bueno, en cualquier caso, mi trabajo no ha cambiado. Como vanguardia, necesito alejar al enemigo y ganar tiempo para los lanzadores de conjuros en la parte posterior para cantar sus hechizos.

Hay seis goblins. Francamente, es bastante difícil para mí vencerlos a todos por mi cuenta, pero ahora lo que necesito es mostrar mi lado viril.

Serían fáciles de asumir si tuviera una lanza, pero ya es demasiado tarde para eso.

— ¡Vengan a mí, bastardos! ¡Yo, Dust-sama, los venceré a todos!

Grité y agité mi espada para atraer su atención.

En este momento, nuestro objetivo no es vencerlos a todos. Mi trabajo es evitar que sigan a escondidas detrás de mí y ataquen el carruaje.

Los dos justo en frente de mí parecían asustados por mi grito, pero los otros rápidamente se movieron para flanquearme.

Logré defenderme de la mayoría de sus ataques con mi espada, pero no pude llegar a tiempo para desviar el palo que me lanzaron desde el otro lado.

Me preparé para recibir el golpe lo mejor que pude, pero en lugar de la sorpresa o el dolor que esperaba, el goblin simplemente cayó al suelo.

El goblin que se cayó sin haber recibido una herida parecía estar profundamente dormido.

— ¿Estás bien, Dust-san? Qué bueno que Sleep hiciera efecto.

Loli Súcubo me gritó desde atrás.

Entonces mágicamente los puso a dormir, ¿eh?

— ¡Buen trabajo, Loli Súcu-Lolisa!

Le di un pulgar hacia arriba, y ella se sonrojó al devolverle el gesto.

— ¡Lightning! ¡Ahora no es el momento de hacer eso!

Un destello de luz pasó volando a mi lado, golpeó por completo a un goblin en el pecho y lo derribó.

— ¡Gracias, Lynn! ¡Derrotémoslos a todos!

## **PARTE 7**

Logramos derribar a todos los goblins.

Derribar a dos de ellos al principio de la batalla hizo una gran diferencia. Además, realmente me sorprendió lo bien que Loli Súcubo se presentó.

Ella no conoce ningún hechizo de daño directo, pero puede usar hechizos como Sleep y Paralyze, que contribuyeron en gran medida a la batalla.

— Eso fue increíble. Gracias por su arduo trabajo, a todos.

Yunyun, que se sentó en el banquillo como se le indicó, gritó con alegría cuando volvimos.

Al escuchar eso, la torpeza previa de las otras dos desapareció, y las tres conversaron felices entre ellas.

Como el único hombre en el equipo, fui completamente excluido.

Uno de los aldeanos que escoltábamos asomaba la cabeza por el carruaje, vigilando cautelosamente el entorno. Supongo que tendré una charla con él.

— Relájate, he derrotado a todos los goblins.

— ¡Oh, ¿realmente lo hiciste?! Muchas gracias. ¡Estoy muy contento de haberte contratado! Por cierto, ¿cuántos de ellos estaban allí?

— Matamos a seis de ellos.

Conté la cantidad de cuerpos tendidos en el suelo y se los transmití al aldeano. En respuesta, frunció el ceño.

Eso ciertamente no es una expresión satisfecha.

— ¿Qué pasa? ¿Los números no se suman?

— Sí, según los rumores que he escuchado, es una horda con más de diez miembros fuertes.

— Epa, ¿antes no nos dijiste que había entre cinco y seis de ellos?

Eso fue escrito en el aviso de búsqueda. Los aldeanos también mencionaron la misma cantidad cuando hablamos directamente con ellos.

— Sí, sobre eso, cuantos más goblins hay, más dinero tenemos que ofrecer en recompensa, ¿verdad?

— Así que mentiste sobre los números...

— ¡Lo siento! Quiero decir, es importante ahorrar dinero para la vejez, ¿no?

— ¡No envejecerás si terminas muerto por los goblins!

— ¡Lo sé! Lo sé, pero mi único hijo no trabaja y se relaja en casa todo el día. ¡No puedo evitar preocuparme por mis ahorros!

— ¡Ya entendí! ¡Ya entendí, así que deja de llorar y aferrarte a mí!

No sentiré nada si un hombre de mediana edad se aferrara a mí.

Mientras trataba desesperadamente de quitármelo de encima, Lynn y las demás miraron en mi dirección y comenzaron a susurrar entre ellas.

— Él últimamente ha estado actuando realmente sospechoso. Solía ser que no haría nada más que perseguir faldas todo el día, pero últimamente ha estado bastante callado. Todo comenzó cuando un tipo lo golpeó no hace mucho tiempo.

— Eh, ¿podría ser que Dust-san se apoye en ambos sentidos? He leído acerca de esos hombres que se enamoran mutuamente en mis historias...

— Entiendo lo que dices.

— ¡Epa, las puedo oír! ¡No digan tonterías!

En primer lugar, Loli Súcubo debería saber el motivo.

Mis necesidades se cumplen cada vez que hago uso de esa tienda, por lo que no tendré deseos tan fuertes para el día siguiente.

— Pues bien. Dejaremos la charla de dinero para más tarde; ahora mismo, haremos esta búsqueda hasta el final.

— ¡Muchas gracias! ¡De verdad muchas gracias!

— ¡Te lo dije, deja de aferrarte a mí! ¡Es asqueroso!

— ¡Lo sabía! X3

— ¡Dejen de sacar ese tipo de conclusiones! ¡Soy heterosexual! ¡He pasado por muchas cosas en el pasado, así que esto no es una cuestión de risa!

Ignorando mis negativas, las chicas comenzaron a charlar animadamente entre ellas.

Es bueno que las tres se lleven bien, pero parece que esto terminará en algo perjudicial.

Si comienzan a intercambiar historias de lo que hice...

— Ahora que lo pienso, cuando estaba con Vanir-san...

— ¿Eh? ¿Él hizo tal cosa? No sabía sobre eso.

— Y esto también pasó...

¡No! ¡Esto es realmente malo!

¡Fue un error juntar a estas tres!

— ¡Oh, sí, sobre lo que viene después...!

No tuve más remedio que dirigir la conversación en otra dirección.

Me obligué a mí mismo, como si estuviese caminando en contra de una tormenta, a cambiarle la conversación al grupo y comencé a discutir nuestras acciones futuras.

## **PARTE 8**

— Dust, ¿de verdad es por este camino? No importa cuánto tiempo caminamos, todo lo que veo son árboles.

— Si quieres quejarte, ve y hazlo con el jefe del pueblo. Él es el que dijo seguir este camino.

Después de escoltar de forma segura a los aldeanos de vuelta al pueblo, obtuvimos los detalles del jefe del pueblo y nos dirigimos a tratar con los goblins restantes.

Por supuesto, pedimos una compensación adicional. Una persona que arriesga su vida solo por la bondad de su corazón es lo más extraño del mundo.

Una persona como yo con la personalidad de un holgazán no actuará sin la promesa de obtener ganancias. No soy como esos caballeros que actuarán solo por honor.

— Umm, hay una cueva al final de este camino que los goblins han convertido en su nido. Nos dirigimos a atacar en las primeras horas de la mañana, y mi trabajo es poner a los vigías a dormir. ¿O me equivoque en algo?

La Loli Súcubo recitó lo que le explicamos en el pueblo.

Aunque originalmente ella no estaba muy metida en esto, parece bastante satisfecha consigo misma después de tener la oportunidad de presumir por la batalla de antes.

Ella siempre ha tenido un lado algo inseguro, por lo que ser útil incluso en esta situación debe haberle dado una sensación de logro.

— Um, si te parece bien, ¿debería derrotarlos a todos con mi magia?

— Concluiría las cosas muy rápido si te involucras, pero debes conservar tu energía, Yunyun. Si hay goblins aquí, las cosas pueden ser problemáticas.

— Estás hablando del Rookie Killer, ¿verdad? Kazuma logró manejarlo de alguna manera la última vez que nos encontramos con uno...

Cuando cambié de equipo con Kazuma, tanto él como mi equipo se encontraron con un Rookie Killer.

Un Rookie Killer es una criatura problemática que utiliza famosas crías de monstruos como Kobolds y Goblins para atraer a los aventureros, y luego se aprovecha de ellos.

No es imposible de vencer, pero definitivamente es un enemigo fuerte.

— Entiendo. ¡Me abstendré de usar magia tanto como sea posible y me mantendré en guardia!

Teniendo en cuenta sus habilidades, Yunyun será capaz de manejar fácilmente un Rookie Killer. Simplemente mantenerla como un seguro nos permitirá concentrarnos en tratar con los duendes y quitarnos una carga de encima.

— Bien, cortemos la charla aquí. Nos estamos acercando a la cueva.

Hice una señal a mis compañeras para que bajaran y se adelantaran.

Sacando mí cabeza de detrás de la sombra de un gran árbol, exploré nuestro destino.

— Veo la entrada, pero parece que no hay vigías.

Hay un agujero que conduce al costado de la montaña, y el camino que conduce a él parece haber sido aplanado.

Definitivamente usaron este lugar como base. Agudice mis oídos, pero todo lo que pude escuchar fue el sonido de la hierba crujiendo en el viento.

¿Los duendes huyeron después de perder a la mitad de sus miembros?

Hice una señal a mis compañeras para que mantuvieran la posición y me moví al frente de la cueva.

Mirando dentro, la cueva era mucho más grande de lo que esperaba, y el pasto seco estaba amontonado en lo que pasa como camas para los goblins.

Y, sobre todo, no hay un solo habitante. Es una casa vacía.

— Hey, no hay nadie aquí. Pueden salir ahora.

Investigamos la cueva y el entorno, pero no encontramos ni un solo goblin, solo huellas de que han estado aquí.

— Dejaron muchas de sus cosas aquí. ¿No parece que salieron de este lugar a toda prisa? ¿Qué piensas, Lynn?

— Sí, pienso de la misma manera. Dejando atrás sus camas es una cosa, pero no creo que dejen su comida atrás si tuvieran la opción.

Los dos inclinamos nuestras cabezas mientras inspeccionamos el interior de la cueva.

Entiendo que te hayas enervado después de que tus compañeros no regresaron, pero parece que se fueron en circunstancias mucho más apremiantes...

— ¿Tal vez se metieron en una pelea con otros aventureros?

— Los aldeanos dijeron que no contrataron a nadie más que a nosotros.

— ¡D-D-D-D-Dust-han!

Loli Súcubo me llamó por un nombre extraño mientras repetidamente me tocaba la espalda.

— No me refieras a mí con un nombre tan cursi. Estoy hablando de algo serio en este momento, así que déjalo hasta más tarde.

— ¡D-D-D-D-Dust-san!

¿Qué demonios está haciendo Yunyun? Ella tiene un nivel más alto, por lo que su fuerza es correspondientemente mayor. Eso realmente duele un poco.

— Como dije, usa mi nombre correctamente. Ya te dije que estoy hablando de algo serio, ¿¿verdad?!

Por una vez estoy investigando adecuadamente, ¿por qué diablos todas se meten en mi camino?

Incluso Lynn debe estar exasperada... ¿Por qué está mirando detrás de mí sin moverse?



Siguiendo su mirada, di vuelta y vi una criatura grande, de color verde oscuro, mirándonos desde la línea de árboles.

Tenía una gran boca llena de afilados colmillos y dos cuernos que se extendían desde el costado de su cabeza.

La criatura hizo a un lado los árboles y el follaje cuando entró en el claro, revelando que es un cuerpo gigantesco, parecido a una lagartija.

Sí, es el monstruo más famoso y temido, un dragón.

— ¡¿Dra-Drago-gón!?! ¡¿Qué está haciendo aquí?!

Estás demasiado sorprendida, Lynn.

Las tres simples se quedaron congeladas en su lugar, mirando a la criatura, sus armas están colgando flojamente en sus manos.

A juzgar por su tamaño y el color de sus escamas, es probable que sea un dragón bastante viejo.

— Oh, este dragón creció bastante bien.

— ¿Por qué estás tan tranquilo? Es un dragón, ¿sabes? ¡El monstruo más fuerte está justo en frente de nosotros!

Lynn temblaba mientras se agarraba a mi pecho.

No parece que las otras dos estén en un estado mucho mejor.

— Supongo que no tengo otra opción. Lo distraeré, así que dense prisa y corran. Pero no le den la espalda. Consigan algo de distancia mientras mantienen la vista puesta en él, luego huyan a toda prisa... ¿entienden?

Di un paso al frente y les indiqué que regresaran con mi mano libre.

Los goblin deben haberse topado con este dragón y evacuar apresuradamente la cueva. También existe la posibilidad de que esta cueva fuera originalmente el nido del dragón.

— ¡Deja de fingir actuar con calma! ¡Este no es el momento de actuar bien! ¡También debes huir, de lo contrario terminarás siendo mordido de nuevo!

Lynn me gritó con miedo.

— Sí, deberías volver, Dust-san! ¡C-Como mago de los Demonios Carmesí, v-voy a derrotar a este dragón, y ganar el título de Asesino de Dragones, y-y presumiré de ello a M-Megumin!

No es del todo convincente cuando estás temblando como un becerro recién nacido.

— ¡También deberías correr, Dust-san! ¿Quién me va a entrenar en la actuación si mueres? ¡Y aún no me has devuelto el dinero que te presté!

Loli Súcubo, que había estado recibiendo clientes mucho más repetidos recientemente gracias a mi guía, parece estar genuinamente preocupada por mí.

— Ah, claro, ¡también devuélveme lo que me debes!

— ¿Tuve que cubrir tu factura la última vez que comimos, verdad?

Las tres se pusieron las mangas como si quisieran que escapara con ellas.

Por lo general, se quejan de mí todos los días, pero cuando se trata de ayudar, tienen un lado bastante amable, ¿no?

... Voy a pretender que no mencionaron el tema del dinero.

— Estará bien, no moriré. Solo sé un poco sobre dragones, así que si estoy solo, podré hacer algo. En primer lugar, ¿realmente crees que me sacrificaría por mis compañeros? Es todo porque tengo un plan...

— Oh, sí, eso es cierto. ¡Todas, vamos!

Lynn me interrumpió cuando estaba en medio de tranquilizarlos.

— Ah, sí. No hay forma de que Dust-san quiera hacer algo tan admirable. Probablemente pensó en algo demasiado encubierto y cobarde como para hacer frente a nosotros. Como si ¿tal vez Vanir-san está escondido o algo así?

— Creo lo mismo.

Las tres se convencieron inmediatamente... Saben que está bien preocuparse un poco más por mí, ¿no?

Normalmente, este sería el momento para decir algo genial y cambiar la forma en que me miran.

— Oh, vamos, te lo ruego, ¡date prisa y corre!

— ¡Creo en ti!

Lynn gritó mientras los tres escapaban. Al escuchar esa línea me da un poco de motivación.

Sin sacar mi espada, caminé hacia el dragón que simplemente estaba observando nuestras interacciones.

El dragón resopló cautelosamente y dejó escapar un fuerte rugido.

Sin embargo, no hubo cambios en el tamaño de sus pupilas, y no tengo la sensación de que provenga un ataque inminente.

— Bueno, dejé de usar esto, pero contra un dragón...

Sin levantar la guardia, me acerqué al dragón.

## **PARTE 9**

Después de aclarar el problema con el dragón, me dirigí en la dirección en que las tres salieron y las encontré sorprendentemente cerca.

¿Estaban demasiado preocupadas para huir?

— Pero, ¿estaba realmente bien? Realmente no creo que Dust-san pueda enfrentarse a un dragón solo. Sabía que debería haberme quedado atrás. ¡Dragón o no, la magia avanzada definitivamente podría hacer algo!

— Basta, probablemente él estará bien. Dust no sirve para nada bueno y busca una vida fácil engañando a otros, pero tiene algunas profundidades ocultas.

— ¿Profundidades ocultas? No creo que haya nada más aparte del corazón de un pervertido.

Sería un poco incómodo para mí aparecer ahora.

Debería esconderme y observar por un tiempo.

— Bueno, estoy de acuerdo, pero... No, eso no es, es como, ¿cómo digo esto? a veces él emite una sensación diferente. No puedo expresarlo muy bien, pero es como de vez en cuando, comienza a parecer un tipo correcto... Creo que a veces estoy viendo cosas.

— ¿Es eso así? Mi imagen de Dust es alguien que pasa todo el día persiguiendo chicas con sus amigos, emborrachándose y metiéndose en problemas.

— Tengo una impresión similar. Todo lo que hace en la tienda es mirar fijamente traseros con una mirada pervertida en su rostro. Pero... Lynn-san ha pasado la mayor parte del tiempo con él, así que tal vez hayas notado algo que nosotras no.

— Es más como si él simplemente se aferrara a mí. No es como si lo entendiera porque quiero.

Las tres intercambiaron miradas y compartieron una sonrisa irónica.

Esas tipas seguro tienen bocas flojas.

Sin embargo, las cosas me vienen a la mente cada vez que lo señalan, ¡pero no me disculparé!

— ¿No pueden preocuparse un poco más por mí?

— ¡Ah!

Las tres exclamaron al mismo tiempo que yo me revelé, y por un momento juré que podría verlas llorar un poco, pero pronto fue reemplazado por una expresión de alivio.

— Regresaste antes de lo que pensaba. ¿Qué pasó con el dragón?

— No necesitas preocuparte por eso. Parece que recientemente tuvo una pelea con algún otro monstruo o algunos aventureros. Había una espada clavada en su pie, así que la retiré y me la dio.

Tiré una bolsa que contenía algunos metales preciosos y oro que obtuve del dragón.

Se sabe que los dragones recolectan objetos brillantes, por lo que hay ocasiones en que las personas reciben toneladas de tesoros después de derrotar a uno. Hay bastantes personas que buscan desafiar a los dragones con fama y riqueza en mente.

No es muy conocido, pero hay dragones inteligentes que no son particularmente beligerantes con los humanos, por lo que se pueden realizar tratos simples y dar recompensas como esta.

— ¿Eh? ¿Has llegado a un acuerdo con eso? Escuché que hay dragones que son particularmente inteligentes, pero... Así que después de todo era cierto. Bueno, hay una historia sobre un Caballero Dragón que peleaba en la espalda de un dragón en un país vecino, así que esto no es increíble.

— ¡También sé de la historia del Caballero Dragón! ¡La escuché antes de Alice-chan! Es la historia donde el hijo de una familia noble de rango inferior logró calificar para la rara clase de Caballero Dragón a una edad temprana, ¿no? ¡He oído que es el lancero más fuerte del país, guapo, confiable y el ideal perfecto de un caballero!

Los ojos de Yunyun brillaron mientras ella excitadamente dijo eso. Ella está muy metida en eso.

— Caballero Dragón. El lancero más fuerte del país, ¿eh?

Lynn me miraba como si tuviera algo que decir.

— Guapo y confiable, ¿eh? Epa, ¿no suena como yo?

— De ningún modo.

Las voces de Yunyun y Loli Súcubo se superpusieron.

Lynn todavía me miraba con una mirada sospechosa, pero finalmente murmuró, “Nah, eso no es posible”, y suspiró.

— Bueno, no importa. De todos modos, hay un montón de cosas en esa bolsa. ¡Esta vez realmente logramos una verdadera ganancia!

Con tanto dinero, podré reemplazar la ropa y el equipo que perdí durante la lucha contra la Hidra.

— Así que fue un dragón amistoso... pensé que finalmente era mi oportunidad de convertirme en un Asesino de Dragones... Quería ver la cara de Megumin llena de envidia...

Todo siempre termina siendo sobre Megumin, ¿no? Se podría decir que es porque ella es especialmente consciente de su rival, pero parece que están más cerca que eso.

— ¿No está bien que todos estemos a salvo? Con esto, la búsqueda está completa.

Loli Súcubo parece tener un poco más de confianza después de esta aventura. Ciertamente es un poco más audaz de lo que era antes de esto.

Terminó siendo un negocio mayor de lo que esperaba, pero la cueva está a bastante distancia del pueblo. Incluso si el dragón se encierra en esa cueva por un tiempo para lamer sus heridas, no causara ningún problema.

Después de todo es un dragón bastante inteligente. No se desviaría intencionalmente para antagonizarse con los humanos.

— Bueno, vámonos a casa. Fue bastante bien para ser nuestra primera vez como equipo, ¿no?

— Sí, de alguna manera salió mejor de lo normal.

Lynn y yo compartimos una sonrisa, y nos volvimos hacia los otros dos...

— ¡Con esto, Megumin no podrá molestarme! ¡Incluso yo puedo encontrar un equipo adecuado y participar en una o dos aventuras!

— Entonces así es como son las aventuras. Ha sido una experiencia educativa. Utilizaré esta experiencia y mejoraré la autenticidad y lo lascivo de mis sueños. Entonces, un día, me convertiré en la número uno...

Estas chicas no estaban prestando atención en absoluto, ¿verdad?

Las dos estaban completamente perdidas en sus propios mundos.

Bah, no importa. Las dejare ser.

— Es bastante diferente de lo que tenía en mente.

Kazuma siempre estaba solo con un grupo de tres chicas. Estoy en la misma posición ahora, pero no puedo decir que haya sido una experiencia totalmente agradable.

Hay cosas que no entenderás a menos que lo hayas experimentado personalmente.

— Los verdaderos compañeros son realmente geniales, ¿no?

Estar rodeado de tres chicas ciertamente no es fácil.

Finalmente experimenté los problemas que atraviesa Kazuma.

Supongo que lo invitaré a un trago con el dinero que ganamos hoy... Mientras estoy en ello, invitemos a Keith y Taylor. Estoy un poco preocupado de cómo siguen de salud.

## CAPÍTULO 3

### Lugares de Interés en Esa Ciudad de Aguas Termales

---

#### **PARTE 1**

— Dust, ¿tienes un momento?

Estaba deambulando por la ciudad, buscando mujeres bonitas y formas de ganar dinero fácil como suelo hacerlo, cuando escuché a alguien llamarme por detrás.

— Oh, hola, Kazuma. ¿Qué pasa?

Un hombre de aspecto débil y cara llana me saludó cuando me di la vuelta.

Parece ser un debilucho, no importa dónde o como lo veas, pero no sería una exageración decir que es el aventurero más consumado de esta ciudad.

Además, él también es mi mejor amigo.

— ¿Estás de prisa?

— Nah, ahora mismo estoy bastante libre. Desde que fui revivido por esa amante de las fiestas que es tu sacerdote después de que la Hidra me engulló, mi cuerpo no se ha estado sintiendo bien. He estado tomando un pequeño descanso desde entonces.

— Oh, sí, eso sucedió hace un par de meses. ¿Todavía no te has recuperado de eso? Esto tiene que ser cosa del destino. Gané algunos cupones para un hotel en Alcanretia<sup>6</sup> de la rifa que el distrito comercial estaba organizando. Incluye gastos de viaje. Entonces, ¿estás interesado?

— ¿¡En serio!?! ¡Por supuesto que estoy interesado! Alcanretia es la ciudad de las aguas termales y el agua que es famosa como un balneario, ¿verdad? ¡Dámelas!

---

<sup>6</sup> Oh, pobre Dust, no sabe lo que le viene.



— C-Claro... Me hace sentir un poco culpable cuando estás tan ansioso...

— ¿Qué, hay algún tipo de inconveniente en esto?

Kazuma sonrió con ironía.

Probablemente sea algo así como que la posada está embrujada, por eso es tan barato o algo así. Después de todo, es el distrito comercial del que el pequeño propietario de la tienda general forma parte.

— Más que un inconveniente, es más como la posada y toda la ciudad es... Bueno, la ciudad podría ser realmente una buena opción para ti.

— Entonces no hay problema, ¿verdad? Pero, ¿esto está realmente bien? No te lo voy a devolver, incluso si me lo pides.

— S-Sí, ya fuimos una vez. Realmente no queremos volver allí...

— Ah, ya veo. Visitar lugares turísticos una vez es más que suficiente, ¿verdad?

—... Sí.

Kazuma desvió su mirada y suspiró.

Escuché rumores de que visitó esa ciudad hace bastante tiempo. Fue con las tres chicas habituales y con la hermosa comerciante de la tienda de objetos mágicos en la que Sir Vanir estaba trabajando.

No hay forma de que no ocurra nada cuando se visita un complejo de aguas termales con un grupo así, pero cuando le pregunté sobre él, simplemente se desanimó y me dijo ‘No quiero recordarlo’, así que no seguí insistiéndole.

Normalmente esperarías que ocurriera algo envidiable durante un viaje así, pero a juzgar por su reacción, no solo no sucedió algo así, sino que terminó experimentando algo realmente desagradable.

Bueno, eso es de esperar con esas niñas problemáticas.

La Arcipreste loca que con valentía se proclama a sí misma como una diosa.

La loca Archí-maga que no piensa en nada más que liberar su magia Explosión.

Y la Crusader masoquista y totalmente loca que no puede aterrizar ninguno de sus ataques.

—... Ha sido duro para ti.

— ¡Así que entiendes!

Exclamó con lágrimas en los ojos cuando suavemente le acaricié en el hombro.

Lo sabía, él debió haber experimentado algo realmente horrible. No es sorprendente que no quisiera regresar.

— Parece que el distrito comercial tiene una gran cantidad de cupones, así que obtuve ocho de ellos. Si quieres puedes tomarlos todos.

— Oh gracias. Con gusto los aceptaré.

Entonces, ocho personas, ¿eh? Keith, Taylor, Lynn y yo somos cuatro, así que eso deja cuatro ranuras más.

En mi mente aparecieron varias caras, así que supongo que las invitaré.

Después de invitar a los miembros de mi grupo... Sí, probablemente estará en esa tienda de artículos mágicos.

## **PARTE 2**

— Chicos, esto es un poco repentino, pero vamos a hacer un viaje pasado mañana.

Le dije a mi grupo cuando estábamos cenando en nuestro lugar habitual en el gremio.

Esperaba que actuaran un poco más sorprendidos, pero simplemente continuaron comiendo después de lanzarme una mirada dudosa.

— Eh, epa, ¿no deberían decir algo? ¡Estoy haciendo esto para ayudar a curar a Keith y Taylor!

¡Vamos, al menos muéstrenme un poco de cortesía!

— Dust, antes de hablar de un viaje, ¿tienes el dinero necesario para pagarlo? Recientemente no hemos programado ninguna misión, así que tenemos el tiempo, pero tú no tienes el dinero, ¿verdad? Después de todo, eres el único que no obtuvo ninguna recompensa por la batalla contra la Hidra.

— Usé el dinero que obtuviste vendiendo el tesoro del dragón para pagar tus deudas, así que no esperes nada de eso.

— ¡Oh, *muchas gracias* por pagar mis deudas por mí!

— Ni lo menciones.

Dije con los dientes apretados, y Lynn respondió con una sonrisa.

Dijo que lo cambiaría por dinero en efectivo, así que se lo confié, pero antes de que lo supiera lo uso para pagar mis deudas.

Bueno, incurrí en nuevas deudas después de saldar las anteriores, por lo que las cosas no han cambiado mucho.

Los tres dejaron de comer y fijaron una mirada sospechosa en mí.

— Pueden relajarse. No les pediré dinero. ¡Será mi regalo!

Declare con orgullo.

Taylor dejó escapar una pequeña sonrisa y volvió a su comida.

— Hey, si obtuviste una ganancia inesperada con uno de tus juegos, entonces ve a pagar tus deudas. No estarás haciendo nada criminal, ¿verdad?

— Dust es realmente malo en los juegos de azar, por lo que no hay forma de que gane algo inesperado con eso. Estoy seguro de que consiguió ese dinero a través de algunos medios secretos.

— ¿Por qué diablos creen que solo puedo ganar dinero a través del juego o actos delictivos? ¡Todavía puedo obtener bastante dinero vendiendo algunos de esos libros porno! ¡Y obtuve cupones de Kazuma que cubren el alojamiento y las tarifas de viaje!

En el momento en que dije eso, mis compañeros se animaron al instante.

— Deberías haber dicho eso antes. ¿Cuál es el destino?

— Como se esperaba de Kazuma-sama. ¿Cuántas noches nos quedaremos?

— De vez en cuando es bueno tomar un descanso de la agotadora rutina.

— De seguro se pusieron enérgicos de repente...

Ellos ignoraron mis quejas y comenzaron a hablar animadamente.

Parece que todos pretenden unirse. Eso hace cuatro personas.

Correcto, creo que iré a invitar a esa persona que me cuida todos los días.

## **PARTE 3**

En cierta tienda famosa de Axel que se dedica a vender objetos mágicos.

— ¡Fuhahaha! ¡Seguro que tienes una actitud admirable, un aventurero cargado de deudas!

Sir Vanir respondió como tal cuando le ofrecí el cupón.

También quería ofrecer una invitación a la hermosa tendera, pero parece que ella está fuera para hacer algunas compras. Además, escuché que fue con Kazuma la vez anterior, así que creo que no la invitare.

— Sir me ha ayudado mucho en el pasado. Esta parece ser la oportunidad perfecta para recompensarte por eso.

— Si Moi no fuera un demonio, tal acto habría elevado bastante mis puntos de afecto. Muy bien, Moi aceptará tu oferta. La ciudad de las aguas termales y el agua, eh. Esa tonta ciudad que se involucrara con esa diosa abandonada. Moi siempre ha querido verlo con sus propios ojos.

— ¿A quién llamas exactamente una diosa abandonada?

La que interrumpió la conversación fue la chica que estaba jugueteando con varios artículos en la tienda, la Arcipreste de Kazuma, Aqua.

A pesar de estar en malos términos con Sir, parece que ella pasa bastante tiempo en esta tienda.

— Me refiero a la chica que con indiferencia viene aquí a tomar té sin comprar nada y molesta a la comerciante incompetente todos los días. Sí, la autoproclamada diosa de cabellos azules con un cerebro realmente lamentable.

— Oh, ¿este lugar era una tienda? Nunca he visto clientes aquí, así que pensé que era un centro de descanso o algo así. Mi error~

Aqua inclinó su cabeza y juntó sus manos, tratando de provocar a Sir Vanir.

— Ciertamente, no hay clientes aquí, simplemente basuras y plagas.

— Sir, ¿eso no quiere decir...?

— Umm... ¿Eso me incluye...?

Creo que escuché la voz de otra persona junto con la mía, pero probablemente fue mi imaginación.

— ¡¿Hah?! ¿A quién llamas peste? ¡Eres un demonio! ¡Eres incluso más bajo que las plagas!

— A diferencia de una que no sirve para nada, Moi rutinariamente arregla la basura, persigue a los cuervos y tiene una buena reputación entre los vecinos. No me mezcles contigo que no hace más que beber todo el día en el gremio.

— ¡Grrr! ¡Diablos como tú deberían causarle problemas a los residentes para que pueda purificarte!

— Si estás hablando de causar problemas, ¿no deberíamos primero hablar sobre tu problemática organización religiosa que fomenta la estafa y el uso de métodos contundentes?

— ¡Puedo aceptar que hables mal de mí, pero no te perdonaré por hablar mal de mis hijos! Eso es todo, ¡Ahora si estoy molesta! ¡Te enviaré de vuelta al infierno aquí mismo!

— ¿Me estás ofreciendo enviarme a mi tierra sin cargo? Bueno, esta podría ser la primera vez que sale algo bueno de tu boca, ¡fuente de todos los males!

Ambos parecían bastante nerviosos mientras lentamente se acercaban el uno al otro.

Esta es una situación bastante peligrosa. Podrían tener algunas... personalidades interesantes, pero no se puede negar que ambos sean bastante hábiles.

Definitivamente voy a ser arrastrado si se vuelven locos aquí.

— Oh, sí, Kazuma te estaba buscando. Él estaba diciendo algo sobre esconderte las cosas.

— ¿Me pregunto qué podría ser? Ah, ¿no me digas que Kazuma descubrió que estaba usando su chaqueta como mantel antes de lavarla? Hmph, parece que tuviste suerte hoy. Por hoy te dejare libre.

Después de decir algo que nunca esperarías salir de la boca de un sacerdote, Aqua se fue apresuradamente.

— ¡No vuelvas nunca más, diosa de la desgracia! ¿Dónde está la sal?

Vanir se asomó por la puerta y airadamente gritó hacia la espalda de Aqua que se retiraba rápidamente.

Un sacerdote siendo tratado como una molestia por un demonio... ¿A qué ha llegado este mundo?

— Oh, Sir, esa diosa abandonada de la que hablaba antes es refiriendo a la Diosa Aqua, ¿verdad?

— Oh, sí, tú no sabes. No te preocupes, es un asunto sin importancia. De todos modos, sobre el viaje de las aguas termales, veo algunas cosas interesantes en ese camino, así que puedes esperarlo.

— Eso solo me pone más ansioso, Sir.

No puedo ignorar las palabras del Diablo que pueden ver a través de todo.

Después de todo, terminé pasando por algo horrible después de que él dijo algo similar en el pasado.

— No sólo cosas malas sucederán en el viaje, ¿sabes? Aguas termales significa baños mixtos. Parece que tienes algunas expectativas en ese frente. No te preocupes, esas expectativas se cumplirán.

— ¿¡En serio, Sir!?

— Delincuente cuya cabeza está llena de deseos que no se pueden mostrar a los demás, si Moi dice algo más ahora mismo, podrían terminar cayendo sobre ti.

Sir estaba mirando en algún lugar detrás de mí cuando dijo eso. Seguí su mirada y vi a Yunyun sentada junto a la ventana y mirándome con desconfianza.

No noté su presencia hasta ahora.

— Oh, ¿estabas allí? Así que has mejorado tus poderes solitarios hasta el punto en que puedes borrar tu presencia por completo. Eso es increíble.

— No me estás elogiando, ¿verdad?... No, no importa, ¿de qué estaban hablando ustedes? Parece que estás esperando los baños mixtos, pero las únicas mujeres que los usarían serían aquellas de edad bastante avanzada. No hay muchas chicas jóvenes que hagan uso de ellas.

Yunyun me estaba mirando con desprecio.

Lo que ella está diciendo puede tener sentido, pero no me siento bien que una niña como Yunyun que no conoce el mundo me insulte.

— Epa, estabas recluida en el pueblo de los Demonios Carmesí antes de llegar a Axel, ¿verdad? ¿Me estás diciendo que confíe en tu conocimiento del mundo? ¿Nunca pensaste que lo que sabes podría estar mal?

— ¿Qué estás diciendo? ¡El sentido común debería aplicarse donde quiera que estés! ¡Por lo menos, puedo decir que soy mejor que Megumin en eso!

— ¿Entonces estás diciendo que los Demonios Carmesí tienen la misma forma de pensar que el resto del mundo?

—... Cuando lo pones de esa manera...

He oído que Yunyun fue considerada como una rarita entre los Demonios Carmesí.

En general, los Demonios Carmesí tienen un conjunto diferente de valores y formas de pensar en comparación con el resto del mundo. Un buen ejemplo es esa chica Explosión.

Destacar en la batalla es lo más importante para ellos, y las presentaciones deben hacerse de esa manera vergonzosa y bombástica. Ese es su sentido común.



A pesar de haber sido criada en un ambiente así, Yunyun es sorprendentemente sensata. Por lo tanto, ella es muy vulnerable cuando es atacada desde esa dirección.

— Como amigo, estoy realmente preocupado por ti. Simplemente te avergonzarás innecesariamente si no entiendes el sentido común del mundo. Y dado lo tímida que eres con los demás, no hay forma de que puedas aprender esto hablando con la gente, ¿verdad? Es por eso que te estoy explicando esto.

— Eres más un conocido que un amigo, pero te agradeceré por tu preocupación.

Esta chica es realmente crédula, hasta el punto en que realmente me preocupa.

... Pero haré uso de esa personalidad de ella en este caso.

— Los baños mixtos han tenido una tendencia reciente, y es muy recomendable que las mujeres jóvenes los usen. Es importante que cuides tu piel cuando eres joven. Aparentemente, hacer que tu piel sea vista por los hombres hace que algo se convierta en un boom y saca su brillo.

— Tu explicación parece fortuita y no es convincente en absoluto. No puedo verlo como algo más que el producto de algún esquema pervertido. En cualquier caso, no tiene nada que ver conmigo.

— Tiene algo que ver contigo. Todavía tengo un montón de cupones que le di a Sir. ¿Te gustaría uno?

— ¿¡Eh, me estás ofreciendo uno!?

Ella parece realmente sorprendida. No parecía esperar esto.

Cuando le di uno de los cupones...

— ¡Guau! Es un poco extraño para Dust ofrecer algo como esto, pero es la primera vez que me invitan a un viaje junto con un gran número de personas. ¡Necesito escribir esto en mi diario!

Sus ojos brillaban cuando dijo eso.

Estaba bastante emocionada cuando la invité a una aventura hace un par de días, así que esto no fue del todo inesperado, pero aun así, no pensé que ella estaría tan emocionada.

... Ella está tan feliz que sentí un poco de simpatía por ella.

Ella contempló felizmente el cupón en su mano por un rato, sonriendo de oreja a oreja, pero de repente me miró con una expresión temerosa en su rostro.

— ¿¡Ah, no me digas que tienes los ojos puestos en mí!? ¡No soy una mujer tan fácil!

— No tengo ningún interés en ese cuerpo de niña que posees. Si dices que te gustaría ingresar a los baños mixtos, las demás mujeres podrían bajar la guardia y unirse a ti. ¡Estoy apostando por ese escenario!

Ella no tiene un mal cuerpo, pero es demasiado joven para que yo pueda hacer algo con ella.

Aunque sería bastante bueno si ella tuviera dos años más.

— Es un alivio saber que no estás interesado en mí, ¡pero eso también es exasperante!

— ¿Entonces qué quieres? ¡Esta es la razón por la cual las mujeres son tan problemáticas!

Siempre he sido malo tratando con mujeres.

— Honestamente estoy feliz de que me hayas invitado, pero no tiene sentido tratar de engañarme. No importa lo que digas, no entraré en los baños mixtos.

— Haz lo que desees.

A pesar de sus quejas, Yyunyun ciertamente parecía bastante complacida con todo este asunto.

Después de decirle la fecha del viaje, ella dijo ‘¡necesito hacer los preparativos!’ Y felizmente se escapó por la puerta.

— La chica que ha alcanzado el cenit de los solitarios parece estar de buen humor. Como amigo, Moi debe ofrecer gratitud. Como agradecimiento por eso y alejando a esa diosa de la fiesta antes de que ella causara un alboroto, llévate esto contigo.

Sir tomó una pequeña canica del estante y la puso sobre la mesa.

Se sentía ligeramente blandita en mi mano cuando la toqué.

— Oh, ten cuidado con eso. Creará una gran cantidad de humo cuando toque el suelo. No es peligroso, pero los que inhalan el humo se enamorarán del usuario. Sí, es un artículo que concede los deseos de los hombres.

— ¡¿Eh?! Tal artículo de ensueño es... ¡Estás bromeando! Sir, ¿realmente puedo tener esto? No es que lo vaya a devolver, incluso si me lo pidieras.

— Los diablos no se retractan. Haz buen uso de eso. Sin embargo, no funcionará en un completo extraño. Uno debe tener un cierto grado de familiaridad con el objetivo para que funcione. Mantenlo en mente...

Sir parece estar diciendo algo, pero en realidad no estaba prestando atención en este momento.

Terminé rápidamente la conversación y volé de la tienda.

— Bien, entonces, la próxima es... Oops, epa.

Mientras caminaba por la calle principal, absorto en mis pensamientos, de repente recibí un golpe en el hombro.

Parece que me encontré con alguien mientras no estaba prestando atención.

— Mira a dónde vas. Bueno, si eres una chica joven, podría considerar tratarte suavemente... Espera, eres el chico de...

Esa voz sonaba vagamente familiar, así que di la vuelta y los tres hombres desviaron sus miradas de inmediato.

Solo vi sus rostros por un instante, pero siento que los he visto en algún lado...

— Epa, ¿nos hemos visto antes?

— Probablemente sea solo tu imaginación, ¿verdad, jefe?

— ¡Idiota! ¡No me llames jefe!

Estaban susurrando algo entre ellos. Bueno, no tengo ningún interés en las conversaciones secretas de hombres, así que les digo ‘Oh, ¿es así? Lo siento’, y continúe.

Normalmente me quedaría con ellos para tratar de sacar algo de dinero, pero solo estoy enfocado en cómo hacer uso de esa canica, y ese sería un tiempo que no puedo permitirme desperdiciar.

— Cualquiera que respire el humo en esta cosa se enamorará de mí, ¿verdad? Eso significa que necesito encontrar la escena adecuada para usarlo. Dejarlo en los baños de mujeres o en un bar parece ser interesante, pero no funcionará a menos que las conozca...

En otras palabras, el mejor momento para usarlo sería cuando muchas mujeres que conozco se reúnan.

¡Para crear una situación así, aprovecharé los dos cupones restantes!

— Esa es la única manera.

Usaré los cupones para invitar a mujeres que conozco. Una vez que todas estén reunidas, usaré la canica para hacer que todas se enamoren de mí. Es un plan bastante bueno, si me lo digo yo.

El único problema es quiénes serán esas dos personas.

Las únicas mujeres conocidas que se me ocurren son las otras aventureras, pero no estoy especialmente familiarizado con ellas.

Tenemos sorprendentemente poco contacto a pesar de ser compañeros aventureros. Las aventureras en particular tienden a mantener su distancia de mí por alguna razón, por lo que nuestra relación solo se extiende a intercambiar los saludos ocasionales.

Esas tres chicas aparecieron en mi cabeza, pero inmediatamente las empujé.

Se las dejaré a Kazuma.

— Solo restan dos. Tendré que decidir cuidadosamente a quién llevar.

— Um, Dust-san, ¿puedes dejar de mascullar mientras caminas frente a la tienda?

Al escuchar una voz familiar, levanté la mirada y me encontré con los ojos de Loli Súcubo, que estaba barriendo la tierra afuera del café.

Parece que inconscientemente llegue a la tienda de las súcubos.

— Tú, eh... incluso si alguien con tan pocas curvas se enamorara de mí...

— De seguro estás diciendo algo muy grosero. Pase lo que pase, nunca me enamoraré de Dust-san, puedes estar seguro de eso. ¡El único en mi corazón es Vanir-sama!

Ahora que lo pienso, la mayoría de las súcubos son grandes admiradoras de Sir.

Vanir está bastante bien clasificado en comparación con las súcubos, por lo que parece que muchas de ellas lo admiran.

Sin duda, esta chica querrá venir si le digo que Vanir vendrá con nosotros. Sería bastante fácil llevarla; la pregunta es si hay algún beneficio para mí en hacerlo.

— ¿Te llevas bien con las otras súcubos?

— ¿De dónde viene eso? Bueno, nos llevamos lo suficientemente bien. Últimamente me han estado pidiendo consejos sobre cómo crear mejores sueños lascivos.

— Pareces muy orgullosa de eso, ¿pero no es eso debido a mi ayuda?

Es cierto que la calidad de sus sueños ha aumentado últimamente. Lo reconoceré.

Pero eso solo se debe al consejo que he estado compartiendo con Loli Súcubo.

— Er, cuando lo pones de esa manera... Pero a diferencia de ti, tengo muchos amigos. Sí.

— También tengo muchos amigos. Están Taylor, Keith, Lynn. Kazuma. Luego está Yunyun, y... y...

— ¿Quién más está ahí?

— Espera. ¡Espera un minuto! ¡Definitivamente hay otros! ¡Hay mucha gente que me ayuda con mis planes!

— Esos realmente no cuentan como amigos, ¿verdad? Tengo muchos amigos~ Estoy en buenos términos con los otros Súcubos, y estoy lo suficientemente familiarizada con los diversos aventureros a los que les he mostrado sueños que nos involucraremos en una pequeña charla cuando nos encontramos en la calle.

Es todo lo contrario de Yunyun.

Bueno, ahora que lo pienso, es probable que la Loli Súcubo tenga mejores relaciones interpersonales que Yunyun.

Ella no tiene una figura muy buena, pero es amiga de las Súcubos con figuras más sexys. Si la hago enamorarse de mí, puedo hacer que luego me presente a sus amigas.

¡Sí, eso puede funcionar!

— Bien, te daré esto.

— ¿Qué es esto? ¿Un cupón para un viaje a Alcanretia? Umm, no tengo dinero en este momento, así me temo que tendré que rehusarme.

— Dije que te lo daré, ¿no? Me has ayudado bastante en el pasado, y también me estás dando una gran mano por la noche, así que esto es solo un pequeño agradecimiento por eso.

— Esto huele a pescado. Y, Alcanretia es esa ciudad, ¿verdad?

No lo levantes con las puntas de los dedos como si tuviera algo sucio.

¿Por qué diablos nadie puede simplemente aceptar la buena voluntad de una persona?

— Bueno, si no lo quieres, realmente no me importa. Sin embargo, Sir Vanir nos acompañará.

— ¡Iré! ¿¡Cuándo es!?! ¿¡Es hoy!?! ¿¡Mañana!?!

— ¡C-Cálmate! ¡Lo entiendo, así que cálmate!

Después de calmar a la Loli Súcubo lo suficiente como para decirle la fecha, ella inmediatamente salió corriendo de la tienda.

— ¡Tengo que comprar algunas ropas que parezcan atrapar el ojo de Vanir-sama!

Escuché una voz emocionada desde algún lugar de la calle.

Estoy un poco celoso de la popularidad de Sir Vanir, pero probablemente ella me agradezca por esto, así que me consolé con eso.

Solo queda un cupón.

Una chica que está en condiciones lo suficientemente buenas para aceptar una invitación mía, ¿eh?

En ese momento, una cierta figura apareció en mi mente.

En este momento, hay una falta de mujeres con cuerpos eróticos. Si logro invitarla, el valor de entretenimiento que obtendré de los baños mixtos se duplicará.

Bueno, ella probablemente no aceptará, pero el que nada arriesga, nada gana.

## **PARTE 4**

— ¡Megumin! ¡Escucha esto! ¡Alguien me invitó a hacer un viaje!

— ¿Fuiste víctima de algún tipo de vendedor sospechoso? ¿O alguien te presionó para que lo compraras? Iré contigo, así que recuperemos tu dinero.

Las dos Demonios Carmesíes estaban charlando animadamente en un callejón al lado del gremio.

Se siente como si fuera arrastrado a una gran cantidad de problemas si tuviera que llamarles, así que creo que me iré corriendo.

— ¡No fue ningún comercial extraño ni nada por el estilo! ¡Un tipo me los regaló como regalo!

— ¿Y quién es ese tipo? Probablemente dijo algo así como “Seré tu amigo, así que vamos a registrarnos en la posada”, o algo así, ¿no? Deberías dejar de seguir a los extraños solo porque te muestran un poco de amabilidad.

— ¿¡Qué clase de persona crees que soy, Megumin!?

— Una mujer fácil.

— ¡Eso se aplica más a ti! Esa persona que correctamente me invitó...

— ¡Mírame a los ojos cuando dices eso! He escuchado algunos rumores de que recientemente te has estado acercando a un delincuente rubio, pero esos solo son rumores, ¿cierto?

Estaban discutiendo sobre algo sin sentido.

Megumin sacudía vigorosamente a Yunyun que se negaba a mirarla a los ojos, y Yunyun respondía nerviosamente con excusas.

Hubiera estado bien decir que lo obtuviste de mí.



— Apuesto a que toda la invitación es una mentira. Probablemente te pusiste ansiosa después de escuchar que Kazuma y yo compartimos un baño juntos, por eso se te ocurrió esta fantasía, ¿no? No tiene que preocuparse por eso... Después de todo, es demasiado pronto para que te conviertas en un adulto.

— ¡N-No es eso! ¡Me invitaron! ¡No me hagas una expresión tan amable al decir eso!

Haciendo caso omiso de esas dos, entré al gremio y me dirigí directamente al mostrador.

Después de llegar frente a Luna que estaba a cargo de la recepción, miré hacia abajo por su escote.

Este ángulo proporciona una vista realmente clara de sus pechos. ¡Es lo mejor!

— Dust-san, ¿tienes algo que hacer aquí?

Ella sonreía mientras decía eso, pero había una extraña intensidad detrás de ella.

También cubrió su escote, así que me di por vencido y hablé con ella.

— Seguro trabajas duro todos los días. ¿No es agotador lidiar con asuntos tan problemáticos día tras día? Estoy seguro de que ahora te duelen los hombros y la espalda.

— Por favor deja de decir cosas de acoso sexual desde el principio. Bueno, si una persona determinada deja de meterse en peleas con la policía, deja de ser arrestada por acciones perversas y deja de intentar estafar a otros, quizás me resulte algo más fácil.

— ¿Hay tal persona? Voy a sermonearlo apropiadamente la próxima vez que lo vea.

Con confianza respondí con una sonrisa brillante, y Luna respondió con un largo suspiro.

Parece que ha acumulado bastante estrés.

— Oh, olvídalo. De todos modos, ¿por qué estás aquí hoy? ¿Estás aquí para buscar una misión?

— No es por eso. Vine aquí para verte. ¿Te gustaría hacer un viaje conmigo a un complejo de aguas termales?

— ¿Huh? ¿De dónde viene esto? Si estás aquí para conquistar chicas, por favor hazlo en otro lado. Incluso si no estuvieras bromeando, no hay forma de que pueda tomarme un tiempo tan largo. ¿Qué es eso de un viaje? ¿Estás burlándote de mí? ¿Me estás provocando? ¿Jugar conmigo realmente es tan divertido?

La sonrisa desapareció de la cara de Luna, y se inclinó sobre el mostrador mientras las lágrimas comenzaban a brotar en sus ojos.

— ¡También quiero hacer un viaje o dos! Solo el manejo de las quejas y problemas de los aventureros toma todo mi tiempo, ¡y mis preciosos días siguen escapándose! Mis colegas continúan casándose y jubilandose, mientras que yo todavía estoy aquí, sola...

Una constante lluvia de quejas salió de su boca. Parece que realmente tiene mucha tensión acumulada.

En tal situación, mi opinión es innecesaria. Todo lo que necesito hacer es escuchar y asentir. Esta es la forma correcta de responder como me lo dijo Sir Vanir.

Estaba totalmente agotado cuando ella me dejó ir. El deseo de invitarla se ha desvanecido por completo.

Me derrumbé en el asiento junto a la ventana y me tumbé sobre la mesa.

— He terminado. En serio, a quién le importa el que queda...

No hay necesidad de usarlos todos. Está bien, incluso si queda uno.

— Dime, ¿te importa darme uno de esos cupones?

Al ver el sonido de una voz familiar, me encontré con una ladrona de pelo plateado con una cicatriz en la cara.

— ¿No eres la ladrona que estaba muy cerca de esa Crusader masoquista la misma a la que kazuma le robó las bragas?

— ¡No me describas de esa manera! ¡Soy Chris!



— Ah, correcto, ese era tu nombre. De todos modos, ¿dónde te enteraste de los cupones?

— Después del alboroto que causaste con Luna-san, cualquiera hubiera oído hablar de eso.

Ah, sí, estaba medio llorando y gritando sobre cosas como querer visitar una fuente termal y tomarse su tiempo para rejuvenecer tanto su espíritu como su cuerpo, ¿no?

— ¿Quieres el cupón? Bueno, aquí tienes. Haz lo que quieras con él.

— ¿Huh? ¿Me lo estás dando sin curiosear por los detalles? Tengo algunos negocios en Alcanretia, entonces, ¿está realmente bien?

— En este punto, incluso pensar es una tarea ardua. Quémalo o véndelo o úsalo como papel higiénico, realmente no me importa.

— Ah. Bueno, lo aceptaré con gratitud. Tengo algunos asuntos que atender, por lo que podría llegar tarde, pero no te molestes en esperar por mí si eso sucede.

Es demasiado molesto responder, así que simplemente deje de hablar y me tumbé sobre la mesa.

Bueno, logré regalar todos los cupones. Ahora todo lo que hay que hacer es esperar el día mismo.

Revisando la lista de mujeres que logré invitar, noté cierta similitud entre ellas...

— Está lleno de chicas con pocos recursos. En serio, Yunyun es la más desarrollada de todas...

Tenía una cosa menos que esperar en mi viaje de aguas termales.

## **PARTE 5**

Mientras esperaba en el refugio para los carruajes con mi grupo, los otros miembros aparecieron lentamente.

— ¡G-Gracias por invitarme en este viaje! E-Este es un regalo simple, pero...

Yunyun, que se presentó con un equipaje lo suficientemente grande como para caber una persona, comenzó a repartir regalos de cortesía a los demás presentes.

Podrías decir que está siendo educada, pero es más como que no está acostumbrada a tratar a los demás.

— No necesitabas hacer tanto.

— Oh, realmente no hemos tenido la oportunidad de hablar, ¿verdad? Soy Keith.

— Debería presentarme también. Soy Taylor un Crusader.

— Gracias por tu amable saludo. Um, yo soy...

Parece que mis compañeros y Yunyun se llevan bien. Sería bueno si ella se vuelve un poco menos solitaria después de esto.

Oh, sí, ha pasado una semana desde que Keith y Taylor enfermaron, ¿no es así? Aparentemente, se sentían extremadamente aletargados y no podían reunir la voluntad de hacer nada.

Bueno, ya se han recuperado un poco y parecen estar ansiosos por disfrutar de este viaje de aguas termales.

— Parece que Moi llega un poco tarde. Dar conferencias a esa inepta tendera tomó más tiempo del que Moi anticipó.

— ¡Está bien que esperemos un momento por Vanir-sama!

Oh, eso suena como Sir y Loli Súcubo.

Un hombre enmascarado con esmoquin y una chica que parece estar un poco más animada que de costumbre.

Viendo las cosas objetivamente, sería fácil confundirlos como padre e hija.

— El hombre que no durmió mucho anoche debido a la anticipación del uso de ese artículo, ¿es esto todo el mundo?

— Por favor, ¡mantén eso en secreto, Sir! Invité a otra persona, pero ella dijo que se reuniría en el lugar por lo que no hay necesidad de esperarla, así que podemos partir ahora.

Realmente espero que esto termine siendo un viaje divertido.

— Espera, primero, tenemos que manejar la división de carruajes. Hay dos carruajes de cuatro plazas disponibles, así que en uno de ellos estaremos Lynn, Yunyun, Lolisa y yo.

— ¡Diablos no! ¡Serás el único rodeado de mujeres! Antes te fuiste con ellas en una aventura, ¿no? ¡Esto es tan injusto! ¡¿Por qué demonios eres el único que recibe un trato especial?!

— ¡Lo... lo entiendo! ¡Lo entiendo, así que deja de limpiar tus mocos y lágrimas en mi ropa, Keith!

Traté de rechazar a Keith mientras se aferraba a mi ropa.

Taylor no dijo nada, por lo que parece que está bien con ese arreglo.

Sir Vanir parece estar disfrutando las oscuras emociones que fluyen de Keith.

Y las chicas están...

— Decidamos con palillos o piedra-papel-tijera. Eso sería justo.

— Creo que es una buena idea.

— ¡Estoy de acuerdo con eso! ¡Vamos con los palillos!

Palillos o piedra-papel-tijera, ¿eh?

Je, todo esto está dentro de mis expectativas.

— Ah bien. Pensé que esto podría pasar, así que preparé los palillos por adelantado. Hay algunos con puntas rojas y otros que están en blanco, así que nos separaremos con esto.

Saqué los palillos de mi bolsa.

— Estás muy bien preparado hoy, ¿eh?

— Ustedes chicas pueden ir primero.

Diciendo eso, se los ofrecí a Lynn.

Era todo lo que podía hacer para ocultar mi sonrisa mientras buscaban los palillos.

-Hay un pequeño truco para esto.

Cada uno de ellos tiene una punta roja. Dejaré que las chicas elijan primero, e iré inmediatamente después de ellas.

Después de eso, todo lo que tengo que hacer es deshacerme de la evidencia de alguna manera y tendré un viaje rodeado de chicas a las que anhelo.

— Ah, el mío es rojo.

— El mío también es rojo. Por favor, déjame estar con Vanir-sama. Por favor, déjame estar con Vanir-sama. ¡Por favor, déjame estar con Vanir-sama...!

— ¡Yo también! Traje muchos juegos conmigo, ¡así que juguémoslos en el carruaje!

Bien, ahora todo lo que tengo que hacer es dibujar rápidamente uno de ellos y deshacerme de la evidencia.

— Es bastante extraño que las tres chicas terminaran en el mismo grupo. De todos modos, iré después...

Justo antes de que pudiera sacar un palillo, alguien agarró mi mano desde un costado.

— Epa, ¿qué estás haciendo, Keith? Suelta mi mano.

— Hiciste algo con esos palillos, ¿verdad, Dust? Mi turno.

Maldición, ¿notó el truco?

Él estuvo conmigo en la sala de juego un buen número de veces, por lo que probablemente se enteró.

— ¡Déjame! ¡No hice nada!

— ¡Entonces ahora es mi turno! Si no hiciste nada, ¡no debería haber ninguna diferencia!

Mientras luchaba con Keith, los palillos se me escaparon y cayeron al suelo.

Y, por supuesto, cada uno de ellos tenía una punta roja.

— ¡Lo sabía! ¡Estoy confiscando esto!

— Dust, esto no servirá. Tendremos que volver a hacer el sorteo.

— Delincuente clandestino, ¿no hay una mejor manera de hacerlo?

Keith me sostuvo en una llave de Nelson mientras Taylor me sermoneaba.

Todos mis planes fueron por nada... o eso pensarías.

Hice contacto visual con Loli Súcubo y asentí.

— Bien, esta vez manejaré los palillos. Dejaré uno de ellos rojo y el resto estará en blanco. Ustedes chicas están bien con la situación actual, ¿verdad?

Diciendo eso, la Loli Súcubo cortó las puntas de tres de los palillos con un cuchillo.

Con esto, no podré realizar ningún truco... eso es lo que la mayoría de la gente pensaría.

Todo lo que sucedió hasta ahora está dentro de mis expectativas.

Naturalmente, ya había asegurado el apoyo de Loli Súcubo por adelantado.

Quiero viajar en un carruaje junto con las chicas. Luego usaré el objeto y disfrutaré de tres chicas adulándome.



A cambio de la cooperación de Loli Súcubo, prometí que haría arreglos para que ella y Sir compartieran una habitación.

— ¿Por qué no hacemos que Dust escoja primero? Terminemos con esto antes de que tenga la oportunidad de inventar más trucos.

Nadie pensó que ella estaría confabulada conmigo, así que nadie se opuso.

Sí, se la creyeron.

Ya lo arreglamos para que el palillo rojo sea el más a la izquierda.

Extendí la mano hacia el palillo más a la izquierda

— En un momento, Delincuente clandestino. Permite que Moi sea el primero.

— ¡¿S-Sir?!

— No hay una razón particular detrás de esto, a Moi simplemente le apetecía ir primero. No hay ninguna razón para pelear sobre el orden, ¿verdad? A menos que tengas algún tipo de truco en la manga...

Sir tuvo una leve sonrisa al decir eso.

¿Él vio a través de mi plan? Oh, sí, él es el gran demonio que puede ver el futuro, ¿no?

Traté de rogarle en secreto que me dejara ir, pero...

— ¿Qué tipo de baile extraño estás haciendo? Es demasiado temprano para el festival, ¿sabes?

Mierda, al Sir le gusta probar emociones oscuras, ¿no? Verme sudar así debe ser como un delicioso aperitivo para él.

No hay nada más que pueda hacer, pero deposito mis esperanzas en Loli Súcubo.

— ¿Vas a ir primero, Vanir-sama? ¡Recomiendo escoger este palillo!

¡No solo le sonrías y ofrezcas el palillo rojo! ¡No estabas de mi lado!?

## **PARTE 6**

— Dime, ¿por qué no hay nadie más aquí que hombres? ¡Es todo porque Dust hizo todas esas cosas innecesarias!

— Cállate. En primer lugar, ¿estaría disfrutando de un viaje rodeado de mujeres si no te hubieses cruzado en mi camino!

— Por favor, detente ahí. En serio, cálmate y compórtate.

Con un sonido cansado Taylor trató de calmarnos a Keith y a mí.

Después de eso, por supuesto, Sir sacó el palillo rojo, y el resto de nosotros los hombres tuvimos que pasar el viaje encerrados en el mismo vagón.

— Probablemente esté rodeado de mujeres en este momento. Ahh, estoy tan envidioso...

— No digas eso, Keith. No es que podamos hacer nada ahora. Ah, jódete, supongo que tomaré una siesta.

No hay nada que pueda hacer, así que decidí dormir.

Nos encontramos con algunos monstruos a lo largo del camino, pero entre la magia de Yunyun y los misteriosos rayos de luz de Vanir, rápidamente fueron derrotados.

Hay un gran abismo entre nuestras habilidades. Está bien que hayamos tenido un viaje fácil, pero aparentemente eso no estaba cerca de los verdaderos poderes de Sir.

... Necesito asegurarme de nunca enojarlo.

Cuando el cielo comenzó a oscurecerse, los carruajes se detuvieron e hicieron preparativos para establecer el campamento.

Deberíamos poder llegar a Alcanretia alrededor del mediodía de mañana.

Los carruajes formaron un círculo alrededor del fuego que construimos. Con esto, podrán actuar como barricadas contra cualquier posible ataque de monstruo.

Después de cenar, los hombres no teníamos mucho que hacer entre nosotros, así que pensé en dormirme temprano.

Por otro lado, las chicas parecían tener una animada conversación junto al fuego.

A las mujeres les encanta hablar, ¿no?

... Esperen un momento, las chicas están reunidas. Esta es la oportunidad perfecta.

Saqué la canica que recibí de Sir. Todo lo que necesito hacer ahora es acercarme a ellas de una manera aparentemente natural y soltarlo.

— ¿Qué pasa, Dust? ¿No te iras a dormir?

— Todavía no, tengo algo de lo que quiero hablarles. Puedes seguir adelante e ir primero, Taylor.

— Ya veo. Bueno, Keith ya se quedó dormido, así que trata de no causar demasiado alboroto... Y no intentes hacer nada pervertido.

— ¡No haré eso!

Después de confirmar que Taylor esta acostado, lentamente me acerqué a las chicas.

Ahora que lo pienso, ¿qué tan fuerte tengo que tirarlo para que se rompa?

A juzgar por cómo se siente en mi mano, parece bastante flexible. Probablemente tendré que tirarlo bastante fuerte para romperlo.

Naturalmente, empecare una conversación, luego tirare la canica contra el suelo tan fuerte como pueda.

... Eso es totalmente sospechoso no importa cómo lo mires.

— ¿Qué estás haciendo? ¿Tienes algún asunto con nosotras?

Llegué antes de darme cuenta.

Bien, primero, empieza naturalmente.

— El clima es bastante agradable, ¿no?

— Está completamente oscuro.

Mirando hacia arriba, está demasiado oscuro para decir qué tipo de clima estamos teniendo.

Eché a perder mi primer paso, pero aún puedo salvar esto.

— Ah, bueno, sobre los planes de mañana, ¿hay algo que quieras hacer después de llegar a Alcanretia?

— Estás pensando en las aguas termales, ¿verdad? Lamento decepcionarte, pero no entraremos en los baños mixtos.

Yunyun apartó rápidamente su mirada cuando Lynn dijo eso.

Probablemente les dijo que estaba obsesionado con los baños mixtos.

— ¿Huh? No me interesa mirar pechos que pueden o no existir. Si realmente quieres mostrármelas, puedo mirarlas desde abajo mientras lamo con mi lengua...

— Preferiría morir antes que dejarte verlos. ¡En realidad, vete y muérete, perverso!

— ¡Tales acciones son contra la ley!

— Lo mejor es mantener ese tipo de cosas en tus sueños.

Tales reacciones están dentro de mis expectativas.

De hecho, está yendo más o menos como lo imaginaba. Ahora, levantaré esta canica mientras finjo estirarme.

— ¡Epa, no tienes que llegar tan lejos! Ahh, bien. Supongo que haré un poco de ejercicio ligero antes de acostarme. Uno, dos, tres, cuatro.

Bien, ahora todo lo que necesito hacer es arrojar esta canica contra el suelo.

Apuntando al centro de donde están reunidas, arrojé la canica con todas mis fuerzas.

— ¡Ah! ¿De dónde vino este viento? \*tos tos\*

Justo antes de que se rompiera la canica, una fuerte ráfaga arrastró un montón de polvo por el campamento, haciendo que todos cerraran los ojos.

Como resultado, no vieron lo que hice.

Sí, sí, ¡esto es genial! Con esto, mi harén está completo. Me pregunto qué harán estas chicas ahora que están locas por mí.

— Epa, ¿chicas no tienen nada que decirle al gran Dust-sama?

Diciendo eso, miré hacia las tres... solo para encontrarlas mirándome con una mirada de desprecio.

¿Huh? ¿No es extraño?

— ¿Qué estás diciendo? ¿Has estado bebiendo? No solo irrumpas mientras tenemos una charla de chicas. Vamos, vete. Shoo shoo.

— Sí. Siempre deseé hablar sobre asuntos de romance con otras chicas antes de irme a la cama.

—... Por favor, vete a otro lugar.

Esto es completamente diferente de lo que me han dicho.

¿No se suponía que se enamorarían de mí después de inhalar el humo de la canica?

El humo salió, entonces... ¿podría ser que la ráfaga lo haya dispersado?

¡Ah, maldición! ¡Debería haber esperado hasta estar más cerca en vez de apresurarlo!

Olvídate de tenerlas a mis pies, más bien creo que ahora están enojadas.

— Sí, sí, parece que estaba estorbando. Bien, me iré a dormir.

Esta fue una oportunidad única, y lo desperdicié.

En primer lugar, ni siquiera sabía si ese artículo siquiera funcionaba. Hay muchas posibilidades de que sea defectuoso desde el principio.

— Supongo que eso fue todo.

Mientras suspiraba volví a donde Taylor y Keith estaban durmiendo, extendí una manta sobre el suelo y colapsé en ella.

Debería haber estado disfrutando de un vaso de cerveza mientras estaba rodeado por tres chicas en este momento. Maldición.

— ¿Qué pasa? Parece que algo te está comiendo.

— ¿Te peleaste con ellas?

Taylor y Keith preguntaron, aparentemente habiendo sido despertado por mi llegada.

Tenían una mirada genuina de preocupación en sus caras.

— Sí, lo que realmente debería estar buscando son amigos varones. Las mujeres no son buenas.

— Ah, por supuesto, las mujeres no son buenas... Salir con nosotros es lo mejor.

— Estoy de acuerdo. Pasar el rato con hombres es mejor que con las mujeres. Es más fácil que los hombres se entiendan unos a otros... y también se siente mejor.

¿Están ellos tratando de consolarme?

Normalmente se burlarían de mí... Los amigos son geniales, ¿no?

— ¡Sí, sí! La amistad entre hombres es lo mejor... epa, ¿por qué los dos se están acercando a mí?

— Hace un poco de frío esta noche, ¿verdad? No está mal que los hombres nos amontonemos de vez en cuando.

— Vamos a calentarnos a nosotros mismos. Mientras estamos en ello, podemos consolarnos unos a otros como compañeros...

Los dos se movieron lentamente más cerca por ambos lados.

¿Soy solo yo, o sus ojos se ven inyectados en sangre? Y parece que sus mejillas están más rojas de lo normal...

Al ver eso me recordó ese momento con Lynn... Sí, es el mismo tipo de expresión que tenía el noble.

¡E-Esperen un momento! ¡¡¡Paren con el chiste!!

— Siempre pensé que tu trasero firme era impresionante...

— Me gustan los chicos con enormes pectorales...

— ¡Dejen de decir cosas tan aterradoras! ¡En serio, no digan cosas que cambiarán la forma en que los miro!

Los dos se acercaron con ojos enloquecidos.

Retrocediendo, sentí mi espalda chocar contra algo duro.

Dando la vuelta presa del pánico, vi a Sir Vanir de pie allí.

— ¡¿N-No me digas que Sir también está apuntando a mi trasero?!

— Moi no tiene género, por lo que a Moi no le interesan estos asuntos. Aun así, esto se ha convertido en una situación interesante, como esperaba. Realmente eres un hombre del que nunca me cansaré.

Sir Vanir parecía disfrutar mientras una sonrisa se aparecía en su rostro. Parece que él es muy consciente de lo que está pasando.

— Sir, ¡esto es diferente de lo que me dijo! ¡No tuvo ningún efecto en las chicas, y luego estos tipos comenzaron a actuar de forma extraña!

— Hubo un vendaval, ¿no? Parece que estos dos terminaron respirando bastante humo y entraron en calor. Esa tendera inepta sorprendentemente por una ocasión compró un artículo que funciona.

— ¡Me usaste como sujeto de prueba!

— ¡Fuhahaha! No te enojés tanto. Por lo que he leído, este es un buen artículo. Tomará algún tiempo para que los efectos se muestren si se respira una pequeña cantidad, pero si alguien inhala una gran cantidad de humo a la vez, sus emociones entrarán en una sobrecarga. Si alguien del mismo sexo lo respirara... Los efectos probablemente desaparecerán después de aproximadamente una hora.

Escuché lo que decía Sir mientras mantenía a raya a las dos bestias enloquecidas con mi espada envainada.

Ver a los hombres jadeando pesadamente cuando se acercan a mí es mucho más aterrador que cualquier monstruo al que me haya enfrentado.

— ¿¡Estarán en este estado por una hora entera!?

— Haz tu mejor esfuerzo para escapar. Si te atrapan, Moi no puede garantizar que tu trasero salga intacto de este incidente. El gran diablo que ve todo lo declara...

Me escapé de la escena sin esperar a que Sir terminara la frase.

— ¿¡Por qué diablos me sigue pasando esto?! ¿¡Qué hice!?

— Sin embargo, si una persona del sexo opuesto lo respirara, tomaría tiempo para que entre en vigor, y debería durar uno o dos días...

Sir parece estar diciendo algo más, pero en este momento no tengo el lujo de prestar atención.

¡En este momento las llanuras infestadas de monstruos son mucho más seguras que este lugar!

¡Voy a escapar de estos dos incluso si muero en el proceso!



## **PARTE 7**

— Hey, ¿por qué están tan cansados? Creo que los vi a los tres corriendo en la noche hacia a algún lugar, pero ¿qué hicieron?

Viajo en el carruaje junto con mi equipo habitual.

Keith y Taylor están completamente encorvados en sus asientos en el carruaje. En cuanto a mí, estoy tan cansado que incluso responder a esa pregunta era demasiado molesto para mí.

— Bueno, tuve un sueño realmente extraño anoche. Realmente no quiero recordarlo.

— ¿Tú también, Taylor?

Los dos me persiguieron medio desnudo por más de una hora.

Corrí con más desesperación que nunca mientras luchaba contra monstruos, pero eventualmente me atraparon. Afortunadamente, antes de que pudieran hacer algo, cayeron misteriosamente y comenzaron a roncar.

No podía dejarlos a los dos solos, así que después de un poco de esfuerzo, logré arrastrarlos a sus lugares para dormir.

Convenientemente, los dos piensan que todo fue un sueño. No hay necesidad de decirles la verdad.

— ¿También tuviste un sueño extraño, Dust?

— S-sí. Vamos a dejar las cosas así. Realmente no quiero pensar en eso.

Incluso después de que recuperaron sus sentidos, solo mirarlos me puso en guardia.

De alguna manera, podría aceptarlo si fueran mujeres, pero ¿por qué demonios tenían que ser ellos?

Al final, ninguna de las chicas inhaló el humo, así que no funcionó. Incluso si funcionara, el efecto ya se habría desvanecido hace mucho tiempo. Justo como estos dos.

— Pensar que los tres tendrían pesadillas en la misma noche. Lolisa puede usar un hechizo de control de sueño, ¿verdad? Tal vez deberías hacer que ella te muestre buenos sueños esta noche. Oh, sí, deberías beber un poco de agua, Dust. Te ves muy pálido.

Me resigné a recibir burlas, pero quién diría que Lynn estaría preocupada por mí.

Incluso se me acercó y comenzó a preocuparse por mí.

... ¿Está planeando algún tipo de truco o algo?

Ver este nivel de preocupación de ella es asombroso. Ella tiene que estar planeando algo.

— Ah, gracias por el agua.

Bueno, sería aterrador a su manera si despertara su ira en esta situación, así que supongo que voy a aceptarlo.

Nuestras manos se tocaron brevemente mientras ella me pasaba la taza.

— ¡N-No fue a propósito! ¡Realmente fue solo una coincidencia!

— Lo sé. No me enojaría por algo de ese nivel.

No importa si te enojas, ella incluso cubrió suavemente la parte donde hicimos contacto con su otra mano... ¿Qué diablos?

¿Qué está tramando?

Taylor y Keith están cabizbajos debido a su cansancio, por lo que no se dieron cuenta del comportamiento inusual de Lynn.

Esto da miedo. ¡Esto es realmente aterrador! ¡Verla comportarse con tanta amabilidad es realmente extraño!

Traté de obtener ayuda de Taylor y Keith, pero no se movieron en absoluto.

Después, Lynn se pegó a mí y conversó sobre varias cosas.

Manteniendo sus posibles motivos en el fondo de mi mente, hice todo lo posible por no dejarme arrastrar por esta extraña atmósfera en el carruaje mientras cabalgábamos.

— ¡Dust, Dust, Alcanretia está a la vista!

Lynn me dio una entusiasta palmada en la espalda mientras se asomaba por la ventana.

Ella está sorprendentemente animada hoy. Puede que me lo esté imaginando, pero parece que hemos estado teniendo un contacto mucho más corporal. Ella incluso está felizmente aferrada a mi brazo. En serio, ¿qué demonios está pasando?

Mirando por la ventana para distraerme de este miedo inexplicable que estaba sintiendo, fui recibido con una vista impresionantemente hermosa.

Un mar de edificios coronados de azul como corresponde a la ciudad del agua se extendió ante mí, y el laberinto de cursos de agua se extendió por todas partes hizo que la ciudad entera emitiera un brillo azul.

— Ooh, realmente es un lugar hermoso. Como se esperaba del famoso balneario curativo. Debería traer un buen recuerdo para Kazuma.

— Sí, deberíamos agradecerle apropiadamente. ¿Por qué no vamos de compras por un recuerdo?

Lynn me mostró una sonrisa intachable. Nunca antes la había visto mirarme de una manera tan amable.

Y simplemente me invitó a ir de compras con ella...

— ¿Eh, Que pasa contigo? ¿Es esto una especie de truco nuevo? Cada vez que traté de ir de compras contigo, dijiste algo como “comprarías un poco de sake por tu cuenta y harías que pagara por ti, así que no” y declinabas.

— Realmente no entiendes el corazón de una mujer, ¿verdad, Dust? Solo quiero animarte, es por eso...

Ella me está mirando con los ojos vueltos hacia arriba. Espera, ¿podría ser esta situación...? ¡No puede ser!

¿Podría?

Mi tiempo de estrellato... No, ¿podría ser que la canica realmente tuviera efecto?

Teniendo en cuenta sus acciones hasta ahora, esa es ciertamente la explicación más probable. Sin embargo, ¿no se habría agotado ya?

Lynn estaba tosiendo en ese momento, así que tal vez aspiró un poco más de humo que las otras y así permitió que el efecto persistiera.

No, estoy seguro de que eso fue lo que sucedió. ¡Por favor, que sea el caso!

Eso cambia las cosas. Solo hay un curso de acción que un hombre puede tomar en tal situación.

— Bueno, si te apetece.

Hacia la cara de Lynn que se acerca lentamente, yo...

— ¡Hemos llegado, Dust-san!

Cuando la puerta del carruaje se abrió de repente, Lynn y yo nos distanciamos apresuradamente.

Yunyun y Loli Súcubo estaban paradas frente a la puerta abierta.

Las dos me saludaron con brillantes sonrisas, pero, cuando su mirada se encontró con la de Lynn, por el más breve de los instantes, esas sonrisas vacilaron.

Pudo haber alucinado cosas, pero por un momento se sentía como si estuvieran mirándola con puños.

Se estaban llevando tan bien juntas cuando los vi anoche. ¿Paso algo?

Nada bueno sale de involucrarse en las peleas de mujeres. Puede ser mejor mantener mi distancia por un tiempo.

— Oh, bien. Vamos primero a la posada para dejar nuestro equipaje.

Keith y Taylor caminaron lentamente hacia la posada. Creo que están hablando con alguien a lo lejos. Lo más probable es que estén preguntando sobre lugares recomendados y cosas por el estilo.

— ¿Hmm? El vapor de esta fuente termal es... ¡Ay! Vanir-sama, ¡este vapor pica cuando lo tocas!

— Así que esta es la ciudad de los perezosos, Alcanretia. Como se espera de la ciudad que rinde culto a esa diosa descerebrada, tiene un aire muy deplorable.

Los residentes de la ciudad que escucharon los comentarios de Sir comenzaron a mirarnos.

Puedo sentir un extraordinario intento de matar en esas miradas.

Y no es solo uno o dos de ellos. Casi todos los que nos rodean están mirando fijamente a Sir Vanir.

— ¡No hagas eso, Vanir-san! La mayoría de los residentes en esta ciudad veneran a la Diosa Aqua-sama. Si dices cosas tan extrañas, ¡realmente comenzarán a molestarnos!

Yunyun miró apresuradamente a su alrededor, con la cara completamente pálida mientras se inclinaba repetidamente.

Espera, ¿acaso no acaba de decir algo realmente sorprendente en este momento?

— Epa, Yunyun, ¿qué acabas de decir?

— Hmm, ¿te refieres a lo que harán? ¡Harán cosas realmente increíbles! No puedes bajar la guardia incluso si es un niño. Van a hacer cosas como no añadir hielo a tus bebidas, cambiar tus zapatos después de quitártelos y darte la única pieza de carne carbonizada cuando pidas...

— ¡Son algunos pequeños actos de venganza! No, espera, eso no es todo, ¿no dijiste algo sobre adorar a la Diosa Aqua o algo así?

— Ah, eso. La mayoría de los sacerdotes del Culto de Axis hacen su residencia en esta ciudad, y la mayoría de la población es miembro del Culto de Axis.

— ¡¿Qué?! ¿¿Esta ciudad está llena de gente como la molesta Arcipreste del Culto de Axis de Kazuma!? Hey, ya sabías sobre esto, ¿verdad? ¿Por qué no me dijiste antes?

Antes me he involucrado con gente del Culto de Axis, y no había uno solo adecuado entre ellos.

¿Me estás diciendo que este lugar es su sede?

Cuando me acerqué, Yunyun se sonrojó y desvió la mirada.

— ¡T-Tu cara está demasiado cerca! Umm, bueno, sobre eso... Sentí que este viaje se cancelaría si te lo contara por adelantado. Es la primera vez que viajo con tanta gente... incluso si viajamos a esta ciudad, todavía estaba deseando...

Entonces ella eligió venir en este viaje debido a su personalidad solitaria, eh.

Ah, bueno, dirijo mis quejas a la persona equivocada. Además, es alentador saber que alguien ha sobrevivido después de visitar este lugar.

— Ah bien. Esta ciudad puede tener muchas personas pertenecientes al Culto de Axis, pero estaría bien siempre y cuando no nos involucremos con ellos. El Culto de Axis podría estar lleno de gente extraña, pero el adorador promedio probablemente no sea tan malo.

No hay forma de que todos en esta ciudad sean de la talla de esa sacerdote holgazana o ese adepto pecador con el que me encontré durante ese incidente con la espada de Mitsurugi.

Estoy un poco preocupado de por qué Yunyun continúa desviando su mirada, pero no hay forma de que haya otra persona que pueda entenderla.

Una anciana se nos acercó con una cara llena de sonrisas.

— Ara, ¿estás aquí para hacer turismo?

— Sí, estamos en camino a la posada...

— Entonces lleva esto contigo. Este es un cupón de descuento. ¡Si escribe su nombre aquí, puede entregarlo para varios servicios en la posada!

La hoja de papel que me presentó tiene una línea destinada a mi firma.

Todo lo demás está cubierto por las manos de la anciana, así que no puedo leerlo.

— ¿Podría mover su mano? No puedo leer lo que está escrito en él.

— Ahora, ahora, a los hombres no les deberían importar cosas así. Ahora, vamos, escribe tu nombre aquí.

Tales acciones son bastante reminiscentes de las técnicas que utilizan los prestamistas de dinero cuando quieren que firme un documento.

No se preocupe por los detalles, simplemente firme en la línea punteada.

Probablemente sea algún tipo de plan para engañar a los turistas para que compren productos costosos.

— Bien, bien, préstame un bolígrafo para que pueda escribir mi nombre.

— Ah, lo siento por no darme cuenta. Aquí tienes.

Aprovechando el instante en que su atención se desvió, le saqué el trozo de papel de su mano.

Las únicas cosas escritas en esa hoja de papel eran términos simples para el descuento. No hay nada particularmente sospechoso al respecto.

— ¿Para qué hiciste eso? No hay nada raro, ¿verdad? Vamos, toma este bolígrafo y firma.

Mis instintos me dicen que hay algo sospechoso en el entusiasmo de esta anciana que me quiere hacer firmar.

Tal vez hay una letra pequeña casi invisible en esa hoja de papel. No, parece que no hay ninguna.

¿Podría ser realmente un simple cupón de descuento?

— Perdón por dudar de ti. Aquí está bien, ¿verdad?

— Sí, allí mismo. Puede ser un poco difícil que salga la tinta, así que presiona con fuerza, sí, con fuerza cuando escribas.

Ella pone mucho énfasis en ese punto.

Hmm... ¿No es este papel un poco grueso? Podría ser...

Agarré una esquina del papel y le di vuelta.

Otro pedazo de papel está pegado a la parte inferior del cupón de descuento.

En el texto están escritas las palabras 'Formulario de reclutamiento del Culto de Axis'.

— ¡Vete a la mierda! ¡No voy a firmar eso! Eso es papel carbón, ¿verdad? ¡Casi me engañaron para pertenecer al Culto de Axis!

— Oh, ¿ya podrías ser del Culto de Axis? Tienes el olor de un camarada.

— ¡No me agrupes junto a ti! ¡Vete a otro lado! ¡Fuera!

Empujé mi mano en su dirección como si estuviera persiguiendo a un perro callejero.

Pensar que la primera persona con la que hablé al ingresar a esta ciudad sería una predicadora religiosa...

— Deberíamos de estar en guardia...

— Oh Dios, ¿tu piel se ha vuelto más áspera últimamente? ¡Prueba esto! ¡Está hecho por completo de ingredientes naturales, sin ningún rastro de impurezas que puedan dañar tu piel! Solo frotarlo sobre tu piel la hará perfecta. ¡Está hecho de agua de las aguas termales! La misma agua que es extremadamente efectiva cuando se la arroja a los muertos vivos y a los demonios.

— Oye, pareces una persona rebosante del aura de la soledad. ¿Has oído hablar de esta agua? Beber esto aumentará tu suerte tanto con amigos como con el dinero. Se dice que también atraerá fácilmente a los amantes.

— Guapo enmascarado y la bella joven de allí, ¿disfrutan la vida? Si hay algo que los estresa o los deja insatisfechos, ¿por qué no se unen al Culto de Axis? Mientras no tengan nada que ver con muertos vivos o demonios, el Culto de Axis aceptará cualquier cosa... ¿Hmm? Algo pasa con ustedes dos...



Traté de advertirles, pero mis compañeros ya estaban rodeados por una multitud de personas, molestándoles para que se unieran a su culto o tratando de vender algunos artículos sospechosos.

La sonrisa sospechosa en el rostro del hombre que hablaba con Sir Vanir y Loli Súcubo desapareció y fue reemplazada por un fruncimiento de ceño dudoso, y el fondo de la boca de Sir Vanir se contrajo desagradablemente en respuesta.

Mis otros compañeros quedaron atrapados entre la multitud que se había formado a nuestro alrededor y me miraron con una expresión suplicante.

— ¡Están en el camino, piérdanse! No nos estamos uniendo al Culto de Axis, ¡así que váyanse! ¡Y dejen de vendernos cosas! ¡No se limiten a embotellar el agua de las aguas termales y venderla!

Grité, pero la multitud no se dispersó en absoluto.

Tal vez de alguna manera haber determinado que ella era el objetivo más fácil de nuestro grupo, la multitud era inusualmente espesa alrededor de Yunyun.

— Ah, sí quiero amigos, pero lo siento, eso es un poco... eh, si me uno, todos en el culto se convertirán en mis amigos...

— ¡No te dejes reclutar tan fácilmente! ¡Epa, muévete!

Agarré la mano de Yunyun y la saqué de la multitud.

Tal vez porque es sofocante estar rodeado de tanta gente, la cara de Yunyun se sonrojó cuando me miró.

— Gracias, Dust-san.

— En serio, no caigas en ese tipo de reclutamiento. Tienes el aire de una presa fácil, así que debes ser un poco más firme.

— Sí, supongo... Aunque, me ayudarás así cuando me meto en problemas, ¿no?

Mirándome con los ojos ligeramente húmedos, Yunyun se rio alegremente.

Al ver esto sentí escalofríos por mi espina dorsal.

Normalmente te quejas sobre el acoso sexual cada vez que miras mi cara, entonces, ¿qué pasa con esta expresión amable que me estás mostrando?

— Tramaste algún tipo de plan junto a Lynn, ¿verdad? ¿Qué, vas a empezar a gritar sobre lo hambrienta que estás cuando pasemos por un restaurante de clase alta y me pedirás que te invite? O, ¿qué? ¿Estás enojada por el dinero que te pedí para cubrir la cuenta en ese bar de la carretera?

— No me importa eso. Después de todo... ¿no estamos cerca?

Diciendo eso, Yunyun empujó su cuerpo sobre mi brazo.

Ella puede ser una mocosa, pero está bastante bien desarrollada, así que cuando presiona su cuerpo contra mí así...

— ¡Epa, no soy tan fácil de engañar! ¡Esto es demasiado bueno para ser verdad! Aprendiste sobre los efectos de esa canica de Sir, es por eso que estás haciendo un acto para meterte conmigo, ¿verdad? ¡Apresurémonos y dejemos nuestro equipaje en la posada!

Desvinculándome de Yunyun, me abrí paso entre la multitud y me dirigí a la posada.

Después de esquivar oleadas de vendedores que vendían frascos de agua embotellada de aguas termales y gemas de aspecto sospechoso, nos encontramos con Taylor y Keith, que tenían sus bolsillos llenos de formularios de reclutamiento del Culto de Axis, y finalmente llegaron a la posada.

— Moi estaba preparado para esto, pero aun así, qué ciudad tan desagradable es esta. Apenas hay una pizca de emociones oscuras entre los residentes, sin embargo, los visitantes de esta ciudad están llenas de tales. Moi puede entender por qué incluso el propio Rey Demonio no desea involucrarse con esta ciudad.

— Um, dicen que bañarse en las aguas de las aguas termales hará que tu piel sea impecable...

Sir ha estado de mal humor desde que vino a esta ciudad.

Loli Súcubo por otro lado ha estado tratando de acercarse lo más posible a las aguas termales sin lastimarse. Ella ha estado parada a la entrada de las aguas termales desde que llegamos a la posada.

— Bien, tomemos un poco de tiempo libre después de dejar el equipaje. ¿Está bien con eso, Sir?

— Eso está bien. Moi recorrerá las calles de esta ciudad. Quizás Moi jugará con los tontos ciudadanos que adoran a esa diosa inútil.

— Oh. Trata de no llevarlo demasiado lejos. Iré a disfrutar de las aguas termales. ¡Utilizaré los baños mixtos, por supuesto!

Declaré audazmente con una voz lo suficientemente alta para que todos en el salón escucharan.

Si la canica realmente funcionara y las chicas no solo me están jugando una broma, definitivamente me acompañaran en el baño.

— Oh, los baños mixtos, ya veo. Bien, haz lo que quieras, llevaré mis cosas a mi habitación.

— Ah, también iré a visitar las habitaciones.

— Te veo luego, Vanir-sama.

Las chicas desaparecieron en las habitaciones sin ninguna reacción particular.

Mira, sabía que solo estaban jugando conmigo.

Las habitaciones están configuradas de tal manera que cada habitación alberga a dos personas. Originalmente, se suponía que Lynn y yo compartíamos la misma habitación, pero terminaron cambiando la asignación de la sala después del incidente de los palillos, así que terminé en la misma habitación que Vanir.

Después de dejar mi equipaje en mi habitación, me puse una vestimenta más adecuada para bañarme antes de volver a bajar.

Delante de los baños había tres entradas, una etiquetada como hombres, una etiquetada como baños mixtos y la tercera como mujeres.

Por supuesto, entré en los baños mixtos sin dudarlo.

— Bueno, no es como si hubiera mujeres en los baños mixtos.

A pesar de decir eso, abrigué una pequeña pizca de esperanza cuando abrí la puerta a las aguas termales propiamente dichas.

No había nadie más allí.

Bueno, después de todo es a la mitad del día. Supongo que es de esperar.

— Es casi como si hubiera reservado todo el lugar para mí. Bueno, supongo que me tomaré mi tiempo y me relajaré.

Después de enjuagarme, me sumergí en las aguas termales hasta los hombros y miré perezosamente a través del vapor.

Una pared de madera se podía ver en el borde de mi visión. El único obstáculo entre el baño mixto y el baño de mujeres...

— Aun así, la explicación más fácil para el extraño comportamiento de las dos de hoy sería que la canica ha tenido efecto, pero no importa cómo lo piense, es demasiado sospechoso. Sir Vanir tirando de algunas cuerdas para hacerme pensar que la canica ha funcionado, solo para sacar la alfombra de debajo de mí en el momento crítico para disfrutar de mis emociones oscuras... Para ser honesto, ese es el escenario más probable.

Sé muy bien que la canica realmente funciona desde la noche anterior, pero hace tiempo que han vuelto a sus cabales.

¿Es posible que los efectos permanezcan?

— Bueno, quién sabe. Debería haber escuchado lo que Sir estaba diciendo. Ah, bueno, ya es demasiado tarde para eso.

Pasar por esta línea de pensamiento sería una pérdida de tiempo, así que lo pasé al fondo de mi mente y nadé hasta la pared de madera.

Intenté buscar una mirilla o similar, pero no pude encontrar ninguna.

— Tal vez al menos pueda escuchar algo.

Presioné mi oreja contra la pared, pero solo recibí silencio.

— Me pregunto si Lynn y las demás vendrán si espero un tiempo. Ah, sí trajera un cuchillo o algo así, podría haber hecho un agujero yo mismo.

Justo cuando murmuraba eso, escuché que se abría la puerta corredera del baño.

Es probable que sea un tipo o un viejo verde, así que eché un vistazo sin muchas expectativas, pero...

La persona que ingresó fue Yunyun, usando solo una toalla apenas suficiente para cubrir sus partes importantes.

— Ah, Dust-san, qué casualidad...

— ¿¡Fuweh!?

En mi sorpresa dejé escapar un graznido extraño.

Es difícil distinguir su expresión a través del vapor, pero parece mirarme con expresión tímida. En cualquier caso, ella no parece sorprendida en absoluto.

Sí, ella realmente tiene una gran figura... ¡no, espera!

¡¿Qué demonios está pasando?! ¡Esto está yendo demasiado lejos para una broma!

Podría ser, ¿Qué ella está siendo realmente seria?

— Um, si no es demasiado problema, ¿puedo unirme a ti?

— A-Ah, claro, haz lo que quieras.

Maldita sea, mi voz vacila por la emoción.

¿No he visto muchas mujeres sexys en el bar y en la tienda de las súcubo?

El contenido de los sueños que me muestran es mucho más emocionante que esto, así que ¿por qué demonios me estoy poniendo tan nervioso?

Después de probar la temperatura del agua con su dedo del pie, ella entró lentamente en la piscina.

No podía quitar mis ojos de ella en absoluto.

— Umm, bueno, err... ¿Puedo ir allí?

— Er, bueno, s-seguro, ¿por qué no?



Yunyun se acercó lentamente a través de las crecientes nubes de vapor.

Su figura se hizo cada vez más clara, hasta que se siente como si pudiera extender la mano y tocarla.

El sonido de mí tragando resonó en mi cabeza.

— Es una sensación extraña, estar tan cerca de un hombre desnudo...

Su piel estaba brillando debido a la humedad del vapor, y su rostro se estaba ruborizando de un rojo brillante.

Mirándome con ojos vacilantes, soltó una risita tímida.

¿Q-Qué debería hacer aquí? ¿Es apropiado hacer un movimiento?

No, no, espera, ella es una niña. ¿Por qué demonios estoy emocionado por esto?

— Err, uh, ¿has mejorado en la interacción con otros?

— De ningún modo. La única persona con la que puedo actuar tan audazmente es... Dust-san.

Esto es malo. La forma en que tímidamente dice tales cosas realmente está haciendo que mi corazón se salte un latido.

Ni siquiera las chicas del bar me dijeron esas cosas antes.

¿Está bien? ¿Está realmente bien? Es apropiado que un hombre tome la iniciativa aquí, ¿verdad?

No, mierda, necesito aclarar mi mente. Mantén la calma, yo, mantén la calma.

Justo cuando estaba tratando desesperadamente de calmarme, la puerta corredera se abrió de nuevo con un ruido.

Yunyun y yo volteamos hacia la entrada, y ahí estaba Lynn, vestida solo con una toalla.

Encontrándome con su mirada asesina, el mareo que las aguas termales y esta situación me otorgaron desaparecieron en un instante.



— ¿Por qué Yunyun está en el baño mixto?

Ella lo dijo en voz baja. Mierda, ese es el tono que solo usa cuando está realmente enojada.

— Yo-soy libre de entrar a los baños mixtos cuando quiero. Además, ¿no dijiste que no te interesaba el baño mixto, Lynn-san?

— ¡Simplemente me sentí así! ¡No esperaba que ustedes dos estuvieran aquí!

Al escuchar la nitidez en su tono, Yunyun dejó escapar un chillido asustado.

Esto es malo... Ella es realmente peligrosa cuando está enojada.

El truco de supervivencia número uno para los aventureros es identificar el peligro rápidamente y huir.

Lentamente, me distancié de Yunyun.

— Ah, ¿ustedes dos me están robando una marcha? ¡No es justo! ¡Quiero que mi piel también se vuelva perfecta! ¡Incluso me decidí a desafiar el vapor para venir aquí!

Loli Súcubo irrumpió por la puerta sin siquiera una toalla para cubrirla.

Sin embargo, por alguna razón, sus partes importantes están cubiertas de vapor, por lo que no pude ver bien. Maldita sea, ¿qué diablos pasa con eso?

Esto se está complicando.

Parecería la definición de libro de texto de un harén, pero era completamente diferente de lo que imaginaba.

— Ustedes chicas lo conocieron recientemente, ¿verdad? ¡Yo soy la que ha estado más tiempo con el!

— ¡E-Eso no tiene relevancia para esto! En las novelas románticas que he leído, ¡la que ha estado con el protagonista masculino durante más tiempo pierde con frecuencia!

— ¡Yo soy la que está más familiarizada con las preferencias de Dust-san!

Las tres se aferraban a mí mientras discutían.

Es difícil para mí creer que este desarrollo de ensueño tuvo lugar en realidad, pero parece que esas tres en realidad se enamoraron de mí.

¡Gracias, Sir Vanir!

Solo hay una cosa que puedo hacer en tal situación.

— Bueno, ahora, no peleemos por mí. ¿Por qué no todos nos metemos en el baño juntos? Por ahora, Yunyun puede tomar mi mano izquierda, Loli Su-Lolisa puede tomar mi mano derecha, y Lynn puede tomar...

— ¡Puedes callarte!

—... Sí.

Las tres me regañaron al mismo tiempo.

Solo podía ver como su argumento se calentaba aún más.

— Oh, joder, ahora que ha llegado a esto, tendremos que resolver esto a través de la fuerza. ¡Haré que Dust sea mío incluso si tengo que derrotarla a ustedes dos!

— ¡No me menosprecies! ¡Yo seré el futuro jefe del clan de los Demonios Carmesí! ¿De verdad crees que puedes superarme?

— ¡Las pondré a todas a dormir!

Todas se están preparando para lanzar magia.

Mierda, esto es malo. ¡Si no encuentro una manera de calmarlas...!

Corrí hacia la zona de lavado y salpiqué un cuenco de agua fría sobre ellas.

— ¡Kya, hace frío!

— ¿Q-qué estás haciendo, Dust... -san...?

— ¡Ay, duele! ¿Por qué mi cuerpo se entumece?

Creo que Loli Súcubo está exagerando un poco, pero al menos parece que todas se han calmado un poco.

Me miraban con una mirada lentamente rígida. ¿El agua está demasiado fría, me pregunto?

Aun así, parece que pude llamar su atención.

— Está bien, está bien, entiendo cómo se sienten acerca de mí. ¿Por qué no nos turnamos en intervalos de treinta minutos, comenzando con Lynn?

Propuse un compromiso con una sonrisa en mi rostro.

Y la respuesta que obtuve fue:

— ¡MUERE! X3

Antes de ser arrojado por un aluvión de magia de las tres.

## **PARTE 8**

— Ah, mirar el cielo mientras tomas un baño es realmente genial.

El sol brilló resplandeciente en este día sin nubes.

Me duele todo el cuerpo, pero tengo que estar agradecido de estar vivo en este momento.

— Así que has caído tan lejos. Tus emociones oscuras son realmente deliciosas.

Al escuchar la voz de Sir, me volví hacia él y vi el esmoquin vestido de pie sobre una plataforma al borde de las aguas termales.

— ¿Qué pasó exactamente, Sir? Estaban bajo los efectos de la canica, ¿verdad?

— Hasta ahora, al menos. Si se inhala una pequeña cantidad de humo, los efectos se expresarán gradualmente y la duración del efecto también aumentará.

Es por eso que solo comenzaron a actuar de manera extraña en la mañana, a diferencia de Taylor y Keith.

Si lo hubiese sabido desde el principio, podría haber disfrutado de muchos escenarios diferentes.

— Ah, maldita sea, qué desperdicio.

— Aun así, ¿no fueron tus deseos otorgados?

— Bueno, sí, terminé en un baño mixto, pero por favor, Sir, ¡deja de decirme cosas de una manera tan vaga y explica las cosas correctamente!

— Pero eso no sería interesante en absoluto. Para obtener esas emociones oscuras y finas, es mejor presentar una idea vaga del futuro.

Sir Vanir parece haberse deleitado con mis emociones oscuras.

Bueno, es mi culpa por ser engañado en primer lugar. Enojarse con Sir sería simplemente convertirme en un perdedor.

— Bueno, supongo que es hora de que salga.

— Por cierto, las chicas que terminaron por enamorarse de ti todavía recuerdan exactamente lo que sucedió cuando estaban bajo la influencia de ese objeto mágico. En este momento deben estar superadas por la vergüenza.

— ¿En serio? ¡Oh! dame un descanso...

Se siente como si estuviera soportando un tratamiento mucho más duro que el que he experimentado en los últimos días.

Solo imaginarlo me da escalofríos.

Creo que me quedaré aquí y me calentare por un tiempo.

— Oh, maldición, tenía mis expectativas de que alguien estuviese aquí, pero solo es Dust.

— Hey, Dust, Lynn y las demás parecían un tomate en el pasillo. ¿Sabes algo sobre eso?

Parece que Keith y Taylor han decidido unirse a mí.

Sir Vanir se había desvanecido antes de que me diera cuenta.

— ¿Quién sabe? ¿Tal vez se sofocaron o algo por el estilo?

Respondí con ligereza, y me miraron con una mirada sospechosa.

Sí, sospechan totalmente de mí.

— No lo lles demasiado lejos. Los residentes aquí son un poco, bueno, pero las aguas termales son bastante excepcionales.

— Phew~ Sí, es una ciudad de bichos raros, pero las aguas termales son increíbles.

Después de sumergirse en la piscina, los dos miraron hacia el cielo.

Ver sus cuerpos desnudos trajo recuerdos de la noche anterior, y sacudí vigorosamente la cabeza para sacarme esa imagen.

— Bueno, es una pena que no haya mujeres aquí, pero esto no es tan malo.

— Sí, es más relajante estar entre hombres. No creo que me preocupe por las mujeres por un tiempo.

Los otros dos me dieron una mirada extraña después de decir eso.

¿Dije algo extraño?

— ¿Hey, qué pasa? ¿Te contagiaste de algún tipo de enfermedad extraña? Deberías de acostarte temprano.

— Pensar que de todas las personas dirías eso... No te presiones si no te sientes bien, ¿me oyes?

Parecen genuinamente preocupados por mí.

Normalmente me enojaría en este momento, pero después de meterme en las aguas termales, realmente no me importan esas pequeñeces.

Además, están genuinamente preocupados por mi bienestar.

— Sí, parece que lo que realmente debería tener son amigos varones.

## CAPÍTULO 4

### Difundiendo Los Susurros Del Diablo Junto Con Esa Adepta

---

#### PARTE 1

Tomé una siesta ligera después de salir de las aguas termales, y cuando me desperté, se había oscurecido.

No pude ver a Sir en la habitación, decidí salir a buscar comida.

Hay un comedor en el primer piso de la posada, pero es mejor evitar verlas, así que buscaré otro restaurante.

Mientras me dirigía hacia la calle principal, vi a una mujer soltera caminando hacia mí.

— Oh, ella tiene un cuerpo bastante bueno. Tal vez debería seguir... Nah, olvídale. He tenido suficiente de mujeres por un tiempo.

Normalmente la llamaría, pero después de todo lo que he pasado, en este momento no tengo ganas de hacer un movimiento.

Justo cuando estábamos a punto de cruzarnos, la mujer tropezó con algo y el contenido de su cesta de la compra se derramó en el suelo.

— ¡Kyaa! ¿¡Que debería hacer!?! Las manzanas que compré...

Justo cuando apaciblemente ayudaba a la mujer en pánico a recoger las manzanas caídas, de repente dejaba su cesta de la compra en el borde de la carretera y me tomaba de la mano.

— ¡Muchas gracias! ¡Realmente me salvaste! Me pregunto si hay algo que pueda hacer para agradecerte...

Ella mantiene un agarre muy fuerte en mi mano.

Espera, esta táctica...

— Hay un café operado por el Culto de Axis justo un poco más adelante. ¿Te importaría tener una conversación conmigo allí?

— ¡Lo sabía! ¡Esta es otra de esas estafas de reclutamiento!

— No tengo idea de lo que estás hablando, pero soy muy buena en la adivinación. No me importaría leer tu fortuna gratis...

Cuando traté de irme, la mujer se agarró a mi ropa y se negó a dejarla ir.

Esta chica es sorprendentemente fuerte. Estoy usando un poco de fuerza para alejarla de mí, ¡pero ella no se está moviendo ni un centímetro!

— ¡Oh, puedo ver tu fortuna! ¡Preveo en tu futuro grandes problemas con las mujeres! Pero no te preocupes ¡Todo saldrá bien si te unes al Culto de Axis!

— ¡Ya tengo grandes problemas con las mujeres! ¡En serio, déjame ir! Si sigues así, ¡no me culpes por acariciar tus tetas!

— Dime, ¿qué estás haciendo?

La que me llamó cuando estaba luchando con la mujer fue la ladrona, Chris.

— Oh, mi, qué pecho tan lamentable tienes. Pero no te preocupes, está bien. El Culto de Axis predica amar a todos sin importar el tamaño de sus pechos, entonces ¿por qué no te unes al Culto de Axis?

— Seguro que dices cosas realmente groseras... Desafortunadamente, ya soy miembro de la Iglesia de Eris.

Chris sonrió amargamente y le mostró el colgante de la Iglesia de Eris a la mujer.

La brillante sonrisa en el rostro de la mujer se desvaneció al instante, para ser reemplazada por una expresión que la hizo parecer como si acabase de morder algo increíblemente amargo.



— Pui.

Escupió en el suelo, recogió su cesta de la compra, y rápidamente se alejó.

Chris y yo estábamos demasiado estupefactos como para hacer algo más que mirarla fijamente.

—... Pui.

Después de dar algunos pasos, se detuvo brevemente, escupió en el suelo una vez más, y continuó su camino.

— He escuchado los rumores, pero la sede del Culto de Axis realmente no puede tomarse a la ligera...

— Sí. Realmente he subestimado el Culto del Axis... Aun así, finalmente estás aquí. Las chicas están de regreso en la posada.

— Ah, ya veo. ¿Qué estabas haciendo aquí solo?

— Es un poco incómodo para mí verlas ahora, así que pensé en ir a otro lado para conseguir una comida.

— Eso significa que estas libre, ¿verdad? En ese caso, ven conmigo. Es difícil ser de la Iglesia de Eris en esta ciudad, así que me gustaría un escolta. Vamos, te invitaré a una comida.

No tenía motivos para negarme. No es como si tuviera mucho dinero en mi billetera en este momento.

Además, tener a alguien de la Iglesia de Eris alrededor podría ser un buen escudo contra los residentes de esta ciudad.

## **PARTE 2**

Mientras estaba deambulando con Chris,

Una mujer que nunca conocí se me acercó y me dijo que era un pariente lejano antes de intentar reclutarme.

Un hombre intentó llevarme a un edificio que es inconfundiblemente una iglesia con la frase “Es gratis, ¿por qué no vienes a ver mi exposición de arte?”

Un sacerdote de aspecto genuino que afirmaba haber visto la figura de un demonio sobre mi hombro se ofreció a exorcizarla.

En breve...

— Epa, ¿qué demonios está mal con esta ciudad? ¡¿No es extraño que una joven así te pida que firmes un formulario de reclutamiento del Culto de Axis?!

— Incluso me sorprendió eso. Pensar que una niña tan joven<sup>7</sup> sería tan desviada. ¿Tal vez lo mejor es borrar esta ciudad del mapa por completo?

Chris, que estaba a un paso de enamorarse del acto de esa niña, dijo mientras sostenía su cabeza entre sus manos.

Finalmente entiendo por qué Kazuma me dio esos cupones. No es algo que quieras experimentar de nuevo.

Es realmente molesto tratar con los miembros del Culto de Axis, así que después de un tiempo, cada vez que se acercan a nosotros, inmediatamente apunto hacia Chris y digo,

— Lo siento, ella pertenece a la Iglesia de Eris.

Después, escupían en el suelo, le arrojaban piedras o gritaban: “¡Eris se rellena el pecho!” Antes de irse de inmediato, lo que hizo que nuestro viaje fuera mucho más fácil. Tenerla cerca es realmente conveniente.

---

<sup>7</sup> ¡¡¡OOONNNIIIII-CCHHHAANNNN!!! Jajajajaja no puedo recordarlo sin reírme.

— Esto no es culpa de senpai, esto no es culpa de senpai...

Chris comenzó a murmurar algunas cosas incomprensibles a medida que avanzábamos. Parece que ha sufrido bastante trauma mental por esto.

A pesar de eso, seguimos caminando con determinación hacia nuestro destino.

La razón por la que nos encontramos con más personas del Culto de Axis a medida que procedimos es porque nuestro destino está cerca de la iglesia que sirve como cuartel general del Culto de Axis.

Entrar directamente a la iglesia sería como suicidarse, pero afortunadamente no teníamos nada que hacer allí.

Al lado de la iglesia hay un hermoso lago que es la fuente de gran parte del agua de la ciudad. Pero ese tampoco es nuestro destino.

Nuestro destino es la gran montaña detrás de la iglesia donde se encuentra la fuente de las aguas termales de la ciudad.

— Dime, ¿exactamente qué negocio tienes con la montaña?

— Bueno, acepté una pequeña misión para investigar las habilidades de las aguas termales.

— ¿Habilidades? Oh, sí, los miembros del culto decían algo al respecto, que hacían que tu piel fuera impecable, o que era extremadamente efectiva contra los demonios, los no-muertos y otras cosas locas.

— Vine aquí para investigar eso.

Las cosas que dicen están mezcladas con mentiras, por lo que sería inútil simplemente preguntar acerca de eso.

Si ese es el contenido de la misión, entonces no hay más remedio que investigarlo por ti mismo. Bueno, siempre que pueda obtener una pequeña porción de la recompensa y una comida, no tengo quejas.

Dos hombres con aspecto caballeresco están de pie en el camino que conduce a la fuente.

Bueno, es el alma de esta ciudad, así que supongo que es natural que haya guardias.

— Disculpen, me gustaría pasar.

— Lo siento, pero no puedo dejarte pasar sin permiso. En el pasado ocurrieron muchos eventos desagradables, por lo que las cosas ahora son un poco más estrictas.

Los dos caballeros desviaron la mirada y soltaron un gran suspiro.

Tengo curiosidad por saber qué pasó.

— ¿Qué pasó?

— Un general del ejército del Rey Demonio trató de corromper la fuente de las aguas termales, pero una banda de aventureros que se estaban recuperando aquí lo derrotaron. Sin embargo... aparentemente, la fuente fue purificada por un Arcipreste, así que ahora todo lo que bombea es agua caliente.

— Bueno, eso ciertamente suena horrible.

Si las aguas termales de una ciudad de aguas termales se convierten en simple agua caliente, no tendría sentido su existencia.

Espera, espera un minuto, ¿no había muchos turistas en la ciudad? En todo caso, parecen estar prosperando en este momento.

— Pero, por alguna razón, comenzó a correr el rumor de que bañarse en las aguas curará tus heridas, repelar a los muertos vivientes y a los demonios, por lo que más personas que nunca comenzaron a visitar la ciudad.

— Incluso dicen que el agua de los manantiales purificará a los muertos vivientes y demonios cuando la salpiques sobre ellos.

¿Qué tipo de aguas termales son estas?

En lugar de aguas termales, ¿no es más parecido a...?

— Realmente es agua bendita.

Parece que Chris tenía la misma línea de pensamiento. Tenía los brazos cruzados y parecía absorta en sus pensamientos sobre algo.

Me preguntaba por qué alguien haría una solicitud para investigar las aguas termales. Entonces ese es el motivo.

— Dime, ¿de verdad no hay forma de que puedas dejarnos pasar? Solo quiero investigar la fuente por un tiempo.

— Lo siento, pero esas son las reglas. Hablando de eso, un hombre enmascarado vino hace poco preguntando cómo estaba el Limo Mortal de la Armada del Rey Demonio. ¿Es un conocido tuyo?

Ese sería Sir Vanir, ¿verdad? ¿Qué estuvo haciendo todo el camino hasta aquí?

— Eso suena como alguien que conozco. ¿Dijo algo más?

— Murmuraba algo que sonaba como ‘cubrir a esa tendera incompetente’ y ‘cualquier evidencia que quede’.

Parece que Sir tenía otra razón para visitar. Tengo un poco de curiosidad al respecto, pero mis instintos me dicen que es mejor no profundizar demasiado en los asuntos de Sir.

Dejando eso de lado, el problema ahora mismo es qué hacer con estos caballeros de cabeza dura. Simplemente hablar con ellos probablemente no funcionara.

Bueno, probablemente también sean del Culto de Axis. Voy a tejer una mentira para hacer uso de eso.

— Epa, vamos, ¿no somos los dos del Culto de Axis? ¿No puedes mirar hacia otro lado solo esta vez...?

Diciendo eso, presioné un par de elementos en la mano del caballero.

— No creas que puedes sobornarme para pasar... ¡Hey, esto son solo formularios de reclutamiento del Culto de Axis y un manju<sup>8</sup> de aguas termales! Además, ¡ambos pertenecemos a la Iglesia de Eris!

Así que sobornarlos con las cosas gratis que obtuve de la posada no funcionaría, ¿eh?

— ¡Es imposible que podamos confiar en personas del Culto de Axis para proteger una instalación tan importante como esta!

Bueno, eso ciertamente es verdad.

Este trabajo es una combinación perfecta para la Iglesia de Eris que es seria y recatada.

— Entonces también eres un adorador de Eris. Lamento pedir algo imposible de tu parte.

Chris se inclinó profundamente ante los caballeros, mostrando su colgante en el proceso.

Mientras lo hacía, las expresiones de los caballeros se suavizaron de inmediato. Eso es realmente efectivo.

— Entonces eras parte de la Iglesia de Eris. Lo sabía, tienes el mismo aire que nosotros.

— Ahh, es casi como si mis oraciones hubieran sido respondidas.

— Ahaha, ¿es así?

Chris dejó escapar una risa tímida mientras el trío comenzaba a hablar.

Al no estar involucrado en la conversación, miré perezosamente la ciudad para pasar el tiempo. Después de un rato, Chris pareció haber concluido la conversación, y saludó con la mano a los caballeros mientras se dirigía hacia mí.

— Pensar que incluso en esta ciudad, hay gente de la Iglesia de Eris trabajando duro. Me hace un poco feliz.

— Bueno, si el Culto de Axis estuviera a cargo de todo, toda esta ciudad caería en la ruina. De todos modos, ¿qué hay de la investigación?

---

<sup>8</sup> Un dulce japonés.

— Ah, está bien. Acabo de obtener los detalles de ellos, así que estoy satisfecha.

— Así que es: misión completa, ¿verdad? ¡Entonces apresúrate y bríndame una cena!

— Ah, claro, claro, después de todo lo prometí. Vamos a un restaurante.

Regresé a la ciudad junto con Chris, extrañamente feliz, y entré en un restaurante con terraza.

El menú está desbordado y el precio también es razonable. Esto parece un lugar bastante bueno.

El personal trajo la comida que pedimos a la mesa, y devoramos de corazón todo lo que parecía decente.

— Oh, sí, estimada persona perteneciente a la Iglesia de Eris, este es un servicio especial de nuestra tienda.

— Ah, entonces hay un servicio especial para los de la Iglesia de Eris. Debería haberme unido cuando tuve la oportunidad.

Chris aún tenía puesto su colgante cuando estaba hablando con los caballeros, así que parecía que la camarera lo había notado.

Esta es probablemente una de las pocas tiendas en la ciudad dirigidas por adoradores de Eris.

Con una sonrisa, la camarera dejó un par de artículos suaves en forma de tazón sobre la mesa.

— Gracias...

La expresión de Chris se volvió frígida inmediatamente al ver esos objetos, y su puño cerrado tembló.

— ¿No son esas cosas almohadillas?

Sabiendo que ella pertenece a la Iglesia de Eris, y al notar su pequeño pecho, eligen regalarle esto.

Realmente no se puede subestimar el Culto de Axis.

Después de ese incidente, decidí que sería mejor llevar a la deprimida Chris a la posada.

En el camino de regreso, escuché por casualidad a un grupo del Culto de Axis ebrios hablando en voz alta entre ellos.

— Aqua-sama es la mejor, pero, a decir verdad, Eris-sama tiene un cierto encanto sobre ella.

— Eres un hereje, ¿qué estás diciendo? Pero, admitiré que la forma en que sonrío y su pecho en ese retrato de ella es bastante encantador. ¡Quiero enterrar mi cara en ese pecho abundante!

— Lo entiendes, ¿verdad? Sí, es un tipo de encanto diferente al de Aqua-sama. Como debería decirlo, ella emite una sensación abierta, pura, como de heroína. Quiero hacerme amigo de Aqua-sama, pero quiero hacer de Eris-sama mi esposa, ¿no?

— ¡Si eso es! ¡Exactamente eso!

Esos borrachos comenzaron a emocionarse.

¿Realmente está bien querer ser amigo de tu diosa?

Sin embargo, supongo que el despreocupado Culto de Axis probablemente estará bien con eso.

— ¿Por qué te ruborizas?

— ¿Eh? ¡No, es nada!

Chris frenéticamente agitó sus brazos para cubrir su vergüenza.

Parece que está feliz de que su diosa haya recibido elogios.

— Me pregunto cómo es la Diosa Aqua. Después de toparme con tantos de sus seguidores, siento mucha curiosidad por saber qué tipo de persona es ella. Realmente quiero conocerla al menos una vez.

— Ya la has visto innumerables veces...



— ¿Dijiste algo?

— No particularmente.

La forma en que respondió despertó un poco mi curiosidad, pero en realidad no estoy de humor para interrogar a alguien en este momento, así que no voy a entrometerme.

En el otro lado de la calle, los borrachos continuaron su conversación.

— Aun así, esos pechos están rellenos, ¿verdad?

— Eso he oído. No me importa los pechos pequeños, pero los pechos falsos son un poco patéticos, ¿verdad?

Los hombros de Chris de repente se pusieron rígidos.

Bueno, ella es una adoradora de Eris. Es natural que reaccione de esta manera si se burlan de su diosa.

Aun así, la Diosa Eris definitivamente usaba almohadillas.

— Me voy a la cama...

— Correcto. Um, bueno, creo que prefiero a la Diosa Eris a la Diosa Aqua.

— Jaja gracias.

Intenté animar a Chris cuando llegamos a la posada.

Los adoradores de Eris realmente no deberían visitar esta ciudad.

Pude sentir una vaga sensación de incomodidad por parte de los caballeros que adoraban a Eris.

— Bueno, supongo que no me importa.

Mi barriga está bastante llena gracias a la invitación de Chris, así que supongo que me iré a dormir.

Después de saltar a la cama, me olvidé por completo de los problemas del Culto de Axis y del deprimente estado de ánimo de Chris, y caí en un sueño profundo.

... Justo entonces, me despertó un fuerte golpe en la puerta.

Todavía parece ser bastante tarde en la noche, a juzgar por lo que pude ver afuera de mi ventana. Sir Vanir aún no ha regresado, ¿así que no me digas que olvidó las llaves o algo así?

— ¿Es Sir? Abriré la puerta ahora mismo.

Después de abrir la puerta, me encontré cara a cara con Yunyun.

Ella estaba mirando al piso y jugueteando con sus dedos.

... Debe haber venido para darme un buen sermón después de ese incidente en las aguas termales.

— Umm, err...

— Lo siento por lo que sucedió en los baños mixtos, pero ustedes fueron las que dieron el primer paso.

Bueno, eso fue por el objeto mágico, pero ella no debería saber nada al respecto.

— Yo-entiendo eso. Pero es extraño. Por alguna razón me volví realmente asertiva y vi a Dust-san con una luz mucho mejor. Es como una especie de ilusión extraña o algo así...

— B-Bueno, ¿bebiste demasiado sake o algo así?

— No recuerdo haber bebido nada, pero quizás lo hice por error.

Ella inclinó la cabeza. Se siente como si fuera capaz de engañarla.

— El personal probablemente te dio sake en lugar de jugo y no te diste cuenta porque estabas demasiado emocionada. Probablemente eso fue lo que paso.

— Eso es... probablemente así fue. Umm, por favor olvídate del incidente del baño mixto. No quise decir nada de lo que dije, ¡por favor, olvídale!

La cara de Yunyun estaba tan roja que no sería sorprendente si el vapor comenzara a brotar de sus mejillas.

Probablemente esté preocupada por el hecho de que la vi medio desnuda.

— Oh, ya me olvidé de eso. No te preocupes demasiado por eso. Aun así, me gustó ese lado audaz de ti.

— ¡No te olvidaste en absoluto!

Ella gritó cuando comenzó a golpear contra mi pecho.

Bueno, tomó un poco de esfuerzo, pero finalmente logré calmarla y la envié de vuelta a su habitación.

Ella podría verse así, pero todavía es una niña, así que no debería molestarla demasiado sobre esos asuntos.

Pensando tomar una buena siesta larga, me arrastré hasta mi cama y puse la manta sobre mis hombros.

## **PARTE 3**

— ¡¿Qué pasa con los habitantes de esta ciudad?!

Me desperté con el sonido de la declaración enojada de Sir Vanir.

— ¿Por qué esta tan enojado por la mañana, Sir?

— Ya es mediodía, delincuente lujurioso. El Culto de Axis está realmente más allá de cualquier salvación. A pesar de decirles a sus sacerdotes sobre los hábitos de esa Diosa vaga, en lugar de perder la fe, simplemente dijeron “¡eso suena como Aqua-sama, bien!” ¡Uno debe concluir que todos tienen un maní en la cabeza!

— Hay muchos puntos que quiero separar, pero ¿ya conociste a esa diosa antes, Sir?

— ¡Nos encontramos con mucha frecuencia! A menudo visita la tienda para matar el tiempo sin ninguna invitación de mi parte. Pero suficiente sobre eso. Moi no puede descansar tranquilo sin asestar un golpe a los irritantes residentes de esta ciudad.

Es realmente raro que Sir Vanir se ponga nervioso.

... No, eso no es estrictamente cierto. Él se emociona de la misma manera cada vez que la hermosa tendera compra algunos bienes inútiles y recoge pocas ganancias.

¿Y Sir Vanir está mezclando a la diosa autoproclamada y la diosa real del Culto de Axis?

La que va a la tienda a jugar es la Arcipreste del equipo de Kazuma.

— La duración de esta estancia es hasta pasado mañana, ¿sí? Tal vez debería asegurar tu ayuda y poner esta ciudad patas arriba. ¡Moi convertirá esta ciudad en un lugar maravilloso rebosante de emociones negativas! ¡Fuhahahaha!

Sir parecía estar realmente emocionado mientras murmuraba para sí mismo, así que en silencio abandoné la habitación y descendí al primer piso.

Aparte de Chris, todos los demás miembros de mi grupo estaban reunidos abajo, junto a la mesa, y cada uno de ellos parecía exhausto.

— Maldición, pensé que finalmente me había hecho popular...

— No daré otro paso fuera de esta posada. Esta es una ciudad de demonios...

Los bolsillos de Keith y Taylor estaban llenos hasta los topes con las formas de reclutamiento del Culto de Axis. Realmente no necesito preguntar qué pasó.

— Han empeorado mucho más que la última vez que vine aquí... aunque los métodos que usan de alguna manera parecen familiares...

Yunyun, que esta comparativamente energética, parece estar absorta en sus pensamientos sobre algo.

Ella es la única de nosotros que ha estado antes en esta ciudad, así que debería haber desarrollado cierta inmunidad, pero de alguna manera, parece ser la más vulnerable a las payasadas del Culto de Axis.

— Quiero volver a la tienda... El Culto de Axis me da miedo... Volveré a la habitación...

Una pálida Loli Súcubo se abrazó fuertemente mientras subía las escaleras.

Parece que ella ha sufrido el peor daño de todos nosotros. Ahora que lo pienso, he oído que desde que las aguas termales se convirtieron en agua bendita, incluso el vapor causaría daños a los demonios de bajo rango, como súcubos, al contacto.

Sin embargo, un demonio de alto rango como Sir Vanir parece no haber sido afectado.

— Dust, ¿crees que deberíamos cortar nuestra estancia y regresar antes?

Lynn también parece bastante agotada.

En cierto sentido, es genial que todos estén demasiado agotados para mencionar el incidente del baño mixto, pero a juzgar por cómo van las cosas, realmente sería mejor acortar este viaje.

Estoy un poco preocupado por cómo Loli Súcubo también está aguantando.

— Está bien, de acuerdo. Este no es realmente un lugar en el que deberías quedarte...

— ¡Espera un minuto!

La persona que me interrumpió era una Chris bastante alegre, su comportamiento deprimido del día anterior no se podía encontrar en ninguna parte.

Después de apresurarse a nuestra mesa, ella golpeó su mano contra ella con un fuerte golpe.

— ¡Hay algo en lo que me gustaría tu ayuda! ¿¡No crees que sería malo si esta ciudad se quede como está!?

— ¿Eh? ¿Chris-san?

Yunyun pareció sorprendido por la apariencia de Chris. Parece que se conocían desde antes.

Los demás también se sorprendieron por el entusiasmo de Chris, sus miradas se centraron directamente en ella.

Tengo un mal presentimiento sobre esto, pero al menos puedo escucharla.

— Simplemente no puedo soportar que las personas del Culto de Axis menosprecien a los demás de esta manera. Me gustaría que todos me ayuden a pensar en un método para elevar el prestigio de la Iglesia de Eris en esta ciudad. ¡Definitivamente no es porque estoy enojada por las almohadillas!

Probablemente pensó en esto después de hablar con esos dos caballeros de ayer. Ella quiere hacer algo por esos devotos adoradores de Eris. Bueno, no es que no pueda entender de dónde viene, pero realmente no quiero involucrarme con el Culto de Axis.

— Dime, Dust, ella es la ladrona que de vez en cuando pasa el tiempo con Kazuma, ¿verdad?

Mientras Chris continuaba con su discurso apasionado, el resto de nosotros se acurrucaba en un pequeño rincón y comenzamos a hablar en voz baja.

— Sí, su nombre es Chris. Aparentemente, ella es una adoradora de Eris. Después de sufrir ayer a manos de los residentes de la ciudad, terminó así.

— Simpatizo con ella, pero creo que sería mejor no involucrarse con el Culto de Axis... levanten la mano si están de acuerdo conmigo.

Ante las palabras de Lynn, todos excepto Chris, que estaba fuera en su propio mundo, levantamos la mano.

— Dicho eso, nos causaron muchos problemas, así que quiero devolverles el favor. Al menos un poco.

— Veo de dónde vienes.

Keith reflexionó, y Taylor estuvo de acuerdo con él.

— Chris-san es parte de nuestro grupo, así que realmente quiero ayudarla, pero...

Yunyun no parece tener demasiado entusiasmo en ayudarla, ¿eh?

Lynn parece pensar de forma similar.

No hay beneficio particular para nosotros si la ayudamos. En esta situación, solo debemos asentir con la cabeza a lo que sea que ella diga.

Estoy seguro de que se calmará después de expresar sus quejas.

— Recientemente, ha habido muchos libros con imágenes eróticas circulando en Axel, y por lo que he escuchado, ese también es el trabajo del Culto de Axis...

Espera, ella está hablando de los libros que encontré en la mazmorra, ¿verdad?

Mis amigos son conscientes de eso, y su mirada naturalmente cayó sobre mí.

— Cuando la Iglesia de Eris se enfrentó al Culto de Axis sobre esto, respondieron con: ‘Ese no es nuestro trabajo, ¡pero esos libros son realmente maravillosos! En realidad, ¿por qué no nos dices exactamente qué pasa con este libro que es obsceno?’ Y otras palabras de ese tipo, puro acoso sexual. El plan original era cooperar con la policía para registrar su iglesia bajo la acusación de distribuir materiales obscenos, pero...

Si investigan seriamente eso, quedaría muy claro que fui yo quien vendió esos libros.

¿No es esto realmente malo?

— Ah, claro, te devolveré el dinero que obtuve vendiendo ese tesoro, Dust.

— También te lo devolveré.

— En ese caso, también te lo devolveré.

— ¡Epa, no intenten distanciarse de esto, imbéciles!

— ¿Eh? Eh? ¿De qué están hablando?

Yunyun parecía completamente perdida, pero eso es de esperar, así que la ignoré.

Aun así, a este ritmo, de nuevo voy a terminar en problemas con la policía.

Realmente no me importa eso, pero realmente me dolería si los ingresos que obtuve de la venta de ese tesoro fueran confiscados.

Tendré que cooperar con Chris aquí y hacer que la Iglesia de Eris me deba un favor.

— Bien, lo tengo, te echaremos una mano. Hagamos que el Culto de Axis lllore. Ustedes también quieren ver eso, ¿verdad?

Mis amigos parecen entender lo que estoy buscando y silenciosamente asintieron con la cabeza.

Yunyun parecía completamente confundida por este giro de los acontecimientos, pero, sin el coraje de negarse, simplemente se fue con la corriente y asintió.

Este viaje fue pensado originalmente para ser un viaje relajante para ayudar a Keith y a Taylor a recuperarse, pero terminaron acumulando más estrés.

Después de causarnos tantos problemas, no sería correcto irnos sin pagarlo en especie.

— ¿¡De verdad!? ¡Gracias!

Mirando los brillantes ojos de Chris y su amplia sonrisa, una idea interesante flotó en mi mente. Pensé que parecía familiar cuando la vi por primera vez, y ahora finalmente entiendo de qué se trata todo esto.

— Pensé en una muy buena idea. Si las cosas van bien, ¡la Iglesia de Eris podría sacar más adoradores de eso!



## **PARTE 4**

No tenía suficientes materiales a mano para poner en práctica mi idea, así que ahora mismo estoy en un viaje para comprar los artículos.

Estoy bastante seguro de que fue en esta dirección...

— Por cierto, ¿por qué estás aquí?

— Me preocupaba dejarte solo...

Por alguna razón, Yunyun estaba a mi lado.

Estaba inquieta mientras miraba resueltamente el suelo.

¿Podría ser que todavía estaba preocupada por lo que sucedió en los baños mixtos?

— Tú también viste mi cuerpo desnudo, ¿no es así? No me importa desnudarme aquí si no estás satisfecha.

— ¡Por favor, ya es suficiente! ¡No me hagas recordarlo!

Hmm, supongo que no era eso.

Estaba bastante seguro de que ella todavía estaba colgada en ese incidente.

En ese caso, ¿por qué me está siguiendo?

— Solo voy a pedir prestado los materiales necesarios.

— Es eso así. Umm, err, el clima es genial, ¿verdad?

Al escuchar eso, miré hacia el cielo. Es cierto que es un día sin nubes. Dicho eso, no tengo idea de a dónde va esto.

Mirando hacia abajo otra vez, noté que Yunyun se había movido aún más cerca de mí.

En una inspección más cercana, ella realmente está cerrando lentamente la distancia entre nosotros.

— Dime, ¿exactamente qué estás haciendo?

— ¡Fwueh! ¡No estoy haciendo nada!

Las manos de Yunyun comenzaron a agitarse a una velocidad realmente tremenda cuando dijo eso.

Parecía estar avergonzada, pero en ese caso, ¿por qué se acercó a mí en primer lugar?

Podría ella estar bajo los efectos de ese objeto mágico... no, eso es poco probable. Es un tipo de hechizo, por lo que con los poderosos poderes mágicos de Yunyun, debería ser más resistente a sus efectos y, por lo tanto, tener una tasa de recuperación mucho más rápida.

Eso significa que debe estar haciendo esto por su propia voluntad.

Sí, no lo entiendo en absoluto.

— De todos modos, ¿hacia dónde nos dirigimos?

— Ah, necesito visitar el teatro por un tiempo.

— ¿Un teatro? Sería bueno si hay obras interesantes en el calendario. Me pregunto si hay algún romance...

— Er, no iré allí para ver un espectáculo, ¿sabes?

Tengo un mal presentimiento por sus respuestas extrañas, pero supongo que en realidad no importa en este momento. Mientras no se ponga en el camino, lo dejaré.

— ¡Ah, hay un café de aspecto muy moderno aquí!

— ¿Quieres que te invite? ¿De verdad piensas que hay tanto dinero en mi billetera?

— Dust-san, realmente eres un bueno para nada...

Incluso si dices eso, no es como si el dinero se materializara en mi bolsillo.

Ignorando el café, continuamos antes de detenernos en una tienda al borde de la carretera.

— ¡Dust-san! ¡Dust-san! ¡Tienen a la venta algunos peluches realmente lindos!

Fruncí el ceño al mirar la etiqueta de precio del animal de peluche que Yunyun estaba sosteniendo.

Es varias veces el valor que suelo pagar por mis bebidas.

— Geh, ¿esto realmente vale tanto? Epa, ¿no puedes reducir un poco el precio? Digamos, ¿alrededor del cincuenta por ciento?

— Lo siento, pero esto es lo más bajo que puedo ir.

— N-No, espera, esto es embarazoso, ¡por favor detente! ¡Lo siento mucho!

Justo cuando comencé a regatear con el tendero, Yunyun se abrió paso entre nosotros y me arrastró fuera.

— ¡Mou! ¡No deberías causarle problemas al tendero de esa manera!

— Solo regateé con él por un precio menor porque parecías realmente querer eso.

Nos encontramos con otras tiendas que vendían suvenires y accesorios, pero ignoré a Yunyun, que estaba haciendo un escándalo, y finalmente llegué al teatro.

— No pude hacer nada de lo quería...

— ¿De qué estás hablando?

Es realmente espeluznante murmurar estando de pie junto a alguien.

Por alguna razón hoy parece que ella está muy emocionada.

— No importa. Ya no importa...

Yunyun dejó escapar un suspiro y comenzó a regresar sola.

Eso fue realmente extraño para ella. Bueno, debería apresurarme y hacer lo que vine aquí.

## **PARTE 5**

— Es un poco tarde, pero me pregunto si vamos a sufrir un castigo divino por hacer esto...

— Hasta ahora estuviste en lo correcto con este plan. No te preocupes, todo estará bien. Eris-sama parece una mujer amable, así que estoy segura de que se va a reír.

Lynn estaba mirando a Chris con una expresión preocupada.

La propia Chris tenía una dura sonrisa en su rostro mientras se sentaba en la silla.

Entre el maquillaje y la vestimenta regia que tiene, Chris realmente es la viva imagen de la Diosa Eris. Más de lo que esperaba.

Estuve solo con ella por un tiempo corto, así que no puedo recordar todos los detalles, pero esto ciertamente se sintió bien.

Siempre pensé que me resultaba familiar, pero una vez que ocultas esa cicatriz con maquillaje y la colocas con la ropa adecuada, realmente se ve como el artículo genuino.

— Parece que recientemente acabo de pasar por algo similar...

Tenía una expresión preocupada mientras se rascaba la mejilla, pero parecía tragarse sus dudas después de que le dijeran que era por el bien de la Iglesia Eris.

— Dust, ¿de dónde sacaste esta ropa? Se parecen a la ropa que usa la Diosa Eris en sus retratos, pero me sorprende que hayas encontrado tal ropa aquí.

— Hay una obra de teatro popular en el teatro donde la Diosa Eris sigue arruinándose y tiene que ser rescatada por su senpai la Diosa Aqua. Tomé prestada la ropa de ese conjunto.

— Eh, ¿eso no está invertido...?

Chris tenía una expresión como si ella mordiera algo amargo.

Parece que eso no era algo que un adorador de Eris pudiera aceptar.

— No es como si nos estuviéramos apropiando de su imagen para engañar a las personas o algo así. La gente se vistió como ella durante el festival de Acción de Gracias de Eris, así que esto es más de lo mismo. Si te disfrazas de Eris y caminas realizando buenas acciones, estoy seguro de que la reputación de la Iglesia de Eris aumentara un poco.

— Aun así, ¿no es un suicidio pasear por la base del Culto de Axis en este conjunto?

Nadie respondió el comentario de Keith.

Esta es una ciudad que ofrece un trato horrible solo por ser un adorador de Eris. Es difícil imaginarlos tomando esto acostado.

— ¡Epa, di algo! ¿Estoy siendo enviada a morir?

— Ellos... probablemente no te maten... probablemente.

— ¡Mírame mientras dices eso! ¿¡Por qué todos miran lejos!?

Pensé en este plan después de recordar los rumores que escuché sobre el reciente festival de Acción de Gracias de Eris.

Yo no estaba allí, pero aparentemente, la verdadera diosa apareció en carne y hueso en el concurso de belleza Miss Eris.

Los rumores de ese incidente se han extendido por todo el mundo, por lo que parece más plausible si ella también apareciera en esta ciudad. Al menos esa es la idea.

— Incluso si son del Culto de Axis, estoy seguro de que no harían nada imprudente ante una posible diosa.

— Sí, incluso si es el Culto de Axis.

— Sí...

Mis compañeros asintieron con la cabeza, casi como si trataran de convencerse a sí mismos.

— Pero, si se dan cuenta de que es falso...

En respuesta a las reflexiones de Yunyun, todos, una vez más, guardamos silencio.

Sería arriesgado incluso si la diosa real Eris pusiera los pies en esta ciudad, entonces, si descubren que ella es falsa, entonces, bueno...

— Probablemente te juzgaran y te expulsarán de la ciudad.

— Estaría bien si se detuviera allí, pero hay residentes de esta ciudad que consideran que atacar a los adoradores de Eris es el propósito de su vida, así que...

Yunyun tiene la mayor experiencia con esta ciudad, por lo que sus palabras tienen una cierta cantidad de peso.

Solo llevo aquí dos días, pero por lo que he experimentado, lo que ella dice no es tan exagerado.

— ¡Epa, esto está solo ponerme más nerviosa! ¿Tal vez deberíamos cancelarlo? Quiero elevar el prestigio de la Iglesia de Eris, pero este método es definitivamente un error.

— ¿Deberíamos pensar en otro método?

Todos parecían aliviados cuando sugerí eso.

Bueno, eso es bueno y todo, pero realmente no puedo pensar en ningún otro método...

— ¡Ha aparecido un demonio! ¡Parece que está insultando a Aqua-sama en la plaza de la fuente!

— ¿Un demonio?

Justo cuando pensé que se estaba haciendo ruidoso en la posada de la planta baja, Chris, aún vestida como Eris, salió corriendo por la puerta.

— ¡E-Espera, espera, no salgas usando eso!

— ¿Chris-san? No, no, ¡es peligroso!

El resto de nosotros la perseguimos presa del pánico.

He oído que la Iglesia de Eris odia a los demonios tanto como el Culto de Axis, pero no esperaba que ella se olvidara de nosotros y se apresurara usando ese atuendo.

Hay algunas personas que definitivamente querrán causarle problemas a Chris después de verla con ese atuendo, pero con su mirada resentida, ella no se dio cuenta por completo.

Frente a la fuente había una plataforma de madera que no estaba allí ayer, y de pie encima de ella estaban sir Vanir y Loli Súcubo.

Sir Vanir estaba de pie con orgullo mientras miraba a la multitud de ciudadanos que se había formado alrededor del escenario. En contraste, Loli Súcubo estaba temblando mientras se aferraba a la manga de Sir Vanir.

¿Qué demonios están haciendo esos dos? Se convertirá en un gran problema si las personas descubren que hay demonios en esta ciudad.

— ¿Eso se parece a la máscara que tiene el Asistente-kun? De alguna manera se siente raro, pero no puedo decir cómo.

La máscara de ira de Chris fue reemplazada por una expresión de desconcierto al posar los ojos en Sir.

No pude seguir lo que dijo, pero parece que se ha calmado un poco.

Sir Vanir parece tranquilo, pero la multitud que lo rodeaba parecía estar a punto de saltar al escenario.

— Una Arcipreste blasfema que dice ser Aqua-sama apareció aquí no hace mucho, ¡y ahora un hombre diabólico está aquí difundiendo insultos sobre Aqua-sama!

— ¡Fuhahaha! Oh, gente tonta que cree en esa diosa estúpida, han hecho bien en responder mis llamadas. Ah, insulte dos veces allí, qué vergüenza de mí.

Sir Vanir dejó escapar otra carcajada mientras colocaba una mano sobre su frente.

No parece que haya perdido su toque para irritar a la gente.

— Moi simplemente está diseminando la verdad a las masas tontas e incompetentes. En lugar de estar enojados, ¿no deberían estar agradecidos?

— ¿¡Qué demonios dices!?! Esa máscara parece un poco genial, ¡pero no creas que escaparás después de burlarte de Aqua-sama!

— ¿Cómo te atreves a burlarte de Aqua-sama, maldito diablo?

— ¿Realmente adoran a esa encarnación de la pereza y la incompetencia como una diosa? No hace nada más que causar problemas a la Iglesia de Eris, emborracharse y causar problemas al personal del gremio en su juerga, ¡y solo es reconocida por sus trucos de fiesta!

Sir Vanir parece estar trabajando en un gran fervor, pero ¿no se está refiriendo a la no diosa Aqua?

Justo cuando pensaba que la multitud era extrañamente seria por una vez, asintieron con la cabeza a sus palabras y soltaron un grito.

— ¿¡No es eso lo mejor!?

¿Qué diablos están diciendo...?

— Es exactamente como está escrito en las enseñanzas del Culto de Axis. ‘Independientemente de si te contienes y trabajas en serio o vives sin preocupaciones, nunca se sabe lo que vendrá mañana. Por lo tanto, en lugar de preocuparte por el futuro incierto, ¡uno debe centrarse en vivir un presente cómodo!’

— Sí, es exactamente eso. ¿No sabes sobre las doctrinas del Culto de Axis? ‘Si te preocupa algo, simplemente disfruta el presente. ¡No te contengas, simplemente sigue tus verdaderos deseos!’ ¡Repaso esto todas las noches!

— En serio, es por eso que eres un novato. ‘No hay necesidad de contenerse, beber cuando tenga ganas de beber y come cuando tengas ganas de comer, ya que no hay garantía de que podrás beber y comer mañana’. ¡Asegúrate de escribir esto!

Las personas que parecían ser los sacerdotes del Culto de Axis replicaron a Sir Vanir.

Aun así, ¿qué pasa con estas doctrinas? Realmente golpean una parte en mi corazón.

Tal vez el Culto de Axis no es tan malo.



— Así es como vives tu vida, ¿no? Es por eso que la gente te confunde con un miembro del Culto de Axis.

—... ¿Realmente soy tan malo?

Todos asintieron en silencio.

Pensé en el comportamiento de los del Culto de Axis que encontré en esta ciudad. ¿Estoy realmente en el mismo nivel?

Mientras lo pensaba, Sir Vanir y la multitud continuaron discutiendo.

— Enmascarado, hablas como si te hubieras encontrado personalmente con Aqua-sama, pero no ha habido rumores de que Aqua-sama haya descendido a este mundo. Sin embargo, hubo una impostora que tomó su nombre no hace mucho tiempo.

La multitud asintió de acuerdo con los gritos de esa mujer.

... ¿Hmm? ¿Por qué todos los sacerdotes desvían sus miradas?

— Hmph, simplemente no saben de eso. La Diosa Aqua es... No, revelar eso conlleva el riesgo de hacerlos más presuntuosos. Muy bien, culto necio que idolatra e imita a una tonta, escuchen bien. ¿Han oído hablar del rumor de que la Diosa Eris descendido en la ciudad de Axel?

La multitud se agitó al escuchar las palabras de Sir.

— Sí, he oído hablar de eso. Ella apareció en el festival de Acción de Gracias o algo así.

— La Iglesia de Eris estaba alardeando mucho sobre eso.

Parece que esa historia también se ha extendido a esta ciudad.

El plan en el que pensé podría funcionar.

— Qué chasco... Pensé que si fuera Aqua-sama, podría ser creíble.

— Después de todo es Aqua-sama.

— Aqua-sama parece el tipo de persona que haría esto.

¡Y lo creyeron tan fácilmente!

Sin embargo, si estamos hablando de la diosa que había difundido tales doctrinas, eso suena bastante plausible.

— Antes de venir aquí, Moi realmente creía que el Culto de Axis era una colección de tontos irrevocables, pero Moi ha reflexionado sobre eso. Desde afuera, parecen una colección de vagos optimistas, pero lo que se esconde debajo es un espíritu ardiente que busca la verdadera libertad. ¡Después de presenciar eso, realmente me conmovió!

La Loli Súcubo se quedó boquiabierta al oír la declaración de Sir Vanir.

Nunca esperé que un diablo como él simpatizaría con el Culto de Axis. ¿Le hizo algo la respiración de los vapores de agua de las aguas termales?

... No, él está planeando algo. No lo conozco desde hace tanto tiempo, pero al menos sé eso.

— Ah, entonces finalmente entiendes la belleza del Culto de Axis. Eso nos hace camaradas. Deja que esos comentarios sean agua pasada.

Un miembro de la multitud dijo eso, y las sonrisas comenzaron a aparecer entre ellos.

Es casi como si la atmósfera asesina de antes no fuera más que una mera ilusión.

Los del Culto de Axis son sorprendentemente ingenuos, ¿verdad?

— Moi originalmente planeó ganar la riqueza al vender estos álbumes de fotos de la Diosa Aqua, que Moi adquirió en secreto a un alto precio, pero ahora que ustedes, caballeros, son mis camaradas, ¡quizás debería venderlos por un gran descuento!

Al decir eso, abrió la tapa de la caja de madera que estaba en la plataforma junto con Loli Súcubo.

Ah, eso es todo. Después de comenzar un frenesí con esa declaración, tiene la intención de venderlos por un precio exorbitante, mientras afirma que es un descuento. Sir es un comerciante.

— ¿¡Fotos de Aqua-sama!? ¡Las compraré! ¡Definitivamente las compraré!

Loli Súcubo cayó en pánico por el repentino aire asesino que descendió sobre los fieles reunidos.

No importa venderlos, a este ritmo, es más probable que ocurra una revuelta.

Sin titubeos me zambullí en la plataforma y me puse entre Loli Súcubo y la multitud.

¡Oigan, vamos, cálmense! No podrán comprar a menos que se alineen correctamente. Epa, Sir, no tiene suficiente personal, ¿verdad? Te echaré una mano.

— Qué emprendedor de ti. Muy bien, Moi te ofrecerá el diez por ciento de las ganancias.

— ¡Es un trato!

Parece que nos entendimos con solo echar un vistazo.

Los dos apenas podíamos ocultar nuestras sonrisas.

— ¡Ustedes también ayudan! Eres amiga de Sir, ¿verdad, Yunyun?

— ¡Eh, ah, sí!

Organizamos los álbumes de fotos en la mesa larga y comenzamos a venderlos de a las personas el Culto de Axis.

Chris, todavía vestida como la Diosa Eris, pareció finalmente darse cuenta de lo fuera de lugar que estaba y regreso a la posada.

Los álbumes de fotos fueron entregados uno tras otro.

— ¡Maldición, no puedo mirar dentro! ¿Alguien tiene un par de tijeras o una aguja o algo así?

Los álbumes de fotos estaban fuertemente atados con cintas para evitar que revisaran sus contenidos, por lo que la multitud buscaba frenéticamente algo para abrirlas.

Un aventurero que buscaba compañero usó su espada corta para cortar la cinta e inmediatamente comenzó a hojear las páginas.

— ¿¡Qué demonios es esto!?

Poco después, dejó escapar un grito que resonó por toda la plaza.

Atraídos por la conmoción, la multitud se agrupó a su alrededor y se puso rígida al presenciar su contenido.

— ¡Esta página también! ¡Y ésta! ¿¡Cuál es el significado de esto!?

El álbum de fotos fue arrojado al suelo frente a mí, sus páginas ondeaban con la brisa.

Lo que hay adentro no era fotos de la Diosa Aqua, pero...

— ¡Qué lástima, es una colección de fotos de Moi! ¡Fuhahahaha!

Fotos de Sir, medio desnudos en varias poses.

Nos dispararon miradas asesinas desde todas direcciones, pero Sir pareció no prestarle atención y dejó escapar una risa grandiosa.

— ¡Qué maravillosas emociones oscuras! ¡Las emociones oscuras de aquellos que la adoran son bastante sinceras! ¡Fuhahaha! Sí, ¡es maravilloso!

— ¡Vanir-sama! ¡Vanir-sama! ¡Ahora no es el momento de reír!

Una temblorosa Súcubo Loli le gritó a Sir Vanir a través de su cara surcada de lágrimas.

Bueno, eso es natural. Después de todo, está rodeada por una multitud del Culto de Axis inyectada de instinto asesino.

— ¡Captúrenlos! ¡Llévenlos a las aguas termales durante tres días y tres noches mientras los hacemos escuchar nuestras escrituras!

— ¡No los dejen escapar!

Sir Vanir arrojó lejos a Loli Súcubo de él momentos antes de desaparecer bajo una pila de cuerpos mientras la multitud con instinto asesino lo invadía.

— ¡Vanir-sama!

— ¡Lo tengo! ¿Hmm? ¿No se siente extrañamente liviano?

— Es una espléndida muda de piel.

Apenas podía distinguir las voces de Sir Vanir y Loli Súcubo en medio del ruido de la multitud.

Por los rumores, Sir Vanir logró evitar la captura, pero no pude distinguir ningún detalle a través de la masa de cuerpos.

— E-Emm, ¿no estamos en peligro?

Una Lynn asustada me tiró de la manga.

— Ahora que lo mencionas...

Es natural suponer que estamos en connivencia con Sir Vanir después de ayudarlo a vender esos libros. Eso significa que su próximo objetivo sería...

Los miembros de la multitud que se frustraron con las repetidas escapadas de Vanir volvieron su mirada hacia nosotros.

Esa no es una mirada agradable. Ni siquiera quiero pensar qué pasaría si nos atrapan.

— ¡También capturen a sus compañeros!

— ¡Retirada! ¡Huyamos! ¡Nuestras vidas habrán terminado si nos atrapan!

— ¡Eeh!

Rápidamente salí corriendo, seguido por mis compañeros. Detrás de nosotros, el Culto de Axis surgió como una ola humana masiva.

Las cosas realmente terminarán si me atrapan. Al ver esa vista me di cuenta de eso.

Mientras corríamos desesperadamente por la calle, alcanzamos a Chris, quien lentamente avanzaba pesadamente por delante de nosotros.

— ¡La Diosa Eris está allí!

Decidí hacer uso de eso.

— ¡Así que la Diosa Oscura Eris estaba detrás de todo esto! ¡Nunca te olvidaré!

Parece que la hostilidad que se nos dirigió se transfirió con éxito a “La Diosa Eris”, también conocida como Chris.

Chris echó un vistazo a la avalancha de gente y de inmediato salió corriendo.

— ¿¡Qué!? ¿¡Que está pasando!?

— ¡No quieres saber lo que te van a hacer! ¡Corre!

— ¡No lo entiendo en absoluto! ¿¡Por qué el Culto de Axis me persigue!?

Chris me hizo algunas preguntas mientras corría a mi lado, pero no pude ahorrar energía para responder.

La resistencia y la velocidad de los seguidores del culto no son normales. Incluso los niños y los ancianos siguen el ritmo. Debe ser por la magia de apoyo que proporcionaron los sacerdotes.

— ¡A este ritmo, es solo cuestión de tiempo que nos atrapen! ¡Dividámonos!

— ¡Correcto! ¡Vamos a hacerlo!

Después de escuchar las voces de consentimiento de todos, nos separamos a lo largo de una intersección de tres vías, y seguí el camino que Yunyun estaba tomando.

Escuché que Yunyun estaba familiarizada con el principal sacerdote del Culto de Axis.

Si estoy junto a ella, tal vez pueda salir a la ligera si nos atrapan... probablemente.

Además, podría usar el hecho de que ella es una Demonio Carmesí para asustarlos y así alejarlos.

Tal vez debido a su talento como persona solitaria, yo fui el único que eligió el mismo camino que Yunyun.

Estoy un poco preocupado por los chicos que siguieron el otro camino, pero Chris es una adoradora devota de Eris. Si buscan ayuda de esos caballeros, probablemente también les ofrezcan refugio.

... Aun así, Keith y Taylor todavía se están recuperando, ¿verdad? Bueno, al menos debería tratar de atraer a la mayoría de ellos para que me sigan.

— Haré un buen uso del dinero que me dieron, ¡así que descansen tranquilamente!

— ¡Bastardo! ¡Te voy a matar!

A juzgar por la respuesta, parece que pude atraer una gran parte de ellos hacia mí.

— ¡Si lo peor sucede, confiaré en ti, Yunyun!

— C-Claro... es lo que esperabas que dijera, ¡pero qué lástima! ¡Es Moi!

Sir Vanir se quitó la apariencia de Yunyun mientras corría.

Mis piernas casi se detuvieron en respuesta, pero de alguna manera logré seguir.

Al escuchar el sonido de pasos que se intensificaban detrás de mí, me di la vuelta.

Después de ver la presencia de Sir, parece que todas y cada una de las personas del Culto de Axis se dieron la vuelta para perseguirme.

— ¡El blasfemo está por allí! ¡Devuélveme mi dinero, bastardo!

Los gritos furiosos de la multitud se mezclaron con el sonido de sus rápidos pasos.

... Si me atrapan ahora, en realidad podría morir.

— Estás bromeando, ¿verdad? ¿Qué está haciendo Sir!?

— Moi simplemente desea experimentar tantas deliciosas emociones oscuras como sea posible. ¡Al hacer esto, podré experimentar las emociones oscuras del corredor más rápido y los sentimientos de esos necios devotos durante el mayor tiempo posible! ¡De hecho, es una idea muy diabólica!

Si no estuve involucrado, podría haber quedado impresionado por esto.

Aun así, ahora no es el momento de quejarse.

Si pierdo el aliento aquí y me atrapan, tengo la sensación de que mi vida realmente puede terminar.

— ¡Es como si todo lo que estuve haciendo recientemente se fuese en mi contra!



## **PARTE 6**

— Haa... Una persona realmente puede hacer cosas realmente asombrosas cuando su vida está en riesgo.

Después de haberlos perdido corriendo por la mitad de la ciudad, asomé la cabeza desde el callejón en el que me escondía para ver si alguno de ellos estaba cerca.

Parece que logré sacudirlos completamente.

— Bien, ahora solo necesito reunirme con Keith y los demás y decir adiós a esta ciudad.

— ¿Volverás?

— HYAAAaaa... oh, es Yunyun. No me asustes así, creo que acabo de perder diez años de mi vida.

Sintiendo algo golpear mi espalda, giré para ver la cara de Yunyun mirándome.

— Esta vez es la verdadera, ¿verdad? ¿Cómo te fue? ¿Lograron escapar?

— Sí, escapamos muy fácilmente después de que los atrajiste a todos. Um, muchas gracias.

Yo fui quien la metió en este lío, así que es un poco incómodo que ella me agradezca así.

Con el fin de eliminar este sentimiento de culpa un poco...

— Hey Yunyun, aquí.

Le entregué el muñeco de peluche que compré en el camino de regreso del teatro.

Su boca está colgando abierta como una tonta, esa fue la expresión en la cara de Yunyun al recibir el peluche de felpa.

— ¿Eh? Esto es...

— Esa chica Explosión últimamente se ha estado llevando bien con Kazuma, y estabas actuando de forma extraña porque estabas compitiendo con ella, ¿verdad? Probablemente

querías presumir de haber ido a una cita para ponerla celosa, pero el único amigo que conoces es yo, ¿verdad?

— Uck, ¿1-lo sabías?

Después de todo, es bastante obvio.

— Podrías enfrentarte mejor a ella si tienes un regalo obtenido de un hombre.

Recordé la conversación que Yunyun tuvo con la chica Explosión en el gremio antes de irnos, así que compré el peluche con lo último de mi dinero.

Debido a problemas monetarios, es un poco más pequeño que el que ella quería, pero al menos parece similar.

— ¡Entonces me olvidaré del incidente del baño mixto! ¡Después de todo tienes un lado bastante bueno!

— Sí, sí, gracias.

Viendo a Yunyun abrazar felizmente al peluche, palmeé mi billetera vacía.

Sí, supongo que después de todo valió la pena.



## CAPÍTULO 5

### Una Única Puñalada Para Ese Arma Destructiva

---

#### **PARTE 1**

— ¡Nunca regresaré a esa ciudad!

Declaré en el carruaje, pero, aparte de girar brevemente en mi dirección, mis compañeros de aspecto cansado no me hicieron caso.

Después de pasar toda la noche corriendo por la ciudad, finalmente nos las arreglamos para deshacernos de esos lunáticos del Culto de Axis, nos reunimos y dejamos la ciudad en un carruaje.

Después de salir de ese disfraz, Chris dijo que tenía negocios en otro lado, por lo que tomó una ruta diferente.

Las personas en mi carruaje eran mi equipo habitual: Keith, Taylor y Lynn. Todos los demás estaban en el otro carruaje.

... Parecía que estaban cansados por todo lo ocurrido, tal como nosotros.

— En serio, fue horrible allá atrás. Realmente fue demasiado bueno para ser verdad.

— ¡No es mi culpa, Kazuma fue quien me dio esos cupones! ¡No lo olvides!

— Sí, sí, lo entiendo. No te culpamos ni nada, ¿verdad?

Estaba un poco irritado por la actitud condescendiente de Lynn, pero realmente no tenía la energía para discutir con ella en este momento, así que simplemente me dejé caer en la silla.

Se podría decir que Sir Vanir fue el culpable de este giro de los acontecimientos, pero nos dio una suma considerable del dinero que estafó de parte de la gente del Culto de Axis, por lo que decidimos no insistir en ese tema.

Yunyun fue la única que rechazó el dinero, y de hecho le dio una conferencia seria al Sir. A pesar de lo tímida que suele ser, también tiene momentos en los que se desenfrena.

Este incidente se sintió realmente peligroso a veces, pero hay un lado positivo por el que debo agradecer a Sir Vanir. Después de todo, esto empujó el incidente en los baños mixtos fuera de la mente de todos.

Esperaba que me persiguieran sobre eso y otras cosas igual de desagradables, pero nadie sacó el tema en absoluto. Al menos en ese punto, realmente estoy en deuda con él.

— Haa... Realmente quiero volver con Axel y beber algo de sake...

— Quiero tomar una larga siesta en una cama.

Personalmente, solo quiero tomarlo con calma.

Mientras pensaba en eso, me quedé dormido al oír el suave retumbar del carruaje y la voz del conductor llegó a mis oídos.

— Cliente, estamos en las puertas de Axel.

Al abrir la ventana para echar un vistazo, pude ver las paredes de Axel extendiéndose ante mí.

Como era de esperar de una pared recientemente reconstruida después de que alguien las arreglara, las partes dañadas parecían nuevas.

— Esa pared fue hecha con el dinero que Kazuma proveyó, ¿verdad?

— Parece impresionante cuando lo pones de esa manera. Bueno en primer lugar, un miembro de su equipo fue quien la dañó.

Lynn, asomándose por la misma ventana que yo, dijo con una nota de resignación impresa en su voz.

El hecho de que ella no dijo nada a pesar de que nuestros cuerpos se tocaban significaba que ya no le importaba ese incidente en los baños mixtos, ¿verdad?

— ¿Hmm? Dime, ¿no están los guardianes actuando de forma extraña?

Siguiendo la mirada de Lynn, noté que los guardianes, que normalmente vigilaban atentamente a cualquiera que cruzara las puertas, simplemente dejaban pasar a la gente sin hablar con ellos.

— Se ven realmente apáticos. Normalmente se detienen y me acusan de traer artículos sospechosos o cosas similares a la vista.

— Eso es porque sigues causándoles problemas. ¿Olvidaste la vez que atrapaste a un conejo de un golpe e intentaste llevarlo a la ciudad para venderlo como una mascota exótica? De hecho, en ese momento hiciste un gran alboroto.

— Esos muchachos eran realmente testarudos. El conejo se habría vendido por mucho dinero.

— Si te hubieran permitido llevarlo a cabo, seguramente habrías sido arrestado después de que se hubiera vuelto loco y hubiera lastimado a alguien... no importa, definitivamente hay algo raro con los guardianes.

Estaban dejando que todos pasaran sin molestarse en controlarlos, así que no había demasiada línea. Muy pronto, fue nuestro turno.

Normalmente, echan un rápido vistazo al interior del carruaje para buscar criminales buscados o artículos peligrosos, pero esta vez...

— Ve adelante. *Suspiro...*

Nos dejan pasar sin siquiera mirarnos.

Ciertamente es conveniente desde mi punto de vista, pero incluso el enemigo público número uno podría atravesar las puertas de esta manera.

— Epa, ¿no deberían tomar su trabajo un poco más en serio?

Yo, irrazonablemente por una vez, dejo que mis verdaderos pensamientos se deslicen hacia el guardián, y él me miró antes de dejar escapar otro suspiro.

— A quién le importa eso... quiero volver y dormir...

— Puedo entender ese sentimiento, pero vamos haz tu trabajo correctamente.

— Quiero contratar una mucama que haga todo lo que diga y dormir todo el día...

Pensé que podría ser el único que es extraño, pero parece que todos en la casa del guarda compartían su falta de entusiasmo.

Hay un guardia tomando una siesta mientras está apoyado contra la puerta, e incluso hay uno que está tumbado en el césped, con una expresión aturdida en su rostro mientras mira al cielo.

— E-Es un espectáculo extraño. Incluso el portero que estaba preocupado por mi bienestar cuando traje de vuelta a Megumin esta...

— Se parece a lo que sucede cuando la vitalidad de una persona se ha agotado, pero está un poco apagado...

— Verdaderamente, algo extraño está sucediendo aquí.

Parece que Sir Vanir y los demás también encontraron la situación extraña y salieron de su carruaje para ponerse al día con nosotros.

Después de dar las gracias al conductor del carruaje, bajamos del carruaje y entramos en la ciudad de Axel.

Tenía un mal presentimiento sobre esto, y las condiciones dentro de la ciudad no eran mucho mejores.

Había personas sentadas en las esquinas de la calle, y algunas de ellas incluso se estaban acostadas y durmiendo.

La mayoría de las tiendas estaban cerradas, e incluso las que estaban abiertas no tenían actividad alguna, con los tenderos sentados afuera, despreocupadamente tomando el sol.

— Es como si hubiera entrado en algún tipo de sueño extraño. Esta podría ser una crisis seria...

— U-Um, estoy preocupada por Megumin, ¡así que iré a ver cómo está la mansión! ¡Por favor discúlpenme!

Yunyun corrió en dirección a la casa de Kazuma.

— También estoy preocupada por la tienda, ¡así que seguiré adelante!

Después de inclinarse varias veces ante Sir Vanir, Loli Súcubo también abandonó el equipo.

— Moi también está preocupado por mi tienda. No podremos vender nada si todo sigue así.

Y Sir Vanir casualmente se alejó en dirección a su tienda.

El resto de nosotros nos juntamos para discutir nuestro siguiente curso de acción.

— ¿Deberíamos ir al gremio de aventureros para verificar las cosas?

— Sí, eso tiene sentido. Si realmente es un incidente, también podrían estar planeando algún tipo de contramedida.

Cuando nos dirigíamos al gremio, todo lo que podía ver era gente sentada o tumbada al lado de las calles.

El gremio estaba casi vacío; las únicas personas presentes eran el personal del gremio, sin apenas indicios de ninguno de los aventureros que solían estar presentes.

En cuanto al personal del gremio, simplemente estaban holgazaneando con sus cuerpos superiores sobre el mostrador.

Y entre ellos, con su pecho presionado contra la parte superior del mostrador mientras ella descansaba, estaba Luna.

Ninguno de los otros parecía que siquiera nos reconocieran, así que mi grupo y yo caminamos hacia ella.

— Hola ¿qué pasa? ¿Toda la ciudad esta así?

— Ah, ¿es Dust-san? Bueno, yo me pregunto...



Los ojos de Luna estaban medio cerrados mientras ella respondía perezosamente.

Es casi difícil de creer que sea la misma Luna que se rompió el culo trabajando para el gremio de aventureros todos los días.

— Epa, en serio, ¿qué te pasó?

Lynn agarró a Luna por los hombros y la sacudió, y Luna no pareció oponer resistencia.

— Espera un segundo, Lynn, ¿no estaría bien que acariciara sus pechos ahora?

— ¡Por supuesto no! ¿Por qué todos están tan agotados? Es casi como... ¿Hmm? Epa, Dust, ¿no te parece esto lo que le pasó a Keith y Taylor?

— Ahora que lo mencionas, parece que ustedes dos estaban actuando así después de regresar de esa mazmorra.

Tenían exactamente los mismos síntomas que tenían Keith y Taylor después de que encontramos los libros porno en esa mazmorra.

Sin embargo, por la expresión confusa en sus caras, parece que tenían muy pocos recuerdos de esa época.

— Eso significa que de alguna manera podría estar relacionado con esa mazmorra. ¿Ustedes recuerdan algo?

— Bueno, en el momento en que entré en esa habitación, sentí como si una ola masiva de fatiga se estrellara sobre mí, hasta el punto en que era demasiado molesto siquiera pensar.

— Sí, sí, todo fue tan pesado. No quería hacer nada más que dormir y comer todo el día.

Si es lo mismo que le paso ellos, hay una posibilidad decente de que todos en la ciudad vuelvan a la normalidad después de un par de días.

Eso significa que no hay necesidad de entrar en pánico.

— Hmm... ¿Es realmente lo mismo que le pasó a Taylor y a Keith? Dime, Luna-san, ¿cuándo comenzó esto?

— Buueennooo... La gente comenzó a faltar al trabajo desde hace tres días, tal vez... mi cuerpo se siente mucho más pesado hoy que el día anterior... los doctores dicen que no es una enfermedad, pero... Ah, quiero ser ama de casa y ser mimada por un esposo increíble...

A mitad de camino ella comenzó a hablar de algo más.

Aun así, si lo piensas, ¿no es realmente malo lo que acaba de decir?

— Eso significa que los síntomas empeoran constantemente. Sucedió casi instantáneamente con Taylor y Keith.

— ¿No es esto realmente malo? Si gradualmente todos se convirtieran de esta manera, ¿no existe la posibilidad de que terminemos de la misma manera?

Sentí que mi sangre se aceleraba cuando miré a mí alrededor. Ahora no es el momento de tomarse las cosas con calma.

— ¿¡Qué deberíamos hacer!?! No recuperamos algún tipo de enfermedad extraña de esa mazmorra, ¿verdad?

— Bueno, parece lógico pensar eso, pero la forma en que los síntomas se establecen gradualmente es bastante diferente de lo que nos sucedió a nosotros, ¿no es así?

— Una cosa más, si ustedes realmente atraparon alguna extraña enfermedad en el calabozo, entonces ¿por qué Lynn y yo no nos vimos afectados? ¿No es extraño? Fuimos nosotros los que pasamos más tiempo en contacto con ustedes.

No puedo entenderlo en absoluto.

Hay muy poca información. Necesito investigar más esta situación.

— Vamos a separarnos y recopilar información. Nos encontraremos aquí más tarde.

Todos asintieron y corrieron en direcciones separadas.

Cuando suceden este tipo de cosas problemáticas, es probable que Kazuma y compañía estén en el centro de todo.

Con eso en mente, me dirigí en dirección a esa mansión.

## **PARTE 2**

Él no estaba en casa.

En cambio, me encontré con la persona sospechosa que se escabullía fuera de la mansión de Kazuma: Yunyun.

— Vamos, al menos visita la casa de tu amiga.

— Pero, pero no pude conseguir un recuerdo para Megumin, incluso después de jactarme tanto acerca de mi viaje de aguas termales, por lo que probablemente estaría enojada...

— Ahora no es el momento para ese tipo de consideraciones. De todos modos, no parece que haya nadie en casa. ¿Conoces a alguien más en quien podamos confiar?

Revisé en la tienda que siempre visito, pero no estaba abierto.

También registré brevemente la estación de policía, y todos los oficiales de policía estaban holgazaneando como el resto de la gente del pueblo.

La idea de que podía cometer todos los crímenes que quisiera en este momento se me pasó por la cabeza. Bueno, no voy a hacer eso... No, en serio, no haré eso.

— Oh, ya sé, ¿qué tal si hacemos una visita a la tienda Objetos Mágicos? Vanir-san podría saber más acerca de este fenómeno.

Yunyun golpeó la palma de su mano con los ojos brillantes.

Bueno, no sería inusual si Sir sabe la razón de esto. Con esos ojos que todo lo ven, podría llegar a un buen plan para resolver esto.

— Sin embargo, todo lo que Sir hace recientemente es involucrarnos en sus maquinaciones malvadas. Puede ofrecernos una solución, pero también es probable que nos engañe de nuevo.

— Pero eso solo sucedió porque trataste de involucrarte en su negocio. Es algo que trajiste sobre ti mismo, ¿verdad?

— Bien, vamos a consultar con Sir. Vamos, ¿qué estás esperando? Vámonos.

— En serio, esa personalidad tuya...

A pesar de sus quejas, Yunyun todavía terminó siguiéndome.

Después de entrar en la tienda, vi la forma cenicienta de la tendera tirada en la esquina.

Y junto a los estantes estaba Sir Vanir, sin prestar atención a la tendera mientras organizaba los artículos.

— ¿Qué pasó esta vez, Sir?

— Escucha y sorpréndete. Ella se enamoró de una estafa mientras yo estaba fuera. Alguien dijo que Moi causó algún tipo de incidente mientras Moi estaba en un viaje y entregó una solicitud de reparación, y ella realmente lo creyó y felizmente le entregó el dinero.

— Ah, es una estafa bastante típica.

Es un truco que recientemente se ha vuelto muy popular. Su amigo o conocido causó mucho daño mientras estaba de viaje, por lo tanto, compense los daños.

Es simple, pero efectivo. La policía incluso ha emitido advertencias para estar en guardia por este tipo de reclamos.

— Es absolutamente así. Si Moi estaba en esa situación, Moi estaría absolutamente agradecido por una forma de deshacerse legítimamente de la tendera. ‘Haz lo que quieras con ella, a mí no me importa’, y eso sería el final. ¿Por qué en el mundo ella pagaría? Verdaderamente, esto me desconcierta.

— E-Es porque Vanir-san es importante para ella. Ella creyó ciegamente las palabras de la otra parte por su preocupación...

— Moi no ha caído tan lejos como para exigir que esta tendera incompetente se preocupe por mí. ¡Si no fuera por el dinero obtenido a través de las ventas de los álbumes de fotos, ahora estaríamos viviendo un estilo de vida de mendigos!

Sir pareció un poco feliz cuando dijo eso, pero esa es probablemente mi imaginación.

Después de todo Sir es muy particular cuando se trata de dinero.

— Ahora bien, ¿qué negocio tiene el posible homosexual y la ama de la soledad conmigo?

— ¡Por favor no me llames así!

— Maestra de la soledad... eso suena genial...

Dejando a Yunyun extrañamente feliz a un lado...

— Sir, estoy seguro de que ha notado que la ciudad se encuentra en una situación extremadamente inusual. Pensé que podrías conocer una forma de solucionar esto o al menos la causa de esta situación.

— Hmph, parece que su vitalidad... no, es más exacto decir que se ha perdido su motivación. Después de perder su energía, se volverán perezosos y letárgicos y terminarán así.

— Justo como sospechaba. Bien, hace un par de días mis compañeros terminaron en el mismo estado. Me preguntaba si existe una relación entre eso y lo que está sucediendo ahora.

— Esa es una historia interesante. Comparte más detalles.

Después de transmitir lo que sucedió en ese calabozo a Sir, colocó su mano sobre su mentón y se sumió en sus pensamientos.

— Debe haber algo en esa habitación. Moi no puede decir si es un patógeno o un objeto mágico, o algo completamente diferente, pero esa es indudablemente la causa de esta situación.

— Yo también lo creo.

— Sí, por supuesto. Eso significa que no hay más remedio que investigar esa mazmorra una vez más.

— Debes apurarte si quieres hacer eso. El Diablo que todo lo ve declara, si las cosas permanecen como están, los ciudadanos de esta ciudad eventualmente perderán la voluntad de comer y se marchitarán.

Ante esas palabras, Yunyun y yo intercambiamos miradas.

— ¿¡No es un gran problema!?

— Si alguna vez se dan cuenta de que fuimos la causa de eso, ¡nunca podríamos limpiar nuestros nombres! ¡Apresurémonos y juntemos a cualquiera que parezca que aún pueda trabajar y traigámoslo con nosotros!

Ahora que tengo la información relevante, necesito regresar al gremio para reunirme con los demás y prepararme para el viaje.

No sé cuántas personas quedan que puedan ayudarnos. En el peor de los casos, podríamos tener que administrarlo solo con nosotros cinco.

— Ah, ¿por qué no nos echas una mano, Sir?

— Moi se niega. Moi necesita rastrear al estafador para acercársele disfrazado de esta tendera incompetente. Moi le dirá que puede hacer lo que quieras si devuelve el dinero, y una vez que lo acepte, Moi revelará su disfraz y se deleitará con sus emociones oscuras.

—... Mis condolencias por ese estafador. Aun así, gracias por la información.

Parece que es imposible esperar más ayuda de Sir Vanir.

¡Bien, ahora para encontrarme con mis compañeros!

## **PARTE 3**

— Así que después de todo esa era la causa. Siendo eso, es apropiado para nosotros hacer algo al respecto.

— Sí, tenemos que limpiar el desorden.

— Es problemático, pero tenemos que hacer esto.

Todos mis compañeros están de acuerdo en regresar a esa mazmorra.

— Yo... no sé cuánta ayuda seré, pero iré con ustedes.

Es una gran ayuda que Yunyun esté dispuesta a ayudarnos. Después de todo ella tiene la capacidad de combate más alta de todos nosotros.

— Si Yunyun-san no es de mucha ayuda, no sé lo útil que seré, pero...

Loli Súcubo también participará.

Parece que la tienda de las súcubos estaba en un estado similar, aunque en su caso, perder tanto su motivación como la vitalidad de los aventureros es bastante duro para las súcubos.

Realmente podría complacerme si fuera a la tienda súcubo en este momento... Es una pena que no tengamos tiempo de sobra.

A pesar de nuestros mejores esfuerzos para encontrar personas para esta misión, la cuenta final solo llegó a seis.

Corrí por la ciudad en busca de compañeros, pero no había una sola persona que pudiera moverse normalmente entre las personas que conozco.

Las únicas personas que no estaban en un estado letárgico fueron las personas que recientemente llegamos a la ciudad, y parece que terminarán en ese estado después de pasar solo un día aquí.

— Si solo Kazuma y su grupo estuvieran cerca, pero bueno. Tendremos que arreglárnoslas.

— Después de todo, esta situación entera fue causada por nosotros. ¡Comencemos rápido!

Después de reunir las necesidades mínimas requeridas para el viaje, pronto abandonamos la ciudad de Axel.

Como la velocidad es esencial, le explicamos la situación al conductor del carro que acabamos de usar, después de lo cual nos ofreció encarecidamente el uso de su carruaje.

A este ritmo, llegaremos al calabozo en menos de medio día.

— ¿Pueden ustedes realmente no recordar nada sobre lo que sucedió en esa habitación?

No hay forma de pensar en ningún plan detallado sin saber a qué nos enfrentamos, así que sonsaque a Keith y a Taylor para obtener más información, pero...

— Bueno, mira, ahora que lo recuerdo, no parecía haber nada especial en esa habitación. De repente me sentí muy letárgico al entrar en ella. No parecía haber ninguna razón para eso.

— Es que... No me importó nada después de entrar a esa habitación, así que realmente no recuerdo mucho al respecto.

— Por favor, sería un gran problema si no sabemos nada sobre esa parte. No tenemos idea de lo que nos espera.

— Bueno, es algo que consume energía de los humanos, por lo que podría ser obra de un demonio.

— También podría ser el trabajo de un objeto mágico. Había alguien en la aldea de los Demonios Carmesí que estaba investigando si la creación de tal artículo era posible.

Las ideas que plantearon Loli Súcubo y Yunyun son distintas posibilidades.

Hay demonios como Sir Vanir que se alimentan de las emociones oscuras de las personas, y también hay otros como las súcubos que se alimentan de vitalidad, por lo que no sería extraño si existiera un demonio similar que se alimenta de la motivación.



En cuanto a los objetos mágicos, experimenté por completo lo terribles que podrían ser de ese incidente con la canica mágica. No sería extraño que haya uno o dos objetos mágicos que puedan agotar la motivación de una persona.

— Ambos son posibles. Lo mejor es estar en guardia para ambas posibilidades.

Vimos bastantes monstruos a lo largo del camino, pero simplemente estaban tumbados al sol.

Gracias a eso, llegamos a la entrada de la mazmorra sin pelear una sola batalla.

— Muy bien chicos, han tenido tiempo para prepararse. ¡Vamos a entrar!

— ... Sí...

Y todas las respuestas que obtuve fueron apáticas.

Sorprendido por la reversión de casi 180 grados de momentos antes, me volteé para ver a mis compañeros suspirando con los hombros caídos y las caras oprimidas.

— E-Epa, no me digan, chicos...

— Dime, ¿realmente es necesario ir al calabozo? Probablemente estaría bien si dejamos que siga su curso.

— Sí, prefiero tomar una buena siesta larga por la tarde. Parece un buen lugar.

Keith y Taylor dejaron sus armas y se sentaron en el suelo, y comenzaron a comer perezosamente sus raciones de viaje que recuperaron de sus bolsas.

— Epa, ¿qué están haciendo ustedes? ¡Estábamos a punto de entrar en una mazmorra!

— Eh, a quién le importa eso. ¿Por qué no intercambiamos algunas bromas sucias?

— Está bien, podemos hacerlo después de una pequeña siesta.

Keith está un poco más holgazán de lo que suele estar, pero definitivamente es extraño que Taylor actúe de esta manera como un niño mimado.

No hay forma de que un tonto rígido e inflexible como él diga esas palabras.

— ¡Lynn, di algo!

— ¿Realmente tenemos que hacer esto? Es un gran problema... Prefiero no hacerlo si no tenemos que...

La respuesta de Lynn me pilló totalmente desprevenido.

Me volteé para mirarla, y parecía que ella apenas estaba de pie mientras hacía todo lo posible para ahogar un bostezo.

— Dust-san, mi cuerpo se siente realmente letárgico. Algo parece apagado...

Yyunyun sacudió bruscamente su cabeza para evitar que sus ojos se cerraran. Parecía que realmente estaba luchando por mantenerse despierta.

— Puedo sentir que se agota su vitalidad. Keith y Taylor pasaron por experiencias similares antes, por lo que podría ser que sean más susceptibles a ella... \* bostezo \*...

Así que es por eso que parecían estar peor que los demás.

Aunque, por lo que parece, es solo cuestión de tiempo. No pasará mucho tiempo antes de que todos los demás terminen holgazaneando.

Parece que solo tenemos que darnos por vencidos con Keith y Taylor.

— ¡Bien, carguemos directamente! ¡No pienses en nada innecesario, solo concéntrate en avanzar!

—... Sí...

Y para con esas respuestas letárgicas.

## **PARTE 4**

— Dust, déjame. Voy a retrasarte.

— ¡No hay forma de que pueda abandonarte!

Ignorando a Lynn que dijo palabras tan nobles con una sonrisa, le ofrecí mi hombro derecho mientras continuaba caminando hacia adelante.

— No tienes que preocuparte por mí... leeré un libro aquí y esperaré.

— No hay necesidad de forzarte, Dust-san, solo déjame aquí y sigue adelante...

Yyunun estaba atada a mi espalda con una cuerda corta, y agarré con fuerza a Loli Súcubo con mi brazo izquierdo.

A pesar de las palabras débiles que ofrecían las tres, continué caminando. No hay forma de que las abandone aquí.

— Ustedes solo quieren holgazanear, ¿¿verdad?! ¿¿Por qué tengo que trabajar tanto?!

Esa habitación estaba a poca distancia, pero a medida que empezamos a acercarnos, estas muchachas comenzaron a negarse a caminar y clamaban por un descanso o algo así, así que no tuve más remedio que arrastrarlas a la fuerza.

— ¿Por qué no todos tomamos una siesta juntos? Incluso podría dejarte unirme si estás de acuerdo en este momento.

— E-Es un poco embarazoso, pero lo soportaré.

— Te daré un sueño increíble sin cargo~

— ¡Cállense! ¡Dejen de tentarme con ofertas tan increíbles! ¡Me están haciendo querer sumergirme directamente!

Realmente quiero dejar todo y tomar una siesta con ellas, pero en esta situación, es posible que sea lo último que haga.

— ¿Por qué eres el único que es enérgico...?

— Sí, por lo general, Dust-san sería el primero en hablar sobre saltarse el trabajo.

— No me digas que es porque ya te falta motivación, ¿por lo que conseguir un poco de tu motivación sería una gran diferencia?

Maldita sea, a estas chicas les gusta decir cosas hirientes.

Aun así, ahora que lo mencionan, ¿por qué soy el único que no se ve afectado?

Claro, creo que profundizar en esta mazmorra es una tarea ardua. Realmente quiero volver a Axel y saborear un vaso de sake.

Eso es lo que realmente pienso, pero es lo mismo que generalmente pienso, así que no es como si algo hubiera cambiado.

— En serio, falta poco, así que por favor esperen. ¿Qué haré si es algo que no puedo manejar solo?

Ni siquiera se molestaron en responder.

Esto no está funcionando. ¿Realmente sería mejor dejarlas aquí y seguir adelante solo?

Los monstruos que encontramos en esta mazmorra estaban todos en un estupor, por lo que no deberían estar en peligro...

— Pero todavía hay una posibilidad... Ahh, qué problemático.

A pesar de que las tres me atacaron verbalmente, finalmente llegué al frente de esa habitación.

— *Pant pant.* M-Maldita sea, estoy cansado. Epa, estamos aquí.

— Cinco años más. X 3

— ¡Deja de quejarse y despierten ya!

Dejé caer a todas las que estaban tomando una siesta mientras se aferraban a mí en el suelo, pero ninguna de ellas mostró ningún signo de despertar.

Abrí la puerta y empecé a arrastrar a las tres hacia adentro.

A pesar de eso, todavía no hubo respuesta...

— Maldición, supongo que realmente necesito dejarlas aquí.

Las dejé en la habitación que parecía ser la residencia del dueño de este calabozo.

Realmente no puedo investigar con ellas en ese estado.

— Cada uno de ellas tiene caras felices...

Quería expresarles mis quejas, pero esas palabras murieron en mis labios cuando miré las caras despreocupadas de las tres mientras dormían.

Después de una breve búsqueda, presioné el interruptor que abre la puerta oculta, y cautelosamente procedí al área más allá.

Las dos puertas me saludaron en mi entrada. La última vez, investigué la puerta de la izquierda y terminé obteniendo el tesoro. Keith y Taylor tomaron la puerta derecha, ¿verdad?

Presioné mis orejas contra la puerta derecha, pero no pude oír nada.

Giré el pomo de la puerta y lentamente la abrí. Está bastante oscuro por dentro, pero no hasta el punto de que no pude percibir mi entorno. Hay una tenue luz que viene del techo, lo suficientemente brillante como para que pueda ver que esta habitación se siente muy vivida.

— Es como la otra habitación. Silla, mesa, cama. Hay basura esparcida por aquí, ¿entonces quizás sea la residencia de alguien?

Cautelosamente coloque un pie en la habitación. No parece haber ningún lugar aquí lo suficientemente grande como para ocultar a una persona, pero es mejor tener cuidado.

Hay muchos objetos desconocidos esparcidos por el área.

Hay una pequeña placa plana con vidrio pegado a un lado. Hay una cruz del tamaño de una palma unida a un grueso cordón negro, y también elementos redondos con una pequeña protuberancia en ellos. No tengo idea de lo que son esas cosas.

— ¿Que infiernos es esto?

Al mirar entre las pilas de basura, noté una cosa.

Hay muchos contenedores de comida entre ellos.

Hay envoltorios vacíos de alimentos conservados y también bolsas de la panadería que recientemente es popular en la ciudad. Eso significa que este lugar estuvo en uso hasta hace no mucho. Además, con la cantidad de basura, existe la posibilidad de que haya más de una persona involucrada.

Al moverme al escritorio, descubrí un diario escondido en uno de los cajones. Esperando que haya alguna pista oculta en mi interior, comencé a leerlo.

**[Día X día, mes Y, mi escondite secreto finalmente está hecho. Estoy harto de decirles una y otra vez que es imposible. Este será mi santuario. Incluso he logrado recrear el manga de Japón, así que me relajaré aquí para mi satisfacción.]**

Parece ser el diario del tipo que hizo esta mazmorra y esos libros eróticos.

Puede haber algo en esto con respecto a lo que está sucediendo en Axel en este momento. Continué hojeando las páginas.

**[Día X día, mes Y, logré desviar fondos para trabajar en este proyecto, pero la maqueta está comenzando a tomar forma. Creo que podré engañarlos con eso. El problema es el núcleo. Necesito evitar que se den cuenta de que este es el objetivo principal. Chupar la motivación de la gente y convertirla en energía parece una basura ridícula a primera vista, pero parece sorprendentemente factible. Vale la pena investigarlo.]**

Sí, este chico definitivamente está detrás de lo que está sucediendo en Axel en este momento.

¿Hay alguna página que entre en más detalles?

**[Día X día, mes Y. ¡Maldición, no puedo aflojarme en absoluto! ¡La cantidad de veces que he logrado visitar este escondite también se ha reducido en gran medida! Pero no me rendiré. Es solo un corto tiempo hasta que el proyecto esté completo. Lo financié con el dinero que desvió del programa de armas móviles. No he intentado activarlo todavía, pero ya casi está hecho. Una vez que se active, debe absorber la motivación de cualquier persona cercana y convertirlos en personas aletargadas. Entonces no tendré que seguir trabajando en ese estúpido proyecto. Lo convertiré en una esfera del tamaño de una palma para que pueda ocultarse fácilmente. Ah, no puedo esperar para que se complete.]**

Creo que puedo ver a dónde va esto.

Estoy un poco preocupado por lo que sucede a continuación, así que sigamos leyendo.

**[Día X día, mes Y. He encontrado un error fatal durante el experimento de inicio. Una vez activado, también me quitará la motivación, por lo que después no podré disfrutar juegos o manga. Tendré que configurarlo de tal manera que el activador y los que están cerca de él no se verán afectados. En aras de la seguridad, lo configuraré de modo que cese automáticamente la operación cuando el activador se mueva a cierta distancia. Haré que la persona que lo active no se vea afectada, incluso si otra persona lo usa. Luego, la primera vez que se active, sus efectos serán débiles, y sus efectos y alcance aumentarán de manera constante la segunda vez que se active... El proyecto de armas móviles está casi completo. ¡Nunca volveré a trabajar cuando haya terminado! ¡Activaré esto y tomaré unas vacaciones a largo plazo!]**

— Así que realmente fue el escritor de este diario quien está detrás de esto...

Las páginas después de esta entrada estaban en blanco.

Ahora que observo de cerca, hay rastros de páginas arrancadas, y la pieza restante tenía las palabras “Manual de instrucciones” escritas en ella.

¿Encontró este hombre su fin sin activar ese objeto mágico? Las palabras ‘armas móviles’ despertaron mi interés, pero ahora necesito hacer algo sobre esta situación.

De lo que dice el diario, esta situación es el resultado de que ese elemento mágico se activara.

Un objeto mágico esférico, ¿eh?

— Esfera... ¿Hmm? Suena familiar...

Se siente como si estuviera olvidando algo, pero no puedo ubicarlo, así que por ahora dejémoslo de lado.

No había nada más interesante en la habitación, así que llevé el diario y me fui.

Hay una gran posibilidad de que algo esté actualmente haciendo de este lugar su residencia y por el momento esta fuera. Alternativamente, podría haber otra habitación escondida.

Puse mi oreja contra la otra puerta, y esta vez escuché una voz.

— No... Genial... no puedo tener suficiente... tan caliente...

La voz se amortigua a través de la puerta, pero parece que hay varias personas allí.

¿Qué están haciendo allí? Esa habitación es... No me digas...

Lentamente abriendo la puerta para minimizar la cantidad de ruido creado, vi a tres hombres, de espaldas a mí, en la habitación. Estaban demasiado absortos leyendo sus libros como para notar mi entrada.

— Solo quería quedarme quieto hasta que el revuelo pasara, ¡pero esta vez nos topamos con el premio gordo!

— Sí, jefe. Hay una gran cantidad de los tipos de tesoros que estamos buscando aquí. Los ojos en estas fotos son un poco más grandes de lo que quisiera, pero eso es un problema mínimo.

— Nuestra suerte realmente ha estado en la recesión desde que fuimos atropellados por ese delincuente aventurero, ¡pero pensar que haríamos un descubrimiento tan afortunado! Probablemente se deba a este encanto, ¿verdad?

Uno de los tres sacó algo de su capa, pero no pude verlo desde este ángulo.



Creo que antes escuché sus voces en algún lado...

— Desde que tenemos en nuestras manos esto, los monstruos no nos molestan, y no sospecharon nada de mí cuando salí a buscar comida de Axel.

— A pesar de que nos hicimos enemigos del gremio de Aventureros, no reaccionaron ante nosotros cuando nos acercamos. Tal vez es realmente gracias a esta esfera. Debería frotarla para la buena suerte.

El hombre al que el otro llamaba jefe, y también el que tenía el mejor físico entre ellos, tomó una esfera en su palma y comenzó a jugar con ella.

... ¿No es ese el objeto esférico que encontré cuando entré por primera vez a esta habitación?

Ese es el artículo que arrojé después de presionar el botón en la parte superior, ¿verdad?

Eso significa que Taylor y Keith terminaron letárgicos porque lo activé la primera vez, y Lynn no se vio afectada porque estaba a mi lado.

Entonces estos tipos lo activaron, pero no me afectó porque lo activé una vez antes. Ahora todo tiene sentido.

— Espera, si el diario es confiable, ¿no es realmente malo?

Si la fuerza y el área de efecto del elemento aumentan cuando se activa por segunda vez, ¿no significa eso que también es parcialmente mi culpa?

... Más tarde me desharé de ese diario.

Después de pasar la esfera entre ellos, los hombres volvieron a leer sus libros.

A juzgar por lo que he escuchado, estos tipos son criminales, así que no hay problemas si los ataco por sorpresa y los derroto.

De puntillas, me colé en la habitación.

Los tres parecen estar murmurando entre ellos.

Cuando me acerqué, pude entender claramente lo que estaban diciendo.

— Estas fotos son realmente lindas. Sus ojos y bocas son un poco grandes, pero realmente me gusta lo jóvenes que se ven.

— Está bien, ¿no? No puedo leer las palabras, pero puedo entender la idea general. Esta parece ser un ama de casa, pero no importa cómo lo mire, no puede estar más allá de su adolescencia. ¡Esto es lo mejor!

— Pero las cosas eróticas son un no ir. Las lolis deberían ser admiradas desde lejos, pero no tocadas, ¿no lo recuerdas?

— S-Sí, solo el más bajo de los asquerosos pondría una mano sobre una jovencita.

— Por supuesto...

Estos muchachos parecen estar leyendo libros sin contenido erótico, pero creo que están escondiendo libros eróticos a sus espaldas.

Y, sé que antes en alguna parte he escuchado esas palabras dolorosas.

¡Estos muchachos son ese grupo de lolicones que intentaron secuestrar a Lynn hace un tiempo y me golpearon!

— ¡Esa expresión en la que miran hacia ti con ojos llorosos es lo mejor!

— ¡No, obviamente es mejor cuando están sonriendo! ¡La sonrisa de una niña vale mucho más que cualquier cantidad de oro o piedras preciosas!

— ¡Es por eso que ustedes siguen siendo amateurs! ¡Las chicas son lindas sin importar lo que estén haciendo!

— ¡Jefe! ¡Te seguiremos hasta los confines de la tierra! X 2

— ¡Dejen de ser tan blandos!

Al ver a tres hombres abrazados en una sórdida muestra de emoción, no pude evitar expresar mis pensamientos.

Los tres se volvieron hacia mí.

Sí, definitivamente son esos tipos de ese grupo de lolicones.

— Epa, entonces ustedes también estaban aquí, ¿eh?

— ¡Eres ese secuestrador de Lolis!

Los tres me señalaron y gritaron.

— ¡No lo soy! ¡No hagan que suene tan mal!

Parece que también recuerdan mi cara. En particular, su jefe parece tener una impresión muy fuerte de mí. Él parece mucho más emocionado que los demás.

— ¡No olvidaré tus malas acciones! ¡Incluso si terminaras despertando algo en mí, no te perdonaré!

— J-Jefe...

El hombre que comenzó a sonrojarse y desvió su mirada del jefe, que es el que atrapé, ¿verdad?

Ahora que lo pienso, parece que recuerdo desnudarlo y atarlo con el jefe en aquel momento.

El jefe parece lívido, pero la expresión tímida que el súbdito tuvo hacia el jefe parece bastante similar a las que Keith y Taylor me mostraron hace un par de días... No, es mejor no pensar demasiado en eso.

— ¿¡Qué estás haciendo aquí!?! No estás planeando capturarnos y entregarnos a la policía, ¿verdad? ¡No hemos hecho nada criminal desde entonces!

— ¡Sí, sí! X 2

— Realmente no me importan ustedes, ¿pero podrían entregarme esa esfera? Les dejaré ir si lo hacen.

En este momento, volver a la normalidad a los residentes de Axel tiene prioridad.

Probablemente hay algo escrito en el diario sobre cómo detenerlo, pero debería dejar de funcionar si lo rompo.

— ¿Te refieres al amuleto de la buena suerte? Entonces, después de todo realmente es algo valioso. ¡Como si te lo fuese a entregar! Parece que estás solo... Ahora es una buena oportunidad. ¡Ustedes dos, levántense y ayúdenme por el bien de nuestros compañeros y mi venganza!

— ¡Sí, jefe! X 2

Prepararon sus armas y comenzaron a cerrar la distancia entre nosotros.

No es el mejor curso de acción el enfrentarlos cuando me superan en número.

... Pensé en una gran idea.

Corrí hacia la puerta y pasé por la puerta secreta, de regreso a la habitación desgastada.

— ¡Hey, no te atrevas a huir! ¡Todavía no he olvidado esa sensación y humillación por la que me has hecho pasar! ¡No me balanceo de esa manera!

— Yo exactamente tampoco lo disfruté...

Vamos a ignorar las palabras del subordinado.

El jefe, como antes, está usando una lanza. Los subordinados están armados con espadas cortas.

Y mi defensa contra ellos sería... la dormida Loli Súcubo. La agarré por detrás y blandí mi espada en su dirección.

— Tocar esta... Prohibido...

¡Deja de hablar mientras duermes!

— ¡No te atrevas a moverte!

— ¡Tú eres un cobarde! ¿¡No es tu amiga!?

— ¡¿Qué clase de bastardo eres tú?! ¡Las lolis son el tesoro de la humanidad!

— E-Este tipo es un demonio...

Retrocedieron frente a mi amenaza.

Parece que es súper efectivo.

— ¡Suelten sus armas si quieren verla sana y salva!

— ¡N-No te precipites! ¡No te atrevas a poner un dedo sobre esa piel angelical!

Frente a mis amenazas, inmediatamente arrojaron sus armas y levantaron sus manos sobre sus cabezas.

— Escoria...

— Eres el más bajo...

— Esos tipos parecen más caballerosos...

Las tres bellezas durmientes parecían decir algo, pero las ignoré. Vamos, solo duerman tranquilamente.

Solo tuve que hacer esto porque ustedes terminaron siendo inútiles.

Pateé las armas que dejaron caer al borde de la habitación.

Luego, saqué una cuerda de mi bolso y los ate a los tres juntos.

— ¡Al menos átame con esa loli! ¡Sería una recompensa para mí!

— ¡No es justo, jefe! ¡Yo también quiero eso! ¡Sería mejor si fuera un poco apretado!

— Prefiero la chica de cola de caballo. ¡Si es posible, en una posición donde ella me está mirando!

— ¡Cállense! ¡Solo siéntense y déjenme terminar esto!

Después de atarlos a los tres, terminé mi tarea.

Se sentía como un trabajo bien hecho, pero todavía no he destruido la esfera que es la causa de toda esta situación.

— Epa, entrega la esfera.

— ¡Eh, qué mal! ¡La oculté!

El jefe dejó escapar una sonrisa de triunfo cuando dijo eso.

Parece que no comprende en absoluto en qué tipo de situación se encuentra.

— Estoy impresionado de que puedas decir eso tal como estas en este momento. Parece que no entiendes tu posición.

— ¡No me romperé sin importar lo que hagas! No puedes hacer lo que hiciste en esa situación, ¿o sí?!

La última vez extraje información de él empujando su cara contra la entrepierna desnuda de su subordinado, y parece tener la impresión errónea de que no podré hacerle nada ahora que están todos atados.

Es cierto que no puedo usar el mismo método exacto que antes, pero hay muchas formas de extraer información de las personas, especialmente contra este grupo.

Además, incluso si permanece en silencio, no hay tantos escondites que podría haber usado con tan poco tiempo de aviso.

Después de atarlos a los tres a un pilar, una vez más entré a la habitación y comencé a buscar en las estanterías, pero no conseguí nada.

— Esto es extraño. Solo hay libros y estanterías en esta sala. ¿Tal vez está en la otra habitación?

Revisé cuidadosamente la habitación en la que encontré el diario, pero una vez más: nada. Vacíé el cubo de basura y busqué debajo de la cama, pero todavía no encontré nada.

Parece que preguntarles sería más rápido que buscarlo. Eso me deja solo una opción.

Regresé a la habitación donde los tres hombres firmemente atados seguían allí, mirando las siluetas de Lynn y las demás.

— Seguro que lo escondiste bastante bien en tan poco tiempo. Dado que eres el jefe, estoy seguro de que no me lo dirás tan fácilmente. Dime, ¿soy solo yo, o hace frío en esta habitación?

— ¿De dónde vino eso? Realmente no siento frío ni nada.

— ¿Ah, entonces es así? Pero me siento un poco frío. Me pregunto si hay algo que pueda quemar para calentarme aquí... Ah, qué sabes, hay algunos libros perfectamente inflamables por ahí.

Diciendo eso, recuperé los libros que estaban leyendo y los que habían escondido en ellos.

— E-E-Espera un minuto... ¿qué planeas hacer?

— Hace frío, así que voy a encender un fuego usando esto para mantener el calor. Ustedes pueden mirar desde allí mientras me caliento.

— ¡Espera, espera, espera, no, espera! ¡No hagas nada precipitado!

Cuando acerqué la llama de la linterna a la pila de libros, los tres empezaron a agitarse.

Tampoco tenía intención de quemar tales tesoros, pero ver sus reacciones me divirtió.

Después de unas cuantas llamadas más, el jefe finalmente se derrumbó.

— Está bien, está bien, está bien, ¡te lo diré! ¡Así que deja de hacer eso! ¡Hay una librería deslizante en la esquina derecha de esa habitación! ¡Puse la esfera sobre el pedestal en la habitación detrás de eso!

— No sabía que había una habitación como esa...

— ¿¡Eeeh!?! Jefe, ¿lo dejaste allí?

Los ojos de uno de los subordinados se ensancharon con sorpresa.

¿Por qué está tan sorprendido?

— Jefe, ¿no leyó la advertencia pegada en frente de esa habitación? ¡Te advierte que no pongas la esfera en ese pedestal! ¡Algo sobre que la maqueta comenzará a moverse o algo!

— Oh.

El Jefe se encontró con la mirada de sus subordinados con una lenta mirada de realización.

No parece ser una broma o artimaña de algún tipo.

— Hey, dime lo que está escrito en el aviso. Solo me molestarás... ¿¡a mí!?

Con un gran ruido de rejilla, el suelo comenzó a temblar.

Al principio solo fue un pequeño estruendo, pero rápidamente se volvió tan violento que tuve problemas para mantener mi equilibrio.

— ¡¿Q-Q-Qué demonios está pasando?!

— ¡Sabía que no deberías haberlo colocado allí! ¡Estaba escrito en grandes letras rojas y todo!

— ¡Incluso si me dices eso ahora...!

Aunque la sacudida fue lo suficientemente violenta como para que las grietas comenzaran a formarse en las paredes y trozos de tierra comenzaran a caer del techo, Lynn y las demás simplemente me miraron sin expresión y no hicieron ningún movimiento para escapar.

— ¡Hey, estamos corriendo! ¡Dense prisa y levántense!

— ¿Ehh...? Eso suena fastidioso...

— ¡Idiota, realmente morirás! ¡Ah, maldición!

A juzgar por la velocidad con la que se desploma la mazmorra, no hay forma de que pueda llegar a tiempo si tengo que arrastrarlas a las tres.

Eso significa...

— Escuchen, cortaré sus cuerdas, ¡así que ayúdenme a sacar a estas tres! ¡A este ritmo seremos enterrados vivos!

— ¡Con mucho gusto! X 3



Escuchar respuestas tan entusiastas me hizo sentir incómodo en un sentido diferente, pero puedo confiar en que estos muchachos las protegerán con sus vidas.

— ¡Me ocuparé de la loli de pelo rosa!

— ¡Epa, no es justo, jefe! ¡Yo también quería cuidarla!

— Entonces me ocuparé de la que tiene la coleta.

Comenzaron a discutir entre ellos, pero nadie parecía elegir a Yunyun<sup>9</sup>.

Hey, vamos, ¡parece que está a punto de llorar! ¡Dejen de discriminar según las apariencias!

Al final, el jefe terminó llevando a Loli Súcubo, y los otros dos trabajaron en llevar juntos a Lynn.

Y, naturalmente, a la extraña de Yunyun, me la dejaron a mí.

— *Sollozo*, no soy querida...

Creo que escuché una voz sollozante saliendo de mi espalda, pero la ignoré mientras corría hacia la entrada a toda velocidad.

Estoy un poco preocupado por los demás, pero corrieron delante de mí con sorprendente velocidad. ¿El sentido del deber que implica cargar a Loli Súcubo y Lynn aumenta su velocidad?

Unos segundos después de que salí de la mazmorra, la entrada se derrumbó en un montón de escombros.

Yo, junto con los otros tres, colapsamos en el suelo, jadeando pesadamente después de ese esfuerzo.

Sin embargo, esos tipos lograron colocar suavemente a Lynn y a la Lolis Súcubo en el suelo a pesar de su condición.

— *Sollozo, sollozo*, soy la única que recibe un trato horrible...

---

<sup>9</sup> ¿¡Que tiene la gente contra Yunyun!?! Pobrecita.

Por otro lado, arrojé a Yunyun a un lado en el momento en que estábamos fuera de peligro.

— *Pant... Pant...* Solo da gracias... de que estás viva...

Respondí débilmente mientras intentaba recuperar el aliento.

Habiendo agotado todas sus fuerzas, los tres exdelincuentes solo podían mirar al cielo con una expresión aturdida en sus rostros.

## **PARTE 5**

Cuando el estruendo cesó, las chicas comenzaron a sentarse y mirarnos.

— Mmm~... Eh, ¿por qué estoy afuera?

— *Bostezo*~ Buenos días...

— Parece que todo ese cansancio se ha ido... Puede haber sido porque me tiraron al suelo...

Parecen un poco más enérgicas que antes, ya que comenzaron a estirarse como si acabaran de despertar de una larga siesta.

Deben haber recuperado su energía después de que esa esfera fue destruida.

— ¿Qué fue ese temblor de hace nada?

— Hey Dust. ¿Quiénes son esos tipos?

Keith y Taylor se pasearon tranquilamente.

Entonces estos tipos también han vuelto a la normalidad. Sí, esa esfera debe haber sido destruida en el colapso de la mazmorra.

— Ustedes dos son unos despreocupados, ¿no? Será mejor que estén realmente agradecidos conmigo después de todo el esfuerzo que hice para que volvieran a la normalidad.

Si mis compañeros actúan de esta manera, entonces es solo cuestión de tiempo antes de que todos en Axel regresen a la normalidad.

Ese es el final de este incidente. No ser capaz de recuperar los otros libros que quedan en esa habitación duele un poco, pero...

— Bueno, debes haber hecho algo para resolver esto mientras estábamos fuera de servicio. Entonces regresemos.

Justo cuando todos comenzaron a prepararse para el viaje de regreso, nuevamente el terreno comenzó a temblar.

Tenía un muy mal presentimiento; no, en realidad, estoy seguro de que algo malo está sucediendo. Me volví hacia la mazmorra justo a tiempo para ver cómo las rocas colapsaron frente a la entrada y empezaron a volar.

— ¡Kyaaa!

— ¡Protejan a las chicas! ¡Graah!

Los tres apenas lograron bloquear una gran parte de los escombros que venían volando en nuestro camino antes de golpear el suelo.

— Oh, wow, realmente no esperaba que llegaran tan lejos. Eso es realmente digno de... No, espera, eso es para más tarde. ¡Algo viene!

Cuando el polvo se despejó, se podía ver a un gigante, de ocho patas, como una araña, de pie en la entrada.

Es casi dos veces más grande que yo, pero parece que...

— Parece una araña gigante. ¿Qué es esto?

— ¿¡Que es eso!?! ¿Hmm? Espera, siento como si hubiera visto antes a esta cosa en el tablero de solicitudes...

La Loli Súcubo y Yunyun parecen estar un poco confundidas, pero el resto de nosotros sabía lo que era el momento en que lo vimos.

Y, sabiendo exactamente lo que es, estallamos en sudor frío.

— Creo que lo he visto esto antes. Es bastante más pequeño, pero...

— Qué casualidad, también creo lo mismo...

— Nah, probablemente es solo mi imaginación...

— Esto se parece al Destructor que enfrentamos junto con Kazuma, pero...

En respuesta a nuestros murmullos, mis compañeros y yo tragamos saliva.

Al ver eso, la sangre se escurrió de las caras de Yunyun y Loli Súcubo.

Después de todo el poder destructivo del Destructor es bien conocido.

— N-N-No estás hablando de ese Destructor, ¿verdad? ¿El que pisotea y destruye ciudades y pueblos? ¿Ese objetivo de alta recompensa del que Megumin no pudo parar de alardear después de derrotarlo!?

Yunyun se aferró a mi pecho y comenzó a sacudirme con lágrimas en los ojos, pero yo permanecí enraizado en el lugar.

Tal como ella dijo, es una imagen reducida de esa cosa gigante, la fortaleza móvil: Destructor. Es bastante más pequeño que el artículo real, pero aún parece que tiene suficiente potencia para aplastarnos.

— ¿P-P-Por qué hay un pequeño destructor aquí? ¿Es su hijo!?

— ¡Cálmate, Lynn! ¡Esas cosas no pueden tener hijos!

Mientras estábamos distraídos, el mini-Destructor despejó los escombros restantes que bloqueaban la entrada y nos reveló su forma completa.

La cara del Destructor está llena de una multitud de ojos brillantes, sin embargo, ahora que lo miro, uno de los ojos no brilla, y se parece mucho a la pelota que esos tres ex criminales tenían encima.

¿Podría ser que dejó de absorber la motivación después de activar el Destructor?

— ¡Sería un gran problema si dejamos escapar esta cosa y nos dirigimos hacia Axel! Sería genial si recuperaran su motivación al igual que ustedes, pero si todavía están atrapados en un estupor, ¡esto les atravesará! ¡Necesitamos derrotarlo aquí!

Si descubrieran que yo soy la causa de todo esto, posiblemente no me dejarían ir a la ligera.

¡Eliminemos por completo toda la evidencia!

— Sí. Realmente no entiendo lo que está pasando, pero nosotros éramos los encargados de investigar este lugar, así que tenemos algo de responsabilidad en esto.

— Déjame la defensa.

— ¡Ah bien! ¡Hagamos esto como el momento en que luchamos contra la Hidra! ¡Usaré una cuerda para sellar sus movimientos!

Parece que mis compañeros están de acuerdo conmigo.

Están poniendo un frente valiente, pero sus expresiones son rígidas. Bueno, no es que esté en posición de juzgar.

— ¡Yo también ayudaré! ¡Si lo derroto aquí, podré alardear de ello a Megumin!

Yunyun parece dispuesto a echarnos una mano.

Espero algunas cosas increíbles de ti, señorita número uno de los Demonios Carmesí.

Por último, Loli Súcubo se acercó a los tres que estaban desplomados en el suelo y les hizo algo.

Poco después, los tres hombres se levantaron de un salto y saludaron a Loli Súcubo.

— ¡Sus órdenes, por favor!

— ¿Qué hiciste, Loli Sú... Lolisa?

— Les mostré una pequeña parte de su sueño ideal, y les pedí que me ayudaran si querían ver el resto.

Sacó su lengua, pero en lugar de hacerla parecer linda, la hizo parecer más diabólica que antes.

Esta es la primera vez que pienso en ella como una súcubo de primera categoría.

— El punto débil es ese ojo que no brilla. Si pueden aplastar eso, debería dejar de moverse. ¡Bien, hagámoslo!

— ¡No te preocupes, déjame a mí!

Keith rápidamente colocó en su arco una flecha con una cuerda atada y le disparó al enorme mini-Destructor.

La cuerda se enredó en varias de sus patas, y los tres hombres inmediatamente se agarraron y comenzaron a tirar.

— ¡Vamos! ¡El que lo haga mejor tendrá el mejor sueño del mundo!

— ¡YEEEEAH! X 3

Ya sabes, creo que esos tres tienen la moral más alta de todos nosotros.

Una de las patas del mini-Destructor giró en dirección a Lynn durante sus forcejeos.

— ¡No en mi guardia!

Ubicándose entre Lynn y la pata, Taylor recibió el golpe en su escudo y logró retenerlo.

— Trataré de retenerlo todo lo que pueda, ¡pero no creo que pueda hacer esto por mucho tiempo!

— ¡No puedo quedarme atrás! ¡Light of Saber!

La hoja de luz que emergió de la mano de Yunyun cortó dos de las ocho patas y las hizo volar. Recogí la lanza que el jefe arrojó a un lado y cargué directamente contra el mini-Destructor.

Intentó interceptarme con tres de sus piernas restantes, pero como el infierno, cualquiera de ellas me golpearía cuando se enredara así. Mi cuerpo aún recuerda la postura y el trabajo de pies necesarios para usar una lanza.

Esquivando más allá de las piernas agitadas, me incliné directamente hacia él.

Las cuerdas me proporcionaron asideros convenientes mientras avanzaba sobre el cuerpo del mini-Destructor. En aquel momento bajé mi guardia contra la Hidra, ¡pero no pienses que esto terminará de la misma manera!

Después de ubicar el solitario ojo que no se iluminaba sobre su cabeza, salté hacia él.





— ¡Comete esto!

La lanza que tenía todo mi peso detrás chocó contra la bola, rompiendo su exterior. A pesar de eso, el mini-Destructor aún continuaba luchando.

Aferrándome a su cabeza para evitar que me tiraran, le grité a Lynn.

— ¡Lanza un hechizo a esta lanza, apúrate!

— ¡Roger, déjame a mí! ¡Lightning!

Usé las cuerdas para deslizarme al suelo, y justo un instante después el relámpago que emergió de la mano de Lynn golpeó la cabeza de la lanza, y una explosión siguió poco después. La onda expansiva me envió rodando por el suelo hacia abajo contra un árbol. Afortunadamente, aparte de algunos moretones, en mi mayoría todavía estaba ileso.

No se puede decir lo mismo del mini-Destructor. Dejó escapar un último escalofrío antes de colapsar en el suelo. Con sus piernas esparcidas y totalmente mutilado, es obvio que en un futuro próximo esa cosa no se moverá de nuevo.

— Al final del día, sigues sin ser genial.

— Sí. Sin embargo, durante un tiempo estuviste un poco genial en el sentido de los Demonios Carmesí...

— Bueno, ese es Dust.

En vez de preocuparme por mí, las chicas comenzaron a insultarme.

Quise responderles con un par de bromas, pero luego noté algo de vital importancia.

— No importa, acérquense un poco más. Sólo tres pasos serían suficientes.

Desde esta posición, podría ver debajo de sus faldas si se movieran un poco más cerca.

Lynn usa pantalones cortos, así que realmente no tengo ningún interés en verla, pero de las otras dos debería poder obtener visiones realmente increíbles.

Y lo único que se acercó fueron las botas de Lynn hacia mi cara.

# EPÍLOGO

---

## PARTE 1

— No podemos ofrecerle demasiado porque fue una búsqueda informal, pero acepta esto por resolver esta crisis. Gracias por tu trabajo.

Luna nos mostró una sonrisa brillante mientras entregaba una bolsa llena hasta el borde con monedas de oro.

Aunque no completamos una misión ni recibimos ninguna recompensa por ese objetivo, la bolsa que recibimos era bastante pesada. Parecían haber decidido sobre esta cantidad de los fragmentos del diario que no pude destruir y los restos del mini-destructor.

Con esto, quedará dinero más que suficiente, incluso después de que lo separemos entre nosotros. Puedo pagar mis deudas y aún me quedara algo de dinero.

— Parece que me perdí algo interesante mientras estaba fuera.

— Ah, Kazuma. Bueno, no diría que te lo perdiste exactamente, pero, sí, pasaron muchas cosas.

Nos unimos a la mesa donde Kazuma y su grupo estaban sentados.

Parece que acaban de regresar de su viaje a la capital.

— Megumin, ¿has oído? Yo también derroté a un Destructor...

— Hmph, qué broma sin sentido. ¿Has estado sola tanto tiempo que has dejado de ser capaz de distinguir entre fantasía y realidad?

— ¡No fue una fantasía! ¡Realmente derroté a uno! Eso no es todo, ¡incluso fui a una cita! ¡Mira! ¡Esta rana disecada es un regalo que me dio un hombre! ¡¿No es increíble?! ¡Hey, escúchame!

La chica Explosión y la solitaria estaban discutiendo sobre algo, pero yo las ignoré.

También necesito reservar la parte del premio en efectivo de Loli Súcubo. Los otros tres ya obtuvieron una recompensa más que justa, por lo que no es necesario dividir el dinero con ellos.

El mundo de los sueños probablemente los esté esperando esta noche.

— Oye, cuéntame lo que pasó. Incluso obtuviste dinero de eso. Entonces... Será tu regalo de esta noche, ¿verdad?

— Oh, no es esta una rara ocasión. ¿Comenzarán a volar los gatos mañana?

— ¡Estaré bebiendo hasta la saciedad para compensar todos los problemas que causaste!

— Sí. Sin embargo, es un poco barato como pago por todo el acoso sexual.

Gracias a las palabras innecesarias de Kazuma, de repente fui el centro de atención en el gremio.

— H-Hey, ¿quién demonios dijo eso...?

Mis protestas fueron ahogadas por el clamor de la multitud y cayeron en oídos sordos.

Kazuma me está mirando con una amplia sonrisa. Bueno, después de todo él me invitó unas cuantas veces. Solo esta vez...

— Ríndete. Te ayudare a pagar, así que anímate.

— Sí, no está mal dejarse darse un gusto así de vez en cuando.

— Sake pagado por el dinero de otra persona sabe mejor, pero supongo que los invitare a todos por esta vez.

Bueno, si Lynn y los otros también dividirán el costo, no dañara tanto mi billetera. Además, estos son los amigos con los que he estado pidiendo prestado dinero y haciendo cosas estúpidas día tras día.

— ¡Bien, bien! ¡Es mi regalo para esta noche! ¡Todos, beban según les dicte su corazón!

## **PARTE 2**

Aunque la noche ha caído, la fiesta todavía estaba en pleno apogeo.

La Arcipreste de Kazuma ha brillado con sus trucos de fiesta, ante el aplauso rabioso de todos los presentes.

Megumin y Yunyun estaban a punto de enfrentar una competencia de bebida antes de que Darkness y Kazuma las detuvieran. No lo sabrías a simple vista, pero él es un sorprendente seguidor de las reglas, ese Kazuma.

Salí para tomar un respiro del ajetreo, pero el ruido del gremio aún se podía oír claramente detrás de mí.

Las estrellas brillaban intensamente en el cielo mientras miraba hacia arriba.

— El cielo, eh...

Aunque era de noche, un pájaro aparece en mi visión. Me recordó el pasado por un breve momento.

— ¿Por qué estás tan melancólico? No te sienta bien~

Una inestable Lynn se estrelló contra mi hombro.

Su aliento huele a alcohol, y cuando me di la vuelta, su amplia y despreocupada sonrisa me saludó.

— Estás de buen humor.

— Todo el mundo volvió a estar bien, así que por supuesto estoy de buen humor.

— ¿Es eso así?

— Por cierto~ he estado preocupada por esto por un tiempo, pero no nos estás ocultando algo, ¿o sí?

De repente una expresión seria apareció en su rostro.

Me sorprendió un poco esa pregunta, pero debería proceder con calma.

— ¿De qué estás hablando? ¿No me digas que te refieres a la vez que vendí tu ropa interior por dinero?

— ¡Bien, siéntate aquí mismo! ¡Voy a enterrarte a ocho metros bajo tierra!

Ella comenzó a tratar de cantar sus hechizos, pero parece que está demasiado borracha para pronunciar correctamente las palabras.

Mientras me movía para apoyar a Lynn tambaleándose, ella de repente me miró.

— No es como para que cargues con todo solo. Somos tus amigos, así que si tienes algo en mente, deberías contarnos al respecto.

No me mires con ojos tan puros. Me harás querer derramar algo innecesario.

Desviando mi mirada, miré hacia el cielo nocturno una vez más.

Podría estar bien contarle sobre eso.

— La verdad es...

\*Ronquido\*

Podía oírla roncar.

La baba que goteaba de los bordes de su boca empapaba mi hombro.

— Espera, ¿en serio? *Suspiro.* ¿Alguien realmente se quedaría dormido en un momento así?

Teniendo a Lynn en mi espalda, volví al gremio.

Después de todo, tendrías una mejor oportunidad de ver un buen sueño rodeado por ese tipo de alboroto que acostado en un lugar tranquilo.

Al menos, eso es lo que creo.



## Historia Extra: El Secreto de Taylor

---

— Dime, Dust, ¿puedo preguntarte algo?

Lynn me llamó mientras comíamos en nuestros lugares habituales en el gremio.

— Si me preguntas cuál es mi tipo, entonces no respondo.

— No estoy interesada en eso. ¿No crees que Keith y Taylor están actuando un poco raro últimamente?

Y aquí estaba un poco preocupado por lo que la hizo fruncir el ceño de esa manera. Entonces se trata de ellos.

No creo que haya cambiado nada sobre ellos.

— ¿Extraño de qué manera?

— A menudo sales con Keith, ¿lo has notado haciendo algo a escondidas? Estaba aterrorizada cuando llamé a los dos el otro día.

— ¿Ocurrió eso? ... No lo recuerdo.

Lo único que me viene a la mente es... esa vez cuando nos encontramos con Lynn mientras regresábamos de la tienda de las Súcubos.

Esa tienda es un secreto que solo se distribuirá entre los aventureros masculinos. Incluso si es Lynn, no hay forma de que podamos hacerle saber al respecto.

— Además, generalmente bebe todos los días, pero recientemente, hay ocasiones en que no bebe, incluso cuando tiene dinero. Eso también se aplica a ti.

Sí, eso es porque estábamos ahorrando dinero para obtener los mejores sueños de las súcubos.

— Eso es, bueno, nos dimos cuenta del valor de tener un cuerpo sano. Es importante tomar un descanso de vez en cuando para dar tiempo a nuestros hígados un tiempo de descanso, ¿no?

—.....

No me mires así. Di algo.

No parece que ella me crea en absoluto. Bueno, de todos modos es una mentira mal pensada.

— Bueno, más tarde voy a pedir más detalles sobre eso. El problema es Taylor.

— Realmente no sale con nosotros.

Mantuvimos la existencia de la tienda de las Súcubos en secreto de Taylor.

Él tiene algunas partes realmente inflexibles sobre él, así que en lugar de hacer uso de los servicios, hay una posibilidad decente de que terminara dándonos un regalo.

— Me preocuparía menos si estuviera contigo. Taylor parece encontrarse con alguien en secreto de vez en cuando. Escuché de un amigo que ha visitado varias veces un bar de clase alta con alguien más.

— ¡Ey, espera! ¿¡Tiene una chica!?! ¡Imperdonable!

¡Y aquí pensé que no tenía suerte con las mujeres! ¡Esto es una traición!

... Aun así, no lo recuerdo mostrando signos de eso.

— La cosa es que no es una chica. Se está reuniendo con un hombre.

— Entonces solo es un amigo suyo, ¿verdad? Solo déjalo en paz. Lo mejor es no entrometerse demasiado en los asuntos privados de un amigo. Mientras no sea un acto criminal, es mejor dejarlo así.

— ¿Y quién exactamente fue el que se interpuso cuando ese noble me consultó?

— Los amigos son realmente importantes. Vamos a vigilarlo. ¡Él podría estar involucrado con gente desagradable!



Lynn entrecerró los ojos aún más cuando lo proclamé en voz alta.

En ese entonces, llegué a una situación realmente horrible cuando conseguí que Kazuma me ayudara a tomar fotos, así que esta vez vamos a vigilar desde la distancia.

Dos días después.

Después de completar un trabajo, Keith invitó a todos a refrescarse en el bar, pero Taylor se negó.

— Lo siento, tengo una cita previa con alguien.

Diciendo eso, dejó el gremio incluso antes de cenar.

Lynn y yo dejamos solo a Keith y lo seguimos.

Después de llegar al bar donde había sido visto anteriormente, Taylor entró sin prestar atención a su entorno.

Lynn y yo entramos con capuchas sobre nuestras caras.

La tienda era mucho más alta que la sala del gremio. Mirando a su alrededor, vimos a Taylor y nos sentamos en el asiento detrás de él.

— Esto realmente se siente como una cita con una mujer.

— No lo creo. La persona sentada frente a Taylor es definitivamente un tipo. Lo vi cuando nos sentamos. Sin embargo, no pude distinguir su rostro...

Lynn y yo susurramos después de sentarnos.

— Perdón por llegar tarde.

— Sin preocupaciones. Recién acabo de llegar.

Creo que escuché esta voz antes.

Es un poco suave desde donde estoy sentado, así que no puedo estar seguro, pero... esta voz es...

— ¿Qué tal tu día?

— No hubo ningún problema en particular. No hay quejas con Keith y Dust cuando se trata de sus habilidades, y Lynn es particularmente confiable.

Tal vez sintiéndose eufórica de que la elogiaron, Lynn me empujó con entusiasmo en el costado con el codo.

— Oh, estoy tan celoso. El mío fue absolutamente horrible. Los de mi lado no escuchan nada de lo que digo en absoluto.

— Y-Ya veo. Nunca me uní a ellos, así que no sé de primera mano por lo que estás pasando, pero he oído lo horribles que pueden ser de Dust.

Sí, la persona con la que Taylor está hablando es definitivamente Kazuma.

— Ese es Kazuma, ¿verdad? No sabía que estaban tan cerca. ¿Sienten algún tipo de afinidad por ser los líderes de sus equipos?

— Tal vez. Aun así, no hay razón para mantener esto en secreto.

No es nada extraordinario que dos hombres tomen unos tragos juntos.

Y aquí estaba esperando algo mucho más escandaloso.

... Por supuesto, en el momento en que pensé eso, comenzaron a quejarse sin parar sobre sus respectivos miembros de equipo.

Kazuma tenía muchas quejas, por supuesto, y casi siempre estoy de acuerdo con él. Taylor no parece tener ninguna queja sobre Lynn, pero...

— ¿No soy yo el que aparece en la mayoría de sus quejas?

— No hay nada de malo con lo que está diciendo... Oh, ya veo. La razón por la que están haciendo esto a escondidas es para evitar que sus compañeros se enteren de sus quejas.

... Vámonos a casa.

## PALABRAS DEL TRADUCTOR

---

Un muy buen amigo me dijo luego de leer el primer volumen que: “Dust no es para nada como Kazuma. Kazuma, ok, él es un coño de madre pero Dust es solo un malandro” y mientras traducía el volumen no pude parar de recordar su opinión entre risas, puede que su pasado fuese heroico pero eso no quita lo que es actualmente.

Algo que sé que causo revuelo fue la escena del baño mixto específicamente con Yunyun, gente entiendan que Kazuma no se lo puede llevar todo, además Yunyun merece algo mejor (siendo sinceros tampoco la veo ganándole ni a Darkness ni a Megumin, y ya que estamos tampoco a Iris, por supuesto esta es la humilde opinión de este pobre y loco traductor)

Personalmente creo que mi nivel de edición de imágenes escalo de un ‘si lo ves con los ojos entrecerrados...’ a un ‘mmm... es aceptable’ (en un futuro quiero que sea ‘¡MAYOR QUE NOVENTAMIL!’) aun así las imágenes de este volumen fueron un reto particularmente tedioso porque las edite directo de las versiones originales en japonés, las del volumen anterior las habían colocado ya en ingles por lo que el trabajo estaba simplificado. Así que esta vez (y si no lo habían notado siento dañarles la ilusión) me disculpo por el borde del seno derecho de Yunyun en la portada y por lo raro que se ve el tirante de la pierna derecha de Lynn en la portada interna (fue un dolor de cabeza replicarla ya que antes ahí había letras) como también me disculpo por cómo me vi obligado a dejar muchos textos en vertical ya que en horizontal los retoques se notaban demasiado.

Pero basta de disculpas a fin de cuentas soy solo uno (en la parte de edición). Disfrute mucho el viaje a Alcanretia y sobre todo la presencia de Yunyun. Me reí bastante y espero que ustedes también.

Esto es lo obligatorio: si este libro se llega a publicar de manera oficial en tu país (que gran chiste) por favor apoya el producto original (esto, si revisan es copia y pega del primer volumen)

Ojala la traducción haya quedado a la altura de sus expectativas, sin más nos leemos (?) la próxima vez... cierto, ya hay un tercer volumen sobre nuestro querido (¿y tal vez también odiado?) Dust, donde vayamos a saber cómo se encontrara con Iris, así que solo resta esperar

a que lo pasen al gringo para ponerme en ello, si, esperar, como espere que volviese Mayhek y miren, esperar da sus frutos y sé que le faltó aportar palabras pero sé que diría que: 'Falto más presencia de Darkness'.

Esta es la primera vez me extendiendo tanto así que intentare ser breve, si quieres ver mis otras traducciones pasa por aquí:

<http://ferindradtraducciones.blogspot.com/2017/11/biblioteca.html>

En twitter aparezco como @ferindrad, donde los tendré al tanto del progreso de mis traducciones y demás cosas que quiera decir.

Sé que las notas al pie de página fueron principalmente mis comentarios, simplemente no me pude resistir.

Para todos de Ferindrad.

# ATO GAKI

**ESTOY MUY  
CONTENTO DE  
HABER VISLUMBRADO  
QUE PIENSA DUST-SAN  
SOBRE SUS COMPAÑEROS.  
¡EL ROMANCE DE LAS  
AGUAS TERMALES...!**

**YUUKI HAGURE**



**FELICITACIONES POR EL LANZAMIENTO  
DEL SEGUNDO VOLUMEN DE "¡UN  
TIEMPO DE ESTRELLATO PARA ESTE  
IDIOTA!" ¡REALMENTE ESPERO VER  
BRILLAR A LOS PERSONAJES QUE  
APARECIERON EN LA HISTORIA  
PRINCIPAL!**

**AKATSUKI  
NATSUME**

**¡FELICIDADES POR LA PUBLICACIÓN  
DE DOS VOLÚMENES! ESTOY FELIZ DE  
VER A LOS PERSONAJES QUE RARA  
VEZ APARECEN EN LA SERIE PRINCIPAL  
HACER TODO TIPO DE TRAVESURAS  
EN EL SPIN-OFF. ¡LA ILUSTRACIÓN  
DE YUNYUN EN LA PORTADA  
ES INCREÍBLE...!**

**MISHIMA  
KURONE**